



# ΗΟΗ (Βελτιστοποίηση της υγείας και της ομοιόστασης)

## Εγχειρίδιο χρήσης Κούμπωμα Portal

Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης είναι ένα επίσημο έγγραφο που συντάχθηκε από την Mandelay Kft., τον κατασκευαστή του ΗΟΗ, για την υποστήριξη της σωστής και ομαλής λειτουργίας της συσκευής. Κατά τη διαδικασία αδειοδότησης, η ουγγρική έκδοση του εγχειριδίου θεωρείται κανονιστική, ενώ υπάρχουν επίσημες μεταφράσεις σε άλλες γλώσσες. Εάν έχετε άλλες ερωτήσεις, παρακαλούμε να γράψετε στην ακόλουθη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: [info@scio-eductor.com](mailto:info@scio-eductor.com).



Ιδιαίτερες ευχαριστίες στον Dr John Kelsey, PhD, ND, ο οποίος βοήθησε στην προετοιμασία της πρώτης έκδοσης του Εγχειριδίου, η οποία χρησίμευσε ως βάση για την παρούσα έκδοση.

Προετοιμάστηκε από:

Mandelay Kft. ως ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ

Szigetszentmiklós 2310, 12001/33 Gyártelep Hrsz, Ουγγαρία

Τα ονόματα και οι διευθύνσεις των εξουσιοδοτημένων αντιπροσώπων βρίσκονται στη [διεύθυνση](#):  
<https://www.scio-eductor.com/contacts/brokers>

Ο κατασκευαστής διασφαλίζει τη διαθεσιμότητα του εγχειριδίου χρήσης καθ' όλη τη διάρκεια της διάρκειας εμπορίας του προϊόντος.

Όλοι οι κάτοχοι της συσκευής πρέπει να ενημερώνουν τον Κατασκευαστή για τυχόν αλλαγές στην προσωπική τους επαφή (όνομα, διεύθυνση, ταχυδρομείο), προκειμένου ο Κατασκευαστής να είναι σε θέση να ενημερώνει τους κατόχους για τυχόν αναβαθμίσεις του Εγχειριδίου Χρήσης ([info@scio-eductor.com](mailto:info@scio-eductor.com)).

Η τρέχουσα έκδοση του δωρεάν εγχειριδίου χρήσης είναι διαθέσιμη για όλους τους κατόχους (ως μη επεξεργάσιμο αρχείο pdf, μόνο για ανάγνωση), στη διεύθυνση: [www.scio-eductor.com](https://www.scio-eductor.com).

Για την ανάγνωση του εγχειριδίου χρήστη απαιτείται πρόγραμμα ανάγνωσης αρχείων pdf (π.χ.: Adobe Acrobat Reader).

Επίσημη ιστοσελίδα του κατασκευαστή: [www.scio-eductor.com](https://www.scio-eductor.com)

Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης είναι ένα επίσημο έγγραφο που συντάχθηκε από την Mandelay Kft., τον κατασκευαστή του ΗΟΗ, για την υποστήριξη της σωστής και ομαλής λειτουργίας της συσκευής. Κατά τη διαδικασία αδειοδότησης, η ουγγρική έκδοση του εγχειριδίου θεωρείται κανονιστική, ενώ υπάρχουν επίσημες μεταφράσεις σε άλλες γλώσσες. Εάν έχετε άλλες ερωτήσεις, παρακαλούμε να γράψετε στην ακόλουθη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: [info@scio-eductor.com](mailto:info@scio-eductor.com).



Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης είναι ένα επίσημο έγγραφο που συντάχθηκε από την Mandelay Kft., τον κατασκευαστή του ΗΟΗ, για την υποστήριξη της σωστής και ομαλής λειτουργίας της συσκευής. Κατά τη διαδικασία αδειοδότησης, η ουγγρική έκδοση του εγχειριδίου θεωρείται κανονιστική, ενώ υπάρχουν επίσημες μεταφράσεις σε άλλες γλώσσες. Εάν έχετε άλλες ερωτήσεις, παρακαλούμε να γράψετε στην ακόλουθη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: [info@scio-eductor.com](mailto:info@scio-eductor.com).



## Επιστολή καλωσορίσματος

Αγαπητέ χρήστη της συσκευής,

Καλώς ήρθατε στον κόσμο του πιο πρόσφατου καθολικού συστήματος ηλεκτροφυσιολογικής βιοανάδρασης.

Πριν ενεργοποιήσετε ή αρχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή για πρώτη φορά, είναι απαραίτητο να διαβάσετε τις ακόλουθες σελίδες και να χρησιμοποιήσετε αργότερα το παρόν εγχειρίδιο χρήσης ως βιβλίο αναφοράς. Αυτό το εγχειρίδιο θα σας βοηθήσει πολύ στη χρήση της συσκευής. Ελπίζουμε ότι θα ενθουσιαστείτε με την ένταξή σας στην παγκόσμια οικογένεια των χρηστών της Βιοανάδρασης.

Στον ιστότοπό μας, <https://www.scio-eductor.com>, όπου μπορείτε επίσης να κατεβάσετε το παρόν εγχειρίδιο και να εκπληρώσετε τις απαιτήσεις προστασίας προσωπικών δεδομένων, σύμφωνα με τον ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ (ΕΕ) 2017/745 για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών.

Παρακαλούμε, διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο. Εάν έχετε οποιεσδήποτε ερωτήσεις, μη διστάσετε να καλέσετε έναν από τους αντιπροσώπους μας, από τον οποίο έχετε αγοράσει τη συσκευή. Μπορείτε να βρείτε τον κατάλογο των αντιπροσώπων στην ιστοσελίδα μας στη διεύθυνση: <https://www.scio-eductor.com/contacts/brokers>

Στο τέλος του εγχειρίδιου παρατίθενται οι προηγούμενες εκδόσεις από την πρώτη έκδοση. Ανατρέξτε στις ενημερώσεις του παρόντος εγγράφου στο μέρος 30. Λάβετε υπόψη σας τα ακόλουθα στοιχεία:

1. Ο κατασκευαστής, Mandelay Magyarország Kft. (Βουδαπέστη, Ουγγαρία) αποστέλλει στη συσκευασία το Λογισμικό μαζί με άλλα εξαρτήματα της συσκευής. Η τελευταία έκδοση του λογισμικού μπορεί να μεταφορτωθεί και να ενεργοποιηθεί από την ιστοσελίδα μας: [www.scio-eductor.com](http://www.scio-eductor.com). Ο αντιπρόσωπος του Γραφείου Εσωτερικών Υποθέσεων της Βουδαπέστης (ΒΗΟ) θα σας βοηθήσει στην ολοκλήρωση των απαιτούμενων διαδικασιών κατά την πρώτη φορά. Παρακαλούμε προσέξτε να χρησιμοποιείτε πάντα την τελευταία έκδοση του λογισμικού.
2. Κάθε χρήστης πρέπει να εγγραφεί στην επίσημη ιστοσελίδα μας: [www.scio-eductor.com](http://www.scio-eductor.com). Αυτό θα επιτρέψει την επικύρωση της ατομικής εγγύησης της συσκευής σας και την πρόσβαση στις πιο πρόσφατες πληροφορίες, νέα και ενημερώσεις για τη συσκευή σας.
3. Το εγχειρίδιο χρήσης δεν περιλαμβάνει τους όρους των πολιτικών (για παράδειγμα: Η πολιτική εγγύησης). Παρακαλούμε αφιερώστε λίγο χρόνο για να εξοικειωθείτε με όλες τις πολιτικές, οι οποίες ξεκινούν αυτόματα με βάση την ημερομηνία αποστολής της συσκευής σας. <https://www.scio-eductor.com/download/policies-and-procedures>
4. Ο κατασκευαστής συνεργάζεται συνεχώς με τους πελάτες για τη διασφάλιση της αριστείας της συσκευής και των διαδικασιών μας, ώστε να διασφαλίζεται η συνεχής ανάπτυξη και επέκταση των χαρακτηριστικών της συσκευής. Αφού εξοικειωθείτε με το πρόγραμμα και διαπιστώσετε ότι κάποια λειτουργία του δεν ικανοποιεί τις προσδοκίες σας ή τις ανάγκες σας για άνεση, παρακαλούμε, μη διστάσετε να γράψετε μια λεπτομερή, αλλά συνοπτική εξήγηση σχετικά με τις ιδέες και τις προτάσεις σας όσον αφορά την περαιτέρω ανάπτυξη του λογισμικού (και αν είναι δυνατόν, παρακαλούμε εικονοποιήστε την εξήγηση με εικόνες). Κάθε πρόταση θα ληφθεί υπόψη, θα μελετηθεί από την ομάδα των προγραμματιστών μας προς εξέταση. Οι απόψεις σας είναι άκρως ευπρόσδεκτες σε αυτή τη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: [info@scio-eductor.com](mailto:info@scio-eductor.com).

Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης είναι ένα επίσημο έγγραφο που συντάχθηκε από την Mandelay Kft., τον κατασκευαστή του ΗΟΗ, για την υποστήριξη της σωστής και ομαλής λειτουργίας της συσκευής. Κατά τη διαδικασία αδειοδότησης, η ουγγρική έκδοση του εγχειρίδιου θεωρείται κανονιστική, ενώ υπάρχουν επίσημες μεταφράσεις σε άλλες γλώσσες. Εάν έχετε άλλες ερωτήσεις, παρακαλούμε να γράψετε στην ακόλουθη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: [info@scio-eductor.com](mailto:info@scio-eductor.com).



5. Το λογισμικό μας είναι προϊόν πολυετούς ανάπτυξης προγραμμάτων στον τομέα της ολοκληρωτικής ιατρικής. Δεν είναι, ωστόσο, απαλλαγμένο από μικρές προγραμματιστικές αστοχίες. Σύμφωνα με την πολύχρονη εμπειρία μας, η αιτία των περισσότερων προβλημάτων είναι η ακατάλληλη εγκατάσταση του υπολογιστή ή του λειτουργικού συστήματος (Windows) και, στις περισσότερες περιπτώσεις, η έλλειψη συντήρησης του υπολογιστή. Εάν αντιμετωπίσετε οποιοδήποτε πρόβλημα, καλέστε έναν αντιπρόσωπο.  
<https://www.scio-eductor.com/contacts/brokers>

6. Ο αντιπρόσωπός μας θα παρέχει πληροφορίες σχετικά με την αντανάκλαση του σκοπού χρήσης και θα παρέχει εκπαίδευση για την ορθή χρήση της συσκευής.

Όσο περισσότερα γνωρίζετε για το πρόγραμμά μας, τόσο πιο αποτελεσματική υποστήριξη θα μπορείτε να παρέχετε στους πελάτες σας. Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας - [www.scio-eductor.com](http://www.scio-eductor.com) - ή τη σελίδα του συνεδρίου μας: [conference.scio-eductor.com](http://conference.scio-eductor.com). Το σύστημά μας είναι μία από τις πιο σύνθετες συσκευές της αγοράς και η απόδοσή του απαιτεί την παρέμβαση εξειδικευμένου τεχνικού ή επαγγελματία βιοανάδρασης. Παρακαλούμε καλέστε τον αντιπρόσωπό μας για αιτήματα εκπαίδευσης:  
<https://www.scio-eductor.com/contacts/brokers>

Καλώς ήρθατε στην ομάδα Universal Electro-physiological Biofeedback.

Με τους καλύτερους χαιρετισμούς,

η ομάδα ΒΗΟ της Mandelay Kft.

Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης είναι ένα επίσημο έγγραφο που συντάχθηκε από την Mandelay Kft., τον κατασκευαστή του ΗΟΗ, για την υποστήριξη της σωστής και ομαλής λειτουργίας της συσκευής. Κατά τη διαδικασία αδειοδότησης, η ουγγρική έκδοση του εγχειριδίου θεωρείται κανονιστική, ενώ υπάρχουν επίσημες μεταφράσεις σε άλλες γλώσσες. Εάν έχετε άλλες ερωτήσεις, παρακαλούμε να γράψετε στην ακόλουθη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: [info@scio-eductor.com](mailto:info@scio-eductor.com).

## Πίνακας περιεχομένων

<b>Μέρος 1.1 - Τι είναι το HOH;</b>	<b>10</b>
Μέρος 1.2 - Αναγνώριση	10
Μέρος 1.3 - Ευθύνη του ιδιοκτήτη τελικού χρήστη	12
<b>Μέρος 2 - Επισκόπηση</b>	<b>13</b>
<b>Μέρος 3 - Πώς να χρησιμοποιήσετε το HOH σας;</b>	<b>14</b>
Μέρος 3.1 - Ενδείξεις χρήσης	14
Μέρος 3.2 - Πελάτες	14
Μέρος 3.3 - Περιβάλλον χρήσης	14
Μέρος 3.4 - Ο χρήστης	16
<b>Μέρος 4 - Αποποίηση ευθύνης</b>	<b>17</b>
<b>Μέρος 5 - Ασφάλεια του πελάτη</b>	<b>17</b>
Μέρος 5.1 -  Οδηγίες χρήσης	17
Μέρος 5.2 - Προειδοποιήσεις 	18
Μέρος 5.3 - Προφυλάξεις 	19
Μέρος 5.4 - Ανεπιθύμητες παρενέργειες	20
Μέρος 5.5 - Κανόνες σχετικά με τις καλωδιώσεις και τις συνδέσεις	21
Μέρος 5.6 - Λίστα ελέγχου καλωδίωσης	22
Μέρος 5.7 - Καθαρισμός των ιμάντων	23
Μέρος 5.8 - Βιοσυμβατότητα	23
Μέρος 5.9 - Συντήρηση	23
Μέρος 5.10 - Ενοχλήσεις και παράπονα	23

Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης είναι ένα επίσημο έγγραφο που συντάχθηκε από την Mandelay Kft., τον κατασκευαστή του HOH, για την υποστήριξη της σωστής και ομαλής λειτουργίας της συσκευής. Κατά τη διαδικασία αδειοδότησης, η ουγγρική έκδοση του εγχειρίδιου θεωρείται κανονιστική, ενώ υπάρχουν επίσημες μεταφράσεις σε άλλες γλώσσες. Εάν έχετε άλλες ερωτήσεις, παρακαλούμε να γράψετε στην ακόλουθη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: info@scio-eductor.com.



Μέρος 5.11 - Αντιμετώπιση προβλημάτων .....	23
<b>Μέρος 6 - Ηλεκτρική ασφάλεια .....</b>	<b>25</b>
Μέρος 6.1 - Βασικές έννοιες της ηλεκτρικής ασφάλειας .....	25
Μέρος 6.2 - Σύνδεση του συστήματος.....	26
Μέρος 6.3 - Καθαρισμός της συσκευής .....	26
Μέρος 6.4 - Προστασία από ακτίνες X.....	26
Μέρος 6.5 - Αποσύνδεση από το δίκτυο εφοδιασμού .....	26
Μέρος 6.6 - Διαδικασία απενεργοποίησης.....	27
<b>Μέρος 7 - Πνευματικά δικαιώματα.....</b>	<b>27</b>
<b>Μέρος 8. - Δεδομένα .....</b>	<b>27</b>
<b>Μέρος 9. - Η σύντομη ιστορία της βιοανάδρασης .....</b>	<b>27</b>
<b>Μέρος 10 - Σύμβολα (EC/765/2008- EN ISO 15223-1) .....</b>	<b>32</b>
<b>Μέρος 11 - Προδιαγραφές υπολογιστών .....</b>	<b>34</b>
<b>Μέρος 12 - Προετοιμασία του υπολογιστή για τη συσκευή 'Clasp64'.....</b>	<b>35</b>
<b>Μέρος 13 - Διαδικασία εγκατάστασης και ενεργοποίησης .....</b>	<b>36</b>
Μέρος 13.1 - Ενεργοποίηση On-Line .....	37
Μέρος 13.2 - Εγκατάσταση .....	37
<b>Μέρος 14 - Προγράμματα που απαιτούνται από τον υπολογιστή.....</b>	<b>39</b>
<b>Μέρος 15 - Οδηγίες για την εγκατάσταση των καλωδίων USB και USB.....</b>	<b>40</b>
<b>Μέρος 16 - Ρύθμιση του λιμένα .....</b>	<b>42</b>
<b>Μέρος 17 - Έναρξη.....</b>	<b>43</b>
Μέρος 17.1 - Προοπτικές της έναρξης του προγράμματος .....	43
Μέρος 17.2 - Πλοήγηση .....	43
Μέρος 17.3 - Εξάσκηση στα βασικά στοιχεία .....	44
Μέρος 17.4 - Βασικές αρχές σε σχέση με τους πελάτες .....	44
Μέρος 17.5 - Παρακολούθηση .....	44
<b>Μέρος 18 - Χρήσιμες συμβουλές.....</b>	<b>46</b>
Μέρος 18.1 - Πρόσθαση σε λειτουργίες.....	46
Μέρος 18.2 - Πληγωμένες οδόνες.....	46
Μέρος 18.3 - Αποκατάσταση πελατών .....	47

Το παρόν εγχειρίδιο χρήστης είναι ένα επίσημο έγγραφο που συντάχθηκε από την Mandelay Kft., τον κατασκευαστή του ΗΟΗ, για την υποστήριξη της σωστής και ομαλής λειτουργίας της συσκευής. Κατά τη διαδικασία αδειοδότησης, η ουγγρική έκδοση του εγχειριδίου θεωρείται κανονιστική, ενώ υπάρχουν επίσημες μεταφράσεις σε άλλες γλώσσες. Εάν έχετε άλλες ερωτήσεις, παρακαλούμε να γράψετε στην ακόλουθη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: info@scio-eductor.com.

<b>19. Μέρος - Έλεγχος της συσκευής .....</b>	<b>48</b>
<b>20. Μέρος - Γρήγορη εκκίνηση .....</b>	<b>49</b>
Μέρος 20.1 - Έναρξη του προγράμματος: Εισαγωγή των δεδομένων του πελάτη .....	49
Μέρος 20.2 - Βαθμονόμηση .....	49
Μέρος 20.3 - Ηλεκτροκαρδιογράφημα, ηλεκτροεγκεφαλογράφημα.....	50
Μέρος 20.3. 1 - ΗΚΓ .....	50
Μέρος 20.3.2 - EEG .....	50
Μέρος 20.4 - GSR .....	50
<b>Μέρος 21. - Αποθήκευση πληροφοριών πελατών.....</b>	<b>52</b>
<b>Μέρος 22. - Αποκατάσταση πληροφοριών πελατών .....</b>	<b>52</b>
<b>Μέρος 23. - Χειρισμός συσκευής.....</b>	<b>53</b>
Μέρος 23.1 - Υπηρεσία .....	53
Μέρος 23.2 - Απώλεια εγγύησης.....	53
Μέρος 23.3 - Περιγραφή του ελαττώματος.....	53
Μέρος 23.4 - Χειρισμός της συσκευής πριν από την αποστολή .....	54
Μέρος 23.5 - Ναυτιλία.....	54
Μέρος 23.6 - Νέο στοιχείο .....	54
Μέρος 23.7 - Συσκευασία .....	54
Μέρος 23.8 - Αποθήκευση .....	54
Μέρος 23.9 - Καταστροφή .....	54
<b>Μέρος 24 - Γλωσσάριο.....</b>	<b>55</b>
<b>25. Μέρος - Ορισμοί .....</b>	<b>58</b>
<b>Μέρος 26 - ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ .....</b>	<b>62</b>
<b>27. Μέρος - Τεχνικές προδιαγραφές .....</b>	<b>63</b>
<b>Μέρος 28 - Αναμενόμενη διάρκεια ζωής.....</b>	<b>64</b>
<b>Μέρος 29 - Πολιτικές .....</b>	<b>65</b>
<b>Μέρος 30 - Αλλαγή .....</b>	<b>65</b>

Το παρόν εγχειρίδιο χρήστης είναι ένα επίσημο έγγραφο που συντάχθηκε από την Mandelay Kft., τον κατασκευαστή του ΗΟΗ, για την υποστήριξη της σωστής και ομαλής λειτουργίας της συσκευής. Κατά τη διαδικασία αδειοδότησης, η ουγγρική έκδοση του εγχειρίδιου θεωρείται κανονιστική, ενώ υπάρχουν επίσημες μεταφράσεις σε άλλες γλώσσες. Εάν έχετε άλλες ερωτήσεις, παρακαλούμε να γράψετε στην ακόλουθη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: info@scio-eductor.com.



Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης είναι ένα επίσημο έγγραφο που συντάχθηκε από την Mandelay Kft., τον κατασκευαστή του ΗΟΗ, για την υποστήριξη της σωστής και ομαλής λειτουργίας της συσκευής. Κατά τη διαδικασία αδειοδότησης, η ουγγρική έκδοση του εγχειριδίου θεωρείται κανονιστική, ενώ υπάρχουν επίσημες μεταφράσεις σε άλλες γλώσσες. Εάν έχετε άλλες ερωτήσεις, παρακαλούμε να γράψετε στην ακόλουθη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: [info@scio-eductor.com](mailto:info@scio-eductor.com).

## Μέρος 1.1 - Τι είναι το HOH:

Το HOH (Health Optimizing Homeostasis) είναι ένα καθολικό σύστημα ηλεκτροφυσιολογικής βιοανάδρασης. Εναρμονίζει το σύνθετο πρόγραμμα ηλεκτροτροπικής βιοανάδρασης με ένα λογισμικό υπολογιστή προκειμένου να συλλέγονται βιομηχανικές πληροφορίες με την υποστήριξη του EDR. Κομμάτια πληροφοριών συλλέγονται από ιμάντες στο κεφάλι (στο μέτωπο) και ιμάντες που τοποθετούνται στα άκρα (καρπός, αστράγαλος), οι οποίοι παρέχουν μια εικόνα για τη γενική κατάσταση του στρες με το οποίο επιβαρύνεται ο Πελάτης. Αυτά τα κομμάτια πληροφοριών κατατάσσονται από τη συσκευή με τη βοήθεια του προγράμματος και τα καταγράφει ξεκινώντας από τις ισχυρότερες αντιδράσεις.

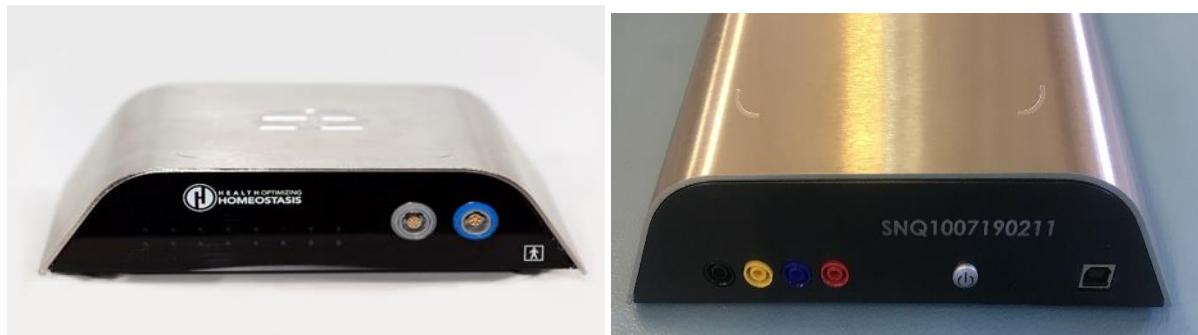
Για την εναρμόνιση του στρες, το σύστημα παρέχει οπτικοακουστικά σήματα στον πελάτη με τη βοήθεια της οθόνης, των ηχείων και των ιμάντων. Η μουσική δημιουργείται με μια ειδική μέθοδο που σημαίνει ότι στη μουσική και τα βίντεο κωδικοποιούνται ειδικές συχνότητες. Το σύστημα αυτό είναι ένα σύνθετο σύστημα βιοανάδρασης που χρησιμοποιείται για την εναρμόνιση διαφόρων επιπέδων στρες.

Τα συστατικά του είναι:

- Συσκευή για τη μετάδοση και τη λήψη πληροφοριών,
- Ηλεκτρόδια / καλωδιώσεις,
- Καλώδιο USB για τη σύνδεση της συσκευής σε υπολογιστή/ LAPTOP,

Μια μητρική πλακέτα που περιέχει μονάδες ισχύος και ελέγχου.

Στον μπροστινό πίνακα τοποθετείται ένα led για την ένδειξη των λειτουργιών και υποδοχές για τη σύνδεση των ηλεκτροδίων στον Πελάτη (LIMB - για τα πόδια και τα χέρια, HEAD - μέτωπο) και στον πίσω πίνακα υπάρχουν ο διακόπτης ON / OFF και υποδοχές για τη σύνδεση της συσκευής με τον υπολογιστή (USB) και για άλλες λειτουργίες.



Η συσκευή ελέγχεται από υπολογιστή μέσω ενός λογισμικού που είναι εγκατεστημένο σε αυτήν.

## Μέρος 1.2 - Αναγνώριση

Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ένα μοναδικό αναγνωριστικό και μια ετικέτα ολογράμματος. Τα εξαρτήματά της φέρουν σειριακούς αριθμούς, συμβάλλοντας στην ασφάλεια και την προστασία του χρήστη και των πελατών.

Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης είναι ένα επίσημο έγγραφο που συντάχθηκε από την Mandelay Kft., τον κατασκευαστή του HOH, για την υποστήριξη της σωστής και ομαλής λειτουργίας της συσκευής. Κατά τη διαδικασία αδειοδότησης, η ουγγρική έκδοση του εγχειριδίου θεωρείται κανονιστική, ενώ υπάρχουν επίσημες μεταφράσεις σε άλλες γλώσσες. Εάν έχετε άλλες ερωτήσεις, παρακαλούμε να γράψετε στην ακόλουθη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: info@scio-eductor.com.



Παρακαλείστε να μην παραλάβετε τη συσκευή, εάν λείπει ή έχει υποστεί ζημιά η ταυτότητα, ο σειριακός αριθμός ή η ετικέτα ολογράμματος, και ενημερώστε αμέσως τον πωλητή, διότι η εγγύηση της συσκευής σας θα τερματιστεί αμέσως στις προαναφερθείσες περιπτώσεις.

Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης είναι ένα επίσημο έγγραφο που συντάχθηκε από την Mandelay Kft., τον κατασκευαστή του ΗΟΗ, για την υποστήριξη της σωστής και ομαλής λειτουργίας της συσκευής. Κατά τη διαδικασία αδειοδότησης, η ουγγρική έκδοση του εγχειριδίου θεωρείται κανονιστική, ενώ υπάρχουν επίσημες μεταφράσεις σε άλλες γλώσσες. Εάν έχετε άλλες ερωτήσεις, παρακαλούμε να γράψετε στην ακόλουθη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: [info@scio-eductor.com](mailto:info@scio-eductor.com).



### Μέρος 1.3 - Ευθύνη του ιδιοκτήτη τελικού χρήστη

Εμείς ως Mandala Kft πρέπει να κάνουμε εγγραφές για την ορθή καταχώριση και λειτουργία κάθε συσκευής σύμφωνα με την οδηγία για τις ιατρικές συσκευές (ΟΔΗΓΙΑ 93/42/ΕΟΚ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ) & τον κανονισμό για τις ιατρικές συσκευές (ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2017/745).

Ο σκοπός αυτού είναι να είναι σε θέση να εντοπίσουν πού βρίσκονται οι ενεργές συσκευές και ποιος πρέπει να ενημερωθεί για τις αλλαγές, τους κανόνες, τις πιθανές απαγορεύσεις για τις ανακλήσεις μηχανημάτων.

Αυτή η ευθύνη ανήκει στον τελικό χρήστη.

Η Mandelay Kft εφαρμόζει το τέλος διαχείρισης μεταβίβασης ιδιοκτησίας για τους πελάτες που αγόρασαν μεταχειρισμένες συσκευές (Mandelay QUEST9, SCIO, EDUCATOR ) και ήταν προηγουμένως εγγεγραμμένοι στο [www.scio-eductor.com](http://www.scio-eductor.com).

Το τέλος αυτό αφορά τους πελάτες που έχουν ήδη εγγραφεί και ενεργοποιήσει λογαριασμούς στην εταιρεία Mandelay kft και επιθυμούν να μεταπωλήσουν τις συσκευές τους σε νέους ιδιοκτήτες. Ο νέος ιδιοκτήτης της συσκευής πρέπει να καταβάλει το ποσό του τέλους διαχείρισης στον τραπεζικό λογαριασμό της Mandelay Kft.

Δεν θα επηρεάσει τις εγγραφές νέων συσκευών/ή οποιωνδήποτε άλλων ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ συσκευών που δεν είχαν εγγραφεί στο σύστημά μας προηγουμένως.

Μπορείτε να βρείτε περισσότερες πληροφορίες στον ακόλουθο σύνδεσμο: <https://scio-eductor.com/news/89-important-note-regarding-transfer-of-ownership-devices>

Ελέγχετε πάντα τον επίσημο ιστότοπο της Mandelay για τις τελευταίες ενημερώσεις και ειδήσεις.

Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης είναι ένα επίσημο έγγραφο που συντάχθηκε από την Mandelay Kft., τον κατασκευαστή του ΗΟΗ, για την υποστήριξη της σωστής και ομαλής λειτουργίας της συσκευής. Κατά τη διαδικασία αδειοδότησης, η ουγγρική έκδοση του εγχειριδίου θεωρείται κανονιστική, ενώ υπάρχουν επίσημες μεταφράσεις σε άλλες γλώσσες. Εάν έχετε άλλες ερωτήσεις, παρακαλούμε να γράψετε στην ακόλουθη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: [info@scio-eductor.com](mailto:info@scio-eductor.com).

## Μέρος 2 - Επισκόπηση

Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης συντάχθηκε από την Mandelay Magyarország Kft., τον κατασκευαστή της συσκευής. Το εγχειρίδιο παρέχει βασικές πληροφορίες για τη συσκευή και το λογισμικό που ανήκει στους χρήστες και προσφέρει υποστήριξη στη λειτουργία της.

Το παρόν εγχειρίδιο ΔΕΝ πρόκειται να παράσχει ιατρική αξιολόγηση ή γνώμη με οποιονδήποτε τρόπο.

Πρόκειται για ένα βασικό εγχειρίδιο χρήσης, στο οποίο ο χρήστης βρίσκει οδηγίες για την έναρξη λειτουργίας της συσκευής και άλλες βασικές και σημαντικές πληροφορίες σχετικά με τη χρήση της.

Οι πληροφορίες του παρόντος εγχειριδίου δεν πρέπει να εκλαμβάνονται ως ιατρική γνωμάτευση, διάγνωση ή θεραπευτική εναρμόνιση οποιασδήποτε συγκεκριμένης κατάστασης υγείας. Καμία από τις μεθόδους εναρμόνισης που περιγράφονται εδώ δεν θεωρείται ως ιατρική γνωμάτευση, διάγνωση ή θεραπεία ή μέθοδοι που θα τις αντικαθιστούσαν. Οι πελάτες και οι χρήστες θα πρέπει να ενεργούν με τη δέουσα προσοχή προκειμένου να αναζητούν πληροφορίες και διαβουλεύσεις με επίσημα αποδεκτούς και εξουσιοδοτημένους ιατρούς.

Με βάση τις διαθέσιμες πληροφορίες, μόνο εξουσιοδοτημένο προσωπικό μπορεί να προσφέρει έγκυρες διαγνώσεις, βασιζόμενο στην εμπειρία του στη διάγνωση.

Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο για βιοανάδραση.

Η συσκευή ενδείκνυται για την επίδειξη και τον μετριασμό του στρες. Λάβετε υπόψη ότι οι κανονισμοί μπορεί να διαφέρουν πολύ από τις διάφορες χώρες ως προς αυτό το θέμα, επομένως παρακαλούμε να ανατρέχετε πάντα στην ισχύουσα νομοθεσία της χώρας σας.

Ο σκοπός του συστήματος σε όλους τους τομείς, ανεξάρτητα από την ειδική γλώσσα ή ορολογία, είναι να εξυπηρετεί - αποκλειστικά - τους ακόλουθους στόχους:

### Βοήθεια και διευκόλυνση

- την έρευνα και την αξιολόγηση του προσωπικού στρες που μπορεί να είναι σημαντικό για την υγεία των πελατών,
- την κινητοποίηση της ικανότητας αναγνώρισης του στρες του ανθρώπινου σώματος και των εσωτερικών πόρων των πελατών

Το άγχος είναι μια ιατρική κατάσταση της υγείας που προκαλεί ανησυχία. Το BNO #10 παραθέτει το θέμα με τον ακόλουθο τρόπο: F43 - Αντίδραση σε σοβαρό στρες και διαταραχές προσαρμογής- και F43.0 - Οξεία αντίδραση στο στρες- F43.1 - Διαταραχή μετατραυματικού στρες (PTSD)- - F43.2 - Διαταραχές προσαρμογής- F43.8 - Άλλες αντιδράσεις σε σοβαρό στρες- και F43.9 - Αντίδραση σε σοβαρό στρες, απροσδιόριστη. Η ερμηνεία της λέξης "οξύ" αποτελεί ευθύνη του θεραπευτή ή των Πελατών και όχι του κατασκευαστή της συσκευής ή του Εγχειριδίου.

Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για χρήση σε τυπικά οικιακά ή κλινικά περιβάλλοντα και έχει εγκριθεί σύμφωνα με τα εναρμονισμένα πρότυπα του κανονισμού για τις ιατρικές συσκευές.

Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης είναι ένα επίσημο έγγραφο που συντάχθηκε από την Mandelay Kft., τον κατασκευαστή του ΗΟΗ, για την υποστήριξη της σωστής και ομαλής λειτουργίας της συσκευής. Κατά τη διαδικασία αδειοδότησης, η ουγγρική έκδοση του εγχειριδίου θεωρείται κανονιστική, ενώ υπάρχουν επίσημες μεταφράσεις σε άλλες γλώσσες. Εάν έχετε άλλες ερωτήσεις, παρακαλούμε να γράψετε στην ακόλουθη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: info@scio-eductor.com.



## Μέρος 3 - Πώς να χρησιμοποιήσετε το ΗΟΗ σας:

Η χρήση της συσκευής ενδείκνυται ως καθολικό σύστημα ηλεκτροφυσιολογικής βιοανάδρασης (βλέπε λεπτομέρειες στο μέρος 1.1 του παρόντος).

Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται συνεχώς σε διαφορετικούς πελάτες (θεωρείται συσκευή μη μίας χρήσης).

### Μέρος 3.1 - Ενδείξεις χρήσης

- α) την ανίχνευση και τη μείωση του στρες,
- β) τη μυϊκή επανεκπαίδευση του τραυματισμού, της μυϊκής αδυναμίας, της δυστονίας, της μυϊκής τάσης και/ή του μυϊκού σπασμού,
- γ) τη μείωση του πόνου,
- δ) την επούλωση τραυμάτων και/ή πληγών

### Μέρος 3.2 - Πελάτες

Η πελατεία θα πρέπει να είναι άνδρες και γυναίκες ηλικίας μεταξύ 18 και 65 ετών ή κατοικίδια ζώα άνω των 6 μηνών.

(βλέπε εξαίρεση μεταξύ των απαγορεύσεων στο Μέρος 5 - Ασφάλεια του πελάτη).

Ο σωματικός ή πνευματικός περιορισμός καθορίζεται στο μέρος 5

Ανθρώπινο βάρος: > 20 kg

Υπηκοότητα: άσχετη

Υγεία: βλέπε περιορισμούς στο Μέρος 5 - Ασφάλεια του πελάτη

Συχνότητα χρήσης: μη περιορισμένη- προτείνεται: έως 2 φορές/ημέρα

Εάν ο πελάτης είναι χρήστης: βλ. αναμονή στο Μέρος 3.4 - Ο χρήστης

### Μέρος 3.3 - Περιβάλλον χρήσης

Για να διασφαλίσετε τη σωστή λειτουργία της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι στο σημείο χρήσης πληρούνται οι παρακάτω απαιτήσεις.

Η προστασία του Πελάτη και του χρήστη είναι απολύτως απαραίτητη και αποτελεί απαίτηση της νομοθεσίας. Οι τραυματισμοί μπορούν να προκληθούν από δύο πηγές, αλλά μπορούν να αποφευχθούν με τη χρήση μπαταρίας υπολογιστή χωρίς να είναι συνδεδεμένη στην πρίζα ή με τη χρήση ιατρικού προστατευτικού κατά της τάσης:

- Βραχυκύκλωμα όταν το ρεύμα κατευθύνεται προς τη γη από τον πελάτη,
- Υπερτάσεις και κεραυνοί.

Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης είναι ένα επίσημο έγγραφο που συντάχθηκε από την Mandelay Kft., τον κατασκευαστή του ΗΟΗ, για την υποστήριξη της σωστής και ομαλής λειτουργίας της συσκευής. Κατά τη διαδικασία αδειοδότησης, η ουγγρική έκδοση του εγχειρίδιου θεωρείται κανονιστική, ενώ υπάρχουν επίσημες μεταφράσεις σε άλλες γλώσσες. Εάν έχετε άλλες ερωτήσεις, παρακαλούμε να γράψετε στην ακόλουθη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: info@scio-eductor.com.



Μπορεί να μην συμβεί όταν ο υπολογιστής χρησιμοποιεί μόνο την μπαταρία ως πηγή ενέργειας. Ωστόσο, η μπαταρία αδειάζει γρήγορα (μία ή δύο ώρες). Ως εκ τούτου, είναι πρακτικό να εργάζεται ενώ είναι συνδεδεμένος στο δίκτυο, πράγμα που σημαίνει ότι πρέπει να χρησιμοποιείται προστατευτικό. Ένα προστατευτικό είναι γνωστό ως "ιατρικός μετασχηματιστής". Η προστασία του πελάτη και του χρήστη μπορεί να παρέχεται με τη χρήση των ακόλουθων ειδικών εξαρτημάτων:

- **Βραχικύκλωμα:** ή ELB (Προστατευτής διαρροής γης/γείωσης), διαθέσιμος,
- **Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος από κεραυνό/δίκτυο:** προστατευτική πλάκα, που διατίθεται σε εξειδικευμένα κατασήματα.

Παρακαλούμε χρησιμοποιήστε τη συσκευή με έναν υπολογιστή που λειτουργεί μόνο με μπαταρία, χωρίς να είναι απευθείας συνδεδεμένος σε πηγή εναλλασσόμενου ρεύματος.

Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί στο σπίτι (οικιακή χρήση), από επαγγελματίες (επαγγελματική χρήση) και είναι εφικτή για χρήση σε εσωτερικούς χώρους.

Η συσκευή πρέπει να τοποθετείται στη μέση ενός σταθερού στηρίγματος/τραπέζι για να μην πέσει στο πάτωμα. Σε περίπτωση ατυχήματος, η ασφάλεια της συσκευής δεν διακυβεύεται, ωστόσο, πρέπει να αποσταλεί για διερεύνηση Μέρος 23.1 - Σέρβις.

Απαιτήσεις έναντι των εγκαταστάσεων: Ο χώρος του δωματίου πρέπει να είναι τουλάχιστον 12 μ.<sup>2</sup> που εξυπηρετεί τη συνάντηση μεταξύ του ειδικευμένου τεχνικού ή επαγγελματία βιοανάδρασης και των πελατών, εξοπλισμένος με κατάλληλη θέρμανση και φωτισμό που μπορεί να προσεγγιστεί εύκολα από δημόσιους χώρους- εξοπλισμένος με αίθουσα αναμονής και τουαλέτες και νιπτήρα ζεστού νερού για τους πελάτες.

Είναι σημαντικό οι πελάτες να μπορούν να περάσουν εύκολα τουλάχιστον 45 λεπτά σε ένα άνετο περιβάλλον (πολυυθρόνες, κρεβάτι).

Επιτρέπεται η χαλαρωτική και καταπραϋντική μουσική και το φως, εφόσον δεν ενοχλούν τους πελάτες (φωτεινότητα περιβάλλοντος: 100-500 lux- θερμοκρασία περιβάλλοντος: 20-24° C).

Συνιστάται να εξασφαλίσετε τη διαθεσιμότητα φρέσκου νερού για τους πελάτες πριν και μετά τις συνεδρίες.

(βλέπε εξαίρεση μεταξύ των απαγορεύσεων στο μέρος 5 - Ασφάλεια του πελάτη και στο μέρος 27 - Τεχνικά δεδομένα).

Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης είναι ένα επίσημο έγγραφο που συντάχθηκε από την Mandelay Kft., τον κατασκευαστή του ΗΟΗ, για την υποστήριξη της σωστής και ομαλής λειτουργίας της συσκευής. Κατά τη διαδικασία αδειοδότησης, η ουγγρική έκδοση του εγχειριδίου θεωρείται κανονιστική, ενώ υπάρχουν επίσημες μεταφράσεις σε άλλες γλώσσες. Εάν έχετε άλλες ερωτήσεις, παρακαλούμε να γράψετε στην ακόλουθη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: [info@scio-eductor.com](mailto:info@scio-eductor.com).

### Μέρος 3.4 - Ο χρήστης

Ως προς τον σχεδιασμό και τον τρόπο χρήσης της, η συσκευή δεν έχει διαφορές αν χρησιμοποιείται από απλούς ανθρώπους ή επαγγελματίες, διότι η ανάλυση κινδύνου του αποτελέσματος που παρέχεται από απλούς ανθρώπους ή επαγγελματίες δεν δικαιολογεί διαφοροποίηση όσον αφορά τον σχεδιασμό.

Τα άτομα με προβλήματα όρασης (που δεν μπορούν να δουν τις πληροφορίες και τις προτάσεις που εμφανίζονται στην οθόνη) ή οι χειριστές με νοητική αναπηρία (που δεν μπορούν να ακολουθήσουν τις εμφανιζόμενες πληροφορίες και προτάσεις) δεν είναι σε θέση να χρησιμοποιήσουν τη συσκευή ανεξάρτητα.

Οι απλοί άνθρωποι δεν μπορούν να χειριστούν τη συσκευή σύμφωνα με το σκοπό της, χωρίς βασική εκπαίδευση, πράγμα που σημαίνει ότι

- η λειτουργία θα είναι μεγαλύτερη,
- η συσκευή σταματά να λειτουργεί αν χρησιμοποιηθεί με ακατάλληλο τρόπο,
- ή ξεκινά ένα άλλο είδος χαλάρωσης,

Τα περιστατικά αυτά δεν ενέχουν κανέναν κίνδυνο που θα μπορούσε να είναι επιβλαβής για την υγεία, εάν ο χρήστης τηρεί τις οδηγίες των τμημάτων 3 και 5 του παρόντος.

Χρήστες της συσκευής

- η εκπαίδευση δεν περιορίζεται εάν πληρούνται οι κατωτέρω προϋποθέσεις,
- διανοητικά ικανός (και ο πελάτης, αν είναι χρήστης),
- πρέπει να λάβουν μέρος σε μια βασική εκπαίδευση στη λειτουργία της συσκευής και του λογισμικού που προσφέρει ο πωλητής, η οποία θα τους διδάξει πώς να χαρτογραφήσουν την πίεση και πώς να επιτύχουν την εναρμόνιση (περίπου 6 ώρες),
- πρέπει να έχετε διαβάσει και κατανοήσει το πραγματικό εγχειρίδιο χρήσης,
- οι χρήστες πρέπει να επιδεικνύουν βασικό επίπεδο γνώσης μιας από τις γλώσσες στις οποίες διατίθεται το λογισμικό (αγγλικά, γαλλικά, γερμανικά, ισπανικά),
- πρέπει να έρθει σε επαφή με τον πωλητή σε περίπτωση οποιουδήποτε προβλήματος, παρεξήγησης, ανοικτής ερώτησης, ... για να αποφευχθούν όλα τα απρόβλεπτα αποτελέσματα σχετικά με τη χρήση ή την αλλαγή,
- κατανοεί την υγιεινή (καθαρισμός).

**⚠** -Προειδοποιήσεις: Ο κατασκευαστής πρέπει να ενημερώνεται για όλες τις αλλαγές που αφορούν τα στοιχεία ταυτότητας του χρήστη ή της συσκευής, τις διαθεσιμότητες (όνομα, διεύθυνση, ταχυδρομείο, συσκευή, ...).

Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης είναι ένα επίσημο έγγραφο που συντάχθηκε από την Mandelay Kft., τον κατασκευαστή του HOH, για την υποστήριξη της σωστής και ομαλής λειτουργίας της συσκευής. Κατά τη διαδικασία αδειοδότησης, η ουγγρική έκδοση του εγχειριδίου θεωρείται κανονιστική, ενώ υπάρχουν επίσημες μεταφράσεις σε άλλες γλώσσες. Εάν έχετε άλλες ερωτήσεις, παρακαλούμε να γράψετε στην ακόλουθη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: info@scio-eductor.com.

## Μέρος 4 - Αποποίηση ευθύνης

Η συσκευή θα πρέπει να χρησιμοποιείται ως ένα σύστημα ηλεκτροφυσιολογικής βιοανάδρασης που έχει αναπτυχθεί για την ανακούφιση από το στρες.

## Μέρος 5 - Ασφάλεια του πελάτη

Οι πληροφορίες αυτές είναι υψηλής σημασίας και πρέπει να είναι πάντοτε διαθέσιμες. Αυτές οι σημαντικές πληροφορίες είναι βιώσιμες για την ασφαλή λειτουργία της συσκευής.

Όσον αφορά τις βασικές απαιτήσεις για τα ιατροτεχνολογικά και θεραπευτικά προϊόντα, τα στοιχεία που απαριθμούνται στην παράγραφο πρέπει να διατυπώνονται και να δηλώνονται με σαφήνεια ενόψει της ασφαλούς λειτουργίας του προϊόντος. Ως εκ τούτου, βάσει ανάλυσης κινδύνου, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι ακόλουθες προειδοποιήσεις κατά τη χρήση της συσκευής. Εάν έχετε οποιαδήποτε ερώτηση, παρακαλούμε να απευθυνθείτε στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών του κατασκευαστή στην ακόλουθη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: [info@scio-eductor.com](mailto:info@scio-eductor.com)

Εάν αντιμετωπίσετε οποιοδήποτε πρόβλημα, παρακαλούμε καλέστε έναν από τους τοπικούς αντιπροσώπους μας: <https://www.scio-eductor.com/contacts/brokers>

Η χρήση της λανθασμένα επιλεγμένης εναρμόνισης δεν θα έχει δυσμενείς επιπτώσεις στον πελάτη.

Εάν η συσκευή ή το πρόγραμμα σταματήσει για οποιονδήποτε λόγο, ακόμη και κατά τη διάρκεια της εκπαίδευσης, μη διστάσετε να επανεκκινήσετε τη συσκευή ή/και το πρόγραμμα και να συνεχίσετε την εναρμόνιση του Πελάτη.

Ζημιά στον Πελάτη δεν μπορεί να συμβεί αν το πρόγραμμα σταματήσει.

Μπορεί να χρειαστεί λιγότερος χρόνος για να ολοκληρωθεί η εκπαίδευση μετά την επανεκκίνηση, καθώς η εναρμόνιση έχει ήδη ξεκινήσει πριν από αυτό.

Εάν έχει επιλεγεί η λανθασμένη εναρμόνιση, τότε είτε το πρόγραμμα μπορεί να διακοπεί, να απενεργοποιηθεί ή να συνεχιστεί, και στη συνέχεια η προγραμματισμένη περιοχή μπορεί να εναρμονιστεί στο τέλος της μη προγραμματισμένης εκπαίδευσης.

Δεν μπορεί να προκληθεί ζημιά στον πελάτη λόγω της μη προγραμματισμένης εναρμόνισης.

Η εναρμόνιση ενισχύει την εκπαίδευμένη περιοχή, αλλά έχει ουδέτερη επίδραση σε μια σωστά εναρμονισμένη περιοχή, χωρίς καμία αρνητική επίδραση.

### Μέρος 5.1 - Οδηγίες χρήσης

- ⚠ Διαβάστε όλες τις οδηγίες του παρόντος εγχειρίδιου χρήσης πριν από τη χρήση.
- ⚠ Το σύστημα προορίζεται μόνο για χρήση από εξειδικευμένο προσωπικό.
- ⚠ Η συσκευή Universal Electrophysiological Biofeedback System δεν προορίζεται για χρήση ως μοναδική μέθοδος εναρμόνισης ασθενειών και δεν μπορεί να υποκαταστήσει εγκεκριμένες ιατρικές γνωματεύσεις.
- ⚠ Η βιοανάδραση EEG (ηλεκτροεγκεφαλοπάθεια), η ανακούφιση από το στρες με εγκεφαλικά κύματα και τα δεδομένα ΗΚΓ (ηλεκτροκαρδιογράφημα), ΗΜΓ (ηλεκτρομυογράφημα) και GSR (γαλβανική αντίδραση του δέρματος) είναι μόνο ενδεικτικά και προετοιμάζονται με σκοπό την ανακούφιση από το στρες- δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την απόκτηση ιατρικής γνώμης, παρέμβασης, επομένως απαγορεύονται αυστηρά.

Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης είναι ένα επίσημο έγγραφο που συντάχθηκε από την Mandelay Kft., τον κατασκευαστή του ΗΟΗ, για την υποστήριξη της σωστής και ομαλής λειτουργίας της συσκευής. Κατά τη διαδικασία αδειοδότησης, η ουγγρική έκδοση του εγχειρίδιου θεωρείται κανονιστική, ενώ υπάρχουν επίσημες μεταφράσεις σε άλλες γλώσσες. Εάν έχετε άλλες ερωτήσεις, παρακαλούμε να γράψετε στην ακόλουθη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: [info@scio-eductor.com](mailto:info@scio-eductor.com).

- ⚠️ Μην μετακινείτε οποιαδήποτε σύνδεση των ιμάντων, ούτε τη συσκευή οποιαδήποτε στιγμή κατά τη διάρκεια της συνεδρίας.
- ⚠️ Παρακαλούμε, αποθηκεύστε τα δεδομένα που θα λάβετε για μελλοντική αναφορά.
- ⚠️ Παρακαλούμε, ακολουθήστε όλες τις προειδοποιήσεις και προφυλάξεις που αναγράφονται στο προϊόν ή παρακάτω, στο παρόν έγγραφο.

## Μέρος 5.2 - Προειδοποιήσεις ⚠️

Οι προειδοποιήσεις πρέπει να διατυπώνονται και να δηλώνονται με σαφήνεια ενόψει της ασφαλούς λειτουργίας της συσκευής - αυτή είναι μια βασική απαίτηση για τα ιατροτεχνολογικά και θεραπευτικά προϊόντα. Βάσει ανάλυσης κυνδύνου, κατά τη χρήση της συσκευής πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι ακόλουθες προειδοποιήσεις. Εάν έχετε οποιαδήποτε ερώτηση, παρακαλούμε να απευθυνθείτε στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών του κατασκευαστή στην ακόλουθη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: [info@scio-eductor.com](mailto:info@scio-eductor.com)

- ⚠️ Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν έχετε υποψίες σχετικά με την ορθή λειτουργία της.
- ⚠️ Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε πελάτες
  - που πάσχουν από επιληφία ή έχουν επιληφία στο ιατρικό ιστορικό τους,
  - οι οποίοι είναι ανάπηροι, ανάπηροι ή δεν μπορούν να κινηθούν ελεύθερα, βάσει δήλωσης εγκεκριμένου ιατρού,
  - με σοβαρό τραύμα στο κεφάλι,
  - που είναι έγκυες, θηλάζουν ή σχεδιάζουν εγκυμοσύνη,
  - με σοβαρή ψυχική ασθένεια, όπως άνοια ή σχιζοφρένεια, ψυχιατρική νοσηλεία τα τελευταία δύο χρόνια,
  - που έχει υποβληθεί σε προηγούμενες καρδιοχειρουργικές επεμβάσεις, όπως καρδιακή παράκαμψη, χειρουργική επέμβαση μεταμόσχευσης καρδιάς,
  - που ΔΕΝ γνωρίζουν τον σκοπό και την ικανότητα χρήσης της συσκευής,
  - με βηματοδότες,
  - με ηλεκτρική υπερκινητικότητα,
  - υπό την επήρεια ναρκωτικών ουσιών ή αλκοόλ,
  - με λοίμωξη ή τραύμα ή οποιοδήποτε άλλο εξωτερικό τραύμα στις περιοχές στις οποίες πρόκειται να συνδεθούν οι ζώνες ηλεκτροδίων της συσκευής,
  - με υγρό λεπτό ή τρυπημένο δέρμα στο σημείο όπου πρόκειται να συνδεθούν οι ζώνες ηλεκτροδίων της συσκευής,
  - με συμμετοχή σε κλινική μελέτη ή άλλο είδος έρευνας κατά τις τελευταίες 30 ημέρες.
- ⚠️ ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τα λουριά σε ερεθισμένο, φλεγμονώδες, κόκκινο ή τραυματισμένο δέρμα.
- ⚠️ ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε άτομα που δεν έχουν πλήρη δικαιοπρακτική ικανότητα ή σε ανίκανους για μελέτη.
- ⚠️ Να είστε προσεκτικοί με ψυχωτικούς πελάτες ή πελάτες με ιστορικό ηλεκτροσόκ.

Η αγνόηση των προειδοποιήσεων μπορεί να οδηγήσει σε άμεση απώλεια της εγγύησης και ο Κατασκευαστής δεν ευθύνεται για τις συνέπειες των δραστηριοτήτων παραβίασης.

Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης είναι ένα επίσημο έγγραφο που συντάχθηκε από την Mandelay Kft., τον κατασκευαστή του ΗΟΗ, για την υποστήριξη της σωστής και ομαλής λειτουργίας της συσκευής. Κατά τη διαδικασία αδειοδότησης, η ουγγρική έκδοση του εγχειριδίου θεωρείται κανονιστική, ενώ υπάρχουν επίσημες μεταφράσεις σε άλλες γλώσσες. Εάν έχετε άλλες ερωτήσεις, παρακαλούμε να γράψετε στην ακόλουθη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: [info@scio-eductor.com](mailto:info@scio-eductor.com).

## Μέρος 5.3 - Προφυλάξεις !

- ⚠ MHN αφήνετε τα μεταλλικά μέρη των ιμάντων να αγγίζουν απευθείας την επιφάνεια του δέρματος.
- ⚠ Να είστε προσεκτικοί με ψυχωτικούς πελάτες ή με πελάτες που έχουν ψυχωτικά ίχνη στο ιατρικό τους ιστορικό.
- ⚠ Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά τη διάρκεια της εκτέλεσης, εγκατάστασης ή ενημέρωσης άλλων προγραμμάτων υπολογιστή.
- ⚠ Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με εργαλεία και αξεσουάρ που διατίθενται στην αγορά από άλλους πωλητές εκτός του κατασκευαστή.
- ⚠ Η απόσταση μεταξύ του Πελάτη και της συσκευής πρέπει να είναι τουλάχιστον 2 μέτρα.
- ⚠ Το καλώδιο USB πρέπει να έχει μήκος τουλάχιστον 1,8 m και δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 2,0 m, διαφορετικά μπορεί να προκαλέσει προβλήματα κατά τη μελλοντική χρήση του.
- ⚠ MHN βάζετε τίποτα στο καλώδιο USB.
- ⚠ Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με κατεστραμμένα καλώδια USB ή ηλεκτροδίων.
- ⚠ MHN τοποθετείτε τη συσκευή σε ασταθές καρότσι, βάση ή τραπέζι.
- ⚠ Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εκρηκτικές ή εύφλεκτες ουσίες. Θα πρέπει να αποφεύγονται εύφλεκτες αναισθητικές ουσίες ή αέρια που προκύπτουν από οξείδωση, όπως το υποξείδιο του αζώτου [N<sub>2</sub>O] και το οξυγόνο!
- ⚠ Πριν από τη χρήση της συσκευής πρέπει να διασφαλίζεται ότι οι εύφλεκτοι διαλύτες και τα διαλύματα που χρησιμοποιούνται για τον καθαρισμό και την απολύμανση έχουν εξατμιστεί πλήρως. Ιδιαίτερη προσοχή πρέπει να δοθεί για την ανάφλεξη ενδογενών αερίων!



**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η συσκευή μπορεί να τροφοδοτηθεί μόνο από φορητό υπολογιστή μέσω καλωδίου USB.

Η χρήση άλλων στοιχείων μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή! Συνδέστε τη συσκευή μόνο με τη θύρα USB του υπολογιστή σας! Χρησιμοποιήστε τη συσκευή από υπολογιστή με επαναφορτιζόμενη μπαταρία, ενώ ο υπολογιστής δεν είναι συνδεδεμένος στην πρίζα ή χρησιμοποιήστε φορτιστή που πληροί τις απαιτήσεις των ιατρικών προτύπων.

- ⚠ Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά.
- ⚠ Οι χρήστες πρέπει να ελέγχουν τη συσκευή, εξασφαλίζοντας ότι είναι επαρκώς καθαρή πριν από κάθε χρήση.
- ⚠ Καθαρίζετε τις ιμάντες μετά από κάθε χρήση (ειδικά αν υπάρχει υποψία κινδύνου μόλυνσης).
- ⚠ Οι ουσίες, οι διαλύτες καθαρισμού ή άλλα χημικά πρέπει να αποθηκεύονται σε ξεχωριστούς χώρους για να αποφεύγεται η αυτοανάφλεξή τους.
- ⚠ Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή, μαζί με συσκευές που παρέχουν οξυγόνο σε πελάτες με αναπνευστικές διαταραχές.
- ⚠ Πριν από την απόρριψη, τον καθαρισμό ή την εξέταση της παρουσίας βλαβών, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το καλώδιο USB από αυτήν.
- ⚠ Μην επιχειρήστε να καθαρίσετε τη συσκευή με ξηρή θερμότητα ή υγρό.
- ⚠ MHN χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε υγρά.
- ⚠ Μην βυθίζετε τη συσκευή σε υγρό και μην την αφήνετε να βραχεί, ώστε να στραγγίζει το υγρό.
- ⚠ Μην εκθέτετε σε θερμοκρασίες, υγρασία υψηλότερες από αυτές που αναφέρονται στο Μέρος 27 - Τεχνικά στοιχεία
- ⚠ Μην επιχειρήστε να ανοίξετε, να αποσυναρμολογήσετε ή να συντηρήσετε τη μονάδα.
- ⚠ Μη συνθλίβετε, μην τρυπάτε, μην βραχυκυκλώνετε τις εξωτερικές επαφές και μην τις απομακρύνετε από φωτιά ή νερό.

Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης είναι ένα επίσημο έγγραφο που συντάχθηκε από την Mandelay Kft., τον κατασκευαστή του HOH, για την υποστήριξη της σωτήρικας και ομαλής λειτουργίας της συσκευής. Κατά τη διαδικασία αδειοδότησης, η ουγγρική έκδοση του εγχειρίδιου θεωρείται κανονιστική, ενώ υπάρχουν επίσημες μεταφράσεις σε άλλες γλώσσες. Εάν έχετε άλλες ερωτήσεις, παρακαλούμε να γράψετε στην ακόλουθη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: info@scio-eductor.com.

- ⚠ Εξετάστε την παρουσία σφαλμάτων στα καλώδια και τα εξαρτήματα ισχύος. Σε περίπτωση οποιουδήποτε ελαττώματος, μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή μέχρι την αντικατάστασή της.
- ⚠ Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, χρησιμοποιείτε μόνο τα συνιστώμενα εξαρτήματα και μην εκθέτετε τη συσκευή σε βροχή ή υγρασία.
- ⚠ Μην αποσυναρμολογείτε- η συσκευή δεν περιέχει εξαρτήματα που μπορούν να επισκευαστούν από τον χρήστη. Για την αντιμετώπιση προβλημάτων, καλέστε το προσωπικό σέρβις.
- ⚠ Χρησιμοποιείτε μόνο τα εξαρτήματα και τα ανταλλακτικά που παρέχονται από τον κατασκευαστή- η χρήση άλλων εξαρτημάτων μπορεί να μειώσει την ασφάλεια λειτουργίας της συσκευής.
- ⚠ Δεν επιτρέπεται η τροποποίηση αυτών των συσκευών.
- ⚠ Οι ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές (EMI) μπορεί να επηρεάσουν την καλή απόδοση της συσκευής Universal Electrophysiological Biofeedback System. Μπορεί να επανέλθει σε κανονική λειτουργία με την εξάλειψη της πηγής των παρεμβολών.
- ⚠ Για βέλτιστη απόδοση, συνιστάται όλες οι ηλεκτρονικές συσκευές, όπως κινητά τηλέφωνα, ραδιόφωνα ή άλλες συσκευές αυτού του είδους, να βρίσκονται σε απόσταση τουλάχιστον 1,5 μέτρου. Με τον τρόπο αυτό μειώνεται η πιθανότητα εξωτερικών παρεμβολών. Ωστόσο, είναι δυνατό να διατηρείτε τον υπολογιστή σε ακτίνα 1,5 μέτρου, εάν η επιλογή Wi-Fi είναι απενεργοποιημένη.

Η αγνόηση των προφυλάξεων μπορεί να οδηγήσει σε άμεση απώλεια της εγγύησης και ο Κατασκευαστής δεν ευθύνεται για τις συνέπειες της παραβίασης των δραστηριοτήτων.

#### Μέρος 5.4 - Ανεπιθύμητες παρενέργειες

Ο κατασκευαστής πραγματοποιεί συνεχώς αναλύσεις κινδύνου προκειμένου να μειώσει τις πιθανές ανεπιθύμητες παρενέργειες που μπορεί να προκύψουν κατά τη χρήση της συσκευής. Η εποπτεία μετά την κυκλοφορία και η εμπειρία από την εμπορία δείχνουν ότι ορισμένοι πελάτες έχουν υποστεί ανεπιθύμητες αντιδράσεις.

- Μικρή ζάλη μετά την εναρμόνιση. Παρακαλούμε, σημειώστε ότι αυτό μπορεί να οφείλεται στην κατάσταση της υγείας του Πελάτη, π.χ. από υψηλή αρτηριακή πίεση ή μπορεί να προκληθεί μετά την εναρμόνιση από το να σηκωθεί το σώμα από μια εκτεταμένη χαλαρή, γερμένη θέση.

Εάν το συναίσθημα αυτό είναι ασυνήθιστο από οποιαδήποτε άποψη και προκαλεί ανησυχίες, ο Πελάτης πρέπει να επισκεφθεί τον Γενικό ή Οικογενειακό Ιατρό του.

- Στη διαδερμική αλληλεπίδραση βιοανάδρασης με το κεντρικό νευρικό σύστημα, η συσκευή μπορεί να προκαλέσει έναν καταρράκτη του φυτικού νευρικού συστήματος που μπορεί να οδηγήσει σε αγγειοβελτιωτική κρίση. Ο πελάτης μπορεί να ιδρώσει υπερβολικά, να έχει ναυτία ή ζάλη. Εάν συμβεί αυτό, απλώστε ένα δροσερό και υγρό πανί στα μάτια του Πελάτη με απαλή και ελαφριά πίεση και πείτε του/της να χαλαρώσει, να πάρει βαθιές αναπνοές και να περιμένει. 5 έως 10 λεπτά, έως ότου η αγγειοβελτιωτική κρίση υποχωρήσει. Σε ακραίες περιπτώσεις μπορεί να εμφανιστεί λιποθυμία.

Εάν το συναίσθημα αυτό είναι ασυνήθιστο από οποιαδήποτε άποψη και προκαλεί ανησυχίες, ο Πελάτης πρέπει να επισκεφθεί τον Γενικό ή Οικογενειακό Ιατρό του.

- Ορισμένοι Πελάτες μπορεί να παρουσιάσουν εξαιρετική ευαισθησία σε ορισμένα πλαστικά, παράγωγα και ουσιού ή μέταλλα. Γενικά, πρόκειται για άτομα που δεν φορούν πολλά κοσμήματα και δεν

Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης είναι ένα επίσημο έγγραφο που συντάχθηκε από την Mandelay Kft., τον κατασκευαστή του ΗΟΗ, για την υποστήριξη της σωτήρις και ομαλής λειτουργίας της συσκευής. Κατά τη διαδικασία αδειοδότησης, η ουγγρική έκδοση του εγχειριδίου θεωρείται κανονιστική, ενώ υπάρχουν επίσημες μεταφράσεις σε άλλες γλώσσες. Εάν έχετε άλλες ερωτήσεις, παρακαλούμε να γράψετε στην ακόλουθη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: [info@scio-eductor.com](mailto:info@scio-eductor.com).

χρησιμοποιούν πολλά καλλυντικά και δύσοσμες ουσίες. Ορισμένοι Πελάτες μπορεί να εμφανίσουν ελαφριά ερυθρότητα στο δέρμα τους στα σημεία επαφής των ιμάντων.

Εάν αυτό δημιουργεί ανησυχίες, ο Πελάτης πρέπει να σκεφτεί αν θα επιστρέψει στην επόμενη συνεδρία πριν επισκεφθεί τον οικογενειακό του γιατρό.

Σε περίπτωση οποιασδήποτε ενόχλησης που προκαλείται από τη χρήση της συσκευής, παρακαλείσθε ο πελάτης να επισκεφθεί τον οικογενειακό του/της γιατρό και να μας ενημερώσει σχετικά (Μέρος 5.10 - Ενοχλήσεις και παράπονα, Μέρος 5 - Ασφάλεια του πελάτη).

### **Μέρος 5.5 - Κανόνες σχετικά με τις καλωδιώσεις και τις συνδέσεις**

Χρησιμοποιείτε μόνο ιμάντες και άλλα αξεσουάρ που διατίθενται στο εμπόριο μαζί με τη συσκευή. Άλλες καλωδιώσεις (ηλεκτρόδια) και/ή αξεσουάρ που δεν αποτελούν μέρος του αρχικού καταχωρημένου κιτ χρησιμοποιούνται από τους χρήστες με δική τους ευθύνη, αλλά ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για τα αποτελέσματα της χρήσης. Παρακαλούμε ανατρέξτε στις φωτογραφίες των αρχικά καταχωρημένων εξαρτημάτων στο μέρος 26. Τα εξαρτήματα των ιμάντων είναι εκτεθειμένα στη φθορά και τη φθορά, επομένως σε περίπτωση γήρανσης, παρακαλούμε να προμηθευτείτε καινούργια με τη βοήθεια του αντιτροσώπου μας: <https://www.scio-eductor.com/contacts/brokers>

Οι ιμάντες άκρων έχουν σχεδιαστεί για να είναι άνετοι, ευέλικτοι και εύχρηστοι, διατηρώντας παράλληλα ένα υψηλό επίπεδο ποιότητας. Οι ιμάντες είναι βαμμένοι σε τέσσερα χρώματα που σας έχουν γίνει πολύ οικεία, κόκκινο, μπλε, κίτρινο και μαύρο, χρώματα που υποδεικνύουν σε ποιο άκρο πρέπει να συνδεθεί ο ιμάντας.

Συνδέστε τις καλωδιώσεις με τον ακόλουθο τρόπο:

- Κόκκινος ιμάντας στον δεξιό καρπό
- Κίτρινος ιμάντας στον αριστερό καρπό



- Μαύρος ιμάντας στον αριστερό αστράγαλο
- Μπλε λουρί στον δεξιό αστράγαλο

Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης είναι ένα επίσημο έγγραφο που συντάχθηκε από την Mandelay Kft., τον κατασκευαστή του HOH, για την υποστήριξη της σωστής και ομαλής λειτουργίας της συσκευής. Κατά τη διαδικασία αδειοδότησης, η ουγγρική έκδοση του εγχειριδίου θεωρείται κανονιστική, ενώ υπάρχουν επίσημες μεταφράσεις σε άλλες γλώσσες. Εάν έχετε άλλες ερωτήσεις, παρακαλούμε να γράψετε στην ακόλουθη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: info@scio-eductor.com.



Ζώνη κεφαλής στο μέτωπο (οι ραβδώσεις πρέπει να είναι στραμμένες προς το μέτωπο- είναι σημαντικό το καλώδιο να βρίσκεται στη δεξιά πλευρά).



Για την επίτευξη των καλύτερων αποτελεσμάτων, ή εάν οι ιμάντες πρέπει να αγγίζουν απευθείας το δέρμα, **συνιστάται η χρήση ηλεκτροαγώγιμου σπρέι ή κρέμας.** Η αποτελεσματικότητα της εναρμόνισης μπορεί να μειωθεί ή να παρεμποδιστεί, εάν παρεμβάλλεται οποιοδήποτε άλλο υλικό μεταξύ της καλωδίωσης και του δέρματος (π.χ. χαρτομάντιλο).

### Μέρος 5.6 - Λίστα ελέγχου καλωδίωσης

Προς όφελος του Πελάτη σας, παρακαλούμε να ελέγχετε πάντα αν οι παραπάνω προειδοποιήσεις λαμβάνονται σοβαρά υπόψη.

- Πριν από την έναρξη του προγράμματος, τοποθετήστε τις καλωδιώσεις στο δέρμα του πελάτη σύμφωνα με τον κωδικό χρώματος.
- Εξηγήστε στον πελάτη τις λειτουργίες των ιμάντων, τις θέσεις τους και το χρόνο που πρέπει να φοριούνται.
- Ελέγχτε εάν ο πελάτης είχε δυσάρεστες εμπειρίες στο παρελθόν, οι οποίες του προκαλούν δυσάρεστα συναισθήματα ή τον κάνουν να φοβάται σε σχέση με τη χρήση ηλεκτροδίων (π.χ. προηγούμενη ηλεκτροσπασμοθεραπεία).

Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης είναι ένα επίσημο έγγραφο που συντάχθηκε από την Mandelay Kft., τον κατασκευαστή του HOH, για την υποστήριξη της σωστής και ομαλής λειτουργίας της συσκευής. Κατά τη διαδικασία αδειοδότησης, η ουγγρική έκδοση του εγχειριδίου θεωρείται κανονιστική, ενώ υπάρχουν επίσημες μεταφράσεις σε άλλες γλώσσες. Εάν έχετε άλλες ερωτήσεις, παρακαλούμε να γράψετε στην ακόλουθη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: [info@scio-eductor.com](mailto:info@scio-eductor.com).



## Μέρος 5.7 - Καθαρισμός των ιμάντων

Για να αποφύγετε τον ερεθισμό του δέρματος, καθαρίζετε κάθε φορά πριν και μετά τη χρήση, το τμήμα των ιμάντων που αγγίζει το δέρμα του πελάτη με διάλυμα καθαρισμού (3 - 5% υπεροξείδιο ή 10% αλκοολούχο διάλυμα). Μην χρησιμοποιείτε επιθετικά καθαριστικά μέσα, διότι αυτά μπορεί να καταστρέψουν το ελαστικοποιημένο ύφασμα, με αποτέλεσμα η ιμάντα να χάσει την αγωγιμότητά της. Μερικές φορές καθαρίζετε τις ιμάντες με ζεστό σαπουνόνερο.

## Μέρος 5.8 - Βιοσυμβατότητα

Η επιφάνεια του δέρματος του πελάτη (στο κεφάλι/στο μέτωπο, στους καρπούς και στους αστραγάλους) αγγίζει πλαστικό, παράγωγα από καουτσούκ και μέταλλο. Η σύνθεση αυτών των υλικών είναι αποδεκτή από το δέρμα των πελατών με μέσες ευαισθησίες (δεν περιέχουν ζωντανούς ή νεκρούς ζωικούς ιστούς). Το μεταλλικό μέρος καλύπτεται, προκειμένου να εξαλειφθεί ο κίνδυνος μώλωπες, πληγές ή φουσκάλες κατά την εργασία με Πελάτες με ηλεκτρική υπεραντιδραστικότητα.

Εάν εμφανιστεί ερυθρότητα στο δέρμα σε οποιοδήποτε σημείο όπου τα ηλεκτρόδια αγγίζουν το δέρμα και αυτό προκαλεί ανησυχίες, ο πελάτης πρέπει να σκεφτεί εάν θα επιστρέψει στην επόμενη συνεδρία πριν επισκεφθεί τον γενικό ή οικογενειακό του γιατρό.

## Μέρος 5.9 - Συντήρηση

Εάν η συσκευή χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις απαιτήσεις της προβλεπόμενης χρήσης, δεν χρειάζεται συντήρηση.

Κατόπιν αιτήματος, ελέγχουμε τη λειτουργία της συσκευής και του λογισμικού στα ετήσια συνέδριά μας. Μπορείτε να διαβάσετε περισσότερα για αυτά τα συνέδρια στην ιστοσελίδα μας: [conference.scio-eductor.com](http://conference.scio-eductor.com)

## Μέρος 5.10 - Ενοχλήσεις και παράπονα

Για τη δική σας ασφάλεια και την ασφάλεια των άλλων, σας ζητάμε να αναφέρετε όλες τις ενοχλήσεις, ευαισθησίες, τραυματισμούς ή ατυχήματα σε σχέση με τη συσκευή στον πωλητή της συσκευής ή στο γραφείο μας στη Βουδαπέστη:

<https://www.scio-eductor.com/contacts/brokers> ή [info@scio-eductor.com](mailto:info@scio-eductor.com)

Με τη βοήθειά σας, θα μπορέσουμε να αναπτύξουμε περαιτέρω τη συσκευή και τις υπηρεσίες της.

## Μέρος 5.11 - Αντιμετώπιση προβλημάτων

1, τα φώτα Led δεν ανάβουν καθόλου:

Υποδεικνύει ότι δεν υπάρχει σύνδεση με τη συσκευή. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι ενεργοποιημένη.

Αλλάξτε το καλώδιο USB, καθώς μπορεί να έχει υποστεί ζημιά, και ενεργοποιήστε και απενεργοποιήστε το κουτί περίπου 10-15 φορές για να αφαιρέσετε την οξείδωση από τον διακόπτη.

Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης είναι ένα επίσημο έγγραφο που συντάχθηκε από την Mandelay Kft., τον κατασκευαστή του HOH, για την υποστήριξη της σωστής και ομαλής λειτουργίας της συσκευής. Κατά τη διαδικασία αδειοδότησης, η ουγγρική έκδοση του εγχειριδίου θεωρείται κανονιστική, ενώ υπάρχουν επίσημες μεταφράσεις σε άλλες γλώσσες. Εάν έχετε άλλες ερωτήσεις, παρακαλούμε να γράψετε στην ακόλουθη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: [info@scio-eductor.com](mailto:info@scio-eductor.com).

## 2, Μόνο ένα φως Led είναι αναμμένο:

το λογισμικό δεν αναγνώρισε τη συσκευή.

" Αυτός ο σειριακός αριθμός δεν υπάρχει στη βάση δεδομένων μας"

- Λείπει η εγγραφή. Συνδεθείτε στο λογαριασμό σας στο SCIO-EDUCTOR.COM. Κάντε κλικ στο "Σύστημα παραγγελιών" και επιλέξτε "Οι συσκευές μου". Εάν δεν βλέπετε τον σειριακό σας αριθμό στη λίστα, παρακαλούμε προσθέστε τον κάνοντας κλικ στο κουμπί "Assign a Device to My Account" (Αντιστοίχιση συσκευής στο λογαριασμό μου). Εισάγετε όλες τις σχετικές πληροφορίες και, στη συνέχεια, στείλτε το αίτημα. Ένας από τους διαχειριστές μας θα εξετάσει το αίτημά σας και θα επικοινωνήσει μαζί σας σύντομα.

- Λανθασμένος σειριακός αριθμός της συσκευής σας. Είναι αποθηκευμένος σε μια ετικέτα στη συσκευή και στο εσωτερικό της συσκευής σε ένα τσιπ. Όταν αυτοί οι δύο σειριακοί αριθμοί δεν ταιριάζουν, θα λάβετε αυτό το μήνυμα κατά τη διαδικασία ενεργοποίησης. Εάν εμφανιστεί αυτό το μήνυμα, επικοινωνήστε μαζί μας στο [info@scio-eductor.com](mailto:info@scio-eductor.com).

## 3, Το λογισμικό δεν αναγνωρίζει τη συσκευή.

- Αποσυνδέστε το καλώδιο USB από τη συσκευή και συνδέστε το ξανά.

- Αποσυνδέστε το καλώδιο USB από τον υπολογιστή και συνδέστε το ξανά.

- Συνδέστε το καλώδιο USB σε μια διαφορετική θύρα USB του υπολογιστή σας.

- Ελέγχετε αν το πρόγραμμα οδήγησης έχει εγκατασταθεί με επιτυχία (βλ. "Πώς μπορώ να εγκαταστήσω το πρόγραμμα οδήγησης USB της συσκευής;")

- Ελέγχετε αν η θύρα επικοινωνίας (COM) έχει οριστεί σε COM1 (βλ. "Διαμόρφωση της θύρας επικοινωνίας (θύρα COM) του συστήματος") και επαναφέρετε τον τύπο της συσκευής που έχει οριστεί στο πρόγραμμα Τύπος διασύνδεσης (βλ. "Επιλογή του τύπου διασύνδεσης").

## 4, Κύριες προειδοποιήσεις:

Πρώτα βεβαιωθείτε ότι ο υπολογιστής, η συσκευή και το καλώδιο USB είναι στη θέση τους.

- Μήνυμα προβλήματος παραβίασης πρόσβασης: υπερφόρτωση μνήμης, ανάγκη επανεκκίνησης του φορητού υπολογιστή.

- Διαβάστε το μήνυμα προβλήματος διεύθυνσης: λείπει η εικόνα ή το βίντεο του στοιχείου.

- Δεν υπάρχει συσκευή MCI: λείπει το βίντεο.

- Commain Exe Ανάγνωση διεύθυνσης: πρόβλημα εγκατάστασης, επανεγκατάσταση.

- Συνδέστε τη συσκευή σας και ενεργοποιήστε ξανά το λογισμικό.

- Η σύνδεση USB χάθηκε: ελέγχετε το καλώδιο και επανεκκινήστε το λογισμικό.

Σε περίπτωση που ο παραπάνω κατάλογος δεν σας βοηθήσει, συγκεντρώστε όλες τις σχετικές πληροφορίες και, στη συνέχεια, επικοινωνήστε με τον Κατασκευαστή στο [info@scio-eductor.com](mailto:info@scio-eductor.com). Ένας από τους διαχειριστές μας θα εξετάσει το αίτημά σας και θα επικοινωνήσει μαζί σας σύντομα.

Σε περίπτωση που ο Διαχειριστής μας δεν μπορεί να βοηθήσει, θα πρέπει να στείλετε τη συσκευή σας για έλεγχο. Ο Διαχειριστής θα σας καθοδηγήσει στη διαδικασία αποστολής της συσκευής.



## Μέρος 6 - Ηλεκτρική ασφάλεια

Τα αποδεικτικά στοιχεία δείχνουν ότι τα χαρακτηριστικά λειτουργίας της συσκευής είναι ασφαλή και συνάδουν με τις διατάξεις όλων των διεθνώς αποδεκτών και εναρμονισμένων προτύπων (EMC, ασφάλεια). Παρακάτω θα βρείτε παραδείγματα βασικών πληροφοριών σχετικά με την ηλεκτρική ασφάλεια, και η διασφάλιση της ασφαλούς λειτουργίας που είναι σύμφωνη με την προβλεπόμενη χρήση της συσκευής θα γίνει ακόμη πιο εύκολη.

### Μέρος 6.1 - Βασικές έννοιες της ηλεκτρικής ασφάλειας

Η κατανάλωση αμπέρ μπορεί να προκαλέσει θανατηφόρο ηλεκτροπληξία, όχι η τάση. Στα σπίτια μας - 115V (ΗΠΑ) ή 230V (Ευρώπη) το εναλλασσόμενο ρεύμα είναι η χρησιμοποιούμενη τάση μαζί με 1A ένταση ρεύματος.

Μια ηλεκτροπληξία που προκαλείται από 3A είναι γενικά θανατηφόρα, αλλά ακόμη και ένα πολύ ασθενέστερο ρεύμα 0,2A μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς εάν το ρεύμα περάσει μέσα από την καρδιά. Εάν η χώρα σας δεν περιλαμβάνεται στον παραπάνω κατάλογο, παρακαλείστε να ρωτήσετε τον προμηθευτή ηλεκτρικής ενέργειας για τις τοπικές συνθήκες.

Αποδεικνύεται από ενδελεχείς δοκιμές ότι η ΣΥΣΚΕΥΗ χρησιμοποιεί απολύτως ασφαλές μικρορεύμα, milliamp, επιπλέον, το υλικό της είναι εξοπλισμένο με προστασία από υπέρταση και υπέρταση (overcurrent). Η ΣΥΣΚΕΥΗ τροφοδοτείται ηλεκτρικά μέσω καλωδίου USB από υπολογιστή, οπότε ο κίνδυνος τραυματισμών είναι ελάχιστος, όπως αποδεικνύεται από δοκιμές - η συσκευή ικανοποιεί πλήρως όλες τις απαιτήσεις ασφαλείας.

Παρακαλούμε, χρησιμοποιήστε τη συσκευή από τη φορτιζόμενη μπαταρία του υπολογιστή, όταν ο υπολογιστής λειτουργεί σε λειτουργία μπαταρίας, ή χρησιμοποιήστε μια ιατρικά ασφαλή πηγή εφοδιασμένη με ασφαλές κύκλωμα προστασίας από υπέρταση με διακόπτη προστασίας και φορτιστή.

Είναι βασική απαίτηση του νόμου περί ηλεκτρικής ασφάλειας ότι πρέπει να προστατεύουμε τους πελάτες μας από τραυματισμούς. Οι τραυματισμοί μπορεί να προκύψουν από δύο είδη πηγών που μπορούν να εξαλειφθούν σταδιακά με τη χρήση της συσκευής με τροφοδοσία από μπαταρία ή με τη χρήση διακόπτη που προστατεύει από υπερένταση:

(1) Σε περίπτωση βραχυκυκλώματος, όταν το ρεύμα ρέει στο έδαφος απευθείας μέσω του σώματος του Πελάτη. (Σκεφτείτε π.χ. ένα μαχαίρι που μπαίνει στην τοστιέρα).

(2) Υπέρταση στο δίκτυο από κεραυνό.

Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης είναι ένα επίσημο έγγραφο που συντάχθηκε από την Mandelay Kft., τον κατασκευαστή του ΗΟΗ, για την υποστήριξη της σωστής και ομαλής λειτουργίας της συσκευής. Κατά τη διαδικασία αδειοδότησης, η ουγγρική έκδοση του εγχειριδίου θεωρείται κανονιστική, ενώ υπάρχουν επίσημες μεταφράσεις σε άλλες γλώσσες. Εάν έχετε άλλες ερωτήσεις, παρακαλούμε να γράψετε στην ακόλουθη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: info@scio-eductor.com.



Δεν μπορεί να συμβεί, αν η συσκευή λειτουργεί από την μπαταρία ενός υπολογιστή. Όμως, οι μπαταρίες μπορεί να εξαντληθούν μέσα σε σχετικά σύντομο χρονικό διάστημα (1 έως 2 ώρες). Ως εκ τούτου, είναι πιο πρακτικό να λειτουργεί η συσκευή από το δίκτυο της πόλης. Αυτό, ωστόσο, απαιτεί τη χρήση προστατευτικών συσκευών. Αυτές ονομάζονται "ιατρικοί μετασχηματιστές".

Η προστασία μπορεί να εξασφαλιστεί με τη χρήση ειδικών εξαρτημάτων:

- Βραχυκύκλωμα: ένα RCD (συσκευή/αισθητήρας υπολειπόμενου ρεύματος) ή ένα ELB (διακόπτης διαρροής γης) μπορεί να αγοραστεί κανονικά για 30 mA.
- Προστασία από υπερτάσεις κεραυνού/δικτύου: πρόκειται για ένα προστατευτικό υπερέντασης που διατίθεται στα καταστήματα ηλεκτρονικών υπολογιστών.

## Μέρος 6.2 - Σύνδεση του συστήματος

Παροχή ρεύματος

- Συνδέστε το καλώδιο USB από τον υπολογιστή στη συσκευή.
- Συνδέστε τον υπολογιστή σας στο δίκτυο μέσω των συσκευών ηλεκτρικής ασφάλειας.
- Από την πρίζα του δικτύου στο RCD/ELB, από εκεί στο προστατευτικό υπερέντασης και τέλος στον υπολογιστή.

## Μέρος 6.3 - Καθαρισμός της συσκευής

Η συσκευή θα πρέπει να καθαρίζεται κατά διαστήματα με καθαριστικό μέσο παρόμοιο με εκείνο που χρησιμοποιείται για τον καθαρισμό των ηλεκτροδίων (Μέρος 5.7). Δεν είναι απαραίτητο να καθαρίζεται το προϊόν μετά από κάθε πελάτη.

Η συσκευή δεν απαιτεί αποστείρωση ή ειδικές τεχνικές καθαρισμού.

## Μέρος 6.4 - Προστασία από ακτίνες X

Η συσκευή σχεδιάστηκε για να αντέχει σε τουλάχιστον 50 ακτινοβολίες ακτίνων X (που αντιστοιχούν σε περίπου 0,5 sievert), οι οποίες είναι 1 εκατομμύριο φορές υψηλότερες από την ακτινοβολία ακτίνων X των σημείων ελέγχου/πύλες ασφαλείας μας (δηλαδή η συσκευή μπορεί να περάσει από τις πύλες ακτίνων X 1 εκατομμύριο φορές). Οι συσκευές που εκτίθενται σε δόσεις ακτινοβολίας υψηλότερες από αυτή πρέπει να οδηγούνται σε ελέγχους ασφαλείας. Οι αγοραστές μπορεί να βιώσουν μια περιορισμένη σύνδεση μεταξύ της συσκευής και του λογισμικού- οι λυχνίες LED μπορεί να είναι κάπως πιο ζοφερές από πριν, γεγονός που επίσης εφιστά την προσοχή των ιδιοκτητών στην ανάγκη ελέγχου της συσκευής. Παρακαλείσθε να υποδείξετε το πρόβλημα στον πωλητή ή στην Υπηρεσία Εσωτερικών Υποθέσεων της Βουδαπέστης:

(<https://www.scio-eductor.com/contacts/brokers> ή info@scio-eductor.com)

## Μέρος 6.5 - Αποσύνδεση από το δίκτυο εφοδιασμού

Το εργαλείο αποσύνδεσης μπορεί να είναι ο σύνδεσμος της συσκευής ή το αποσπώμενο βύσμα.

Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης είναι ένα επίσημο έγγραφο που συντάχθηκε από την Mandelay Kft., τον κατασκευαστή του ΗΟΗ, για την υποστήριξη της σωστής και ομαλής λειτουργίας της συσκευής. Κατά τη διαδικασία αδειοδότησης, η ουγγρική έκδοση του εγχειριδίου θεωρείται κανονιστική, ενώ υπάρχουν επίσημες μεταφράσεις σε άλλες γλώσσες. Εάν έχετε άλλες ερωτήσεις, παρακαλούμε να γράψετε στην ακόλουθη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: info@scio-eductor.com.



Η τοποθέτηση της συσκευής πρέπει να επιτρέπει την εύκολη λειτουργία του εργαλείου αποκόλλησης.

Σε αυτή την περίπτωση, η αποσύνδεση της συσκευής πρέπει να πραγματοποιηθεί με το τράβηγμα του βύσματος USB από την υποδοχή του υπολογιστή.

## Μέρος 6.6 - Διαδικασία απενεργοποίησης

Η λειτουργία της συσκευής μπορεί να τερματιστεί με ασφάλεια αποσυνδέοντάς την από την παροχή ρεύματος, π.χ. βγάζοντας το καλώδιο USB από την υποδοχή του.

## Μέρος 7 - Πνευματικά δικαιώματα

Όλα τα δικαιώματα διατηρούνται, ανεξάρτητα από την πηγή αγοράς. Κανένα μέρος της συσκευής δεν πρέπει να αντιγραφεί και τα αποθηκευμένα δεδομένα δεν πρέπει να προωθηθούν σε οποιαδήποτε μορφή, ούτε εν μέρει ούτε στο σύνολό τους, χωρίς την προηγούμενη γραπτή έγκριση της Mandelay Kft, γνωστής και ως facturerfacturer.

## Μέρος 8. - Δεδομένα

Κανένα δεδομένο δεν μπορεί να θεωρηθεί ως υποκατάστατο ή αντικατάσταση των συνταγών οποιασδήποτε ιατρικής εμπειρογνωμοσύνης. Η τήρηση των ιατρικών οδηγιών που δίνονται από γιατρό είναι απαραίτητη. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από έναν εκπαιδευμένο τεχνικό βιοανάδρασης ή επαγγελματία.

## Μέρος 9. - Η σύντομη ιστορία της βιοανάδρασης

Η σύγχρονη ιατρική μετρά με επιτυχία την ηλεκτρική δραστηριότητα του ανθρώπινου σώματος από πολύ καιρό. Με τη βοήθεια του ΗΚΓ, του ΗΕΓ ή του ΗΜΓ, οι ηλεκτρικές δραστηριότητες της καρδιάς, του φλοιού ή των σκελετικών μυών δεν αποτελούν πλέον μυστικά. Η διάγνωση που λειτουργεί βάσει της αρχής της βιοανάδρασης στηρίζεται σε παρόμοια θεμέλια, αλλά σε αυτή την περίπτωση, η εργασία δεν γίνεται μόνο από ένα μηχάνημα: η επιτυχής διάγνωση και η εναρμόνιση απαιτούν επίσης ανθρώπινη παρέμβαση.

Κατά τη διάρκεια της χαλάρωσης με βιοανάδραση, οι αισθητήρες που είναι προσαρτημένοι στο σώμα μας είναι σε θέση να μετρήσουν τις βασικές λειτουργίες του βιολογικού μας οργανισμού. Στόχος της βιοανάδρασης είναι να μας βοηθήσει να κατανοήσουμε πληρέστερα τον τρόπο λειτουργίας του σώματός μας. Αυτές οι πληροφορίες είναι πολύ χρήσιμες, διότι με αυτό τον τρόπο θα μπορέσουμε να διατηρήσουμε τον έλεγχο ορισμένων σωματικών λειτουργιών που μας ανήκουν. Με την εκμάθηση της κατάλληλης

Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης είναι ένα επίσημο έγγραφο που συντάχθηκε από την Mandelay Kft., τον κατασκευαστή του ΗΟΗ, για την υποστήριξη της σωστής και ομαλής λειτουργίας της συσκευής. Κατά τη διαδικασία αδειοδότησης, η ουγγρική έκδοση του εγχειριδίου θεωρείται κανονιστική, ενώ υπάρχουν επίσημες μεταφράσεις σε άλλες γλώσσες. Εάν έχετε άλλες ερωτήσεις, παρακαλούμε να γράψετε στην ακόλουθη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: [info@scio-eductor.com](mailto:info@scio-eductor.com).

τεχνολογίας, μπορούμε να μάθουμε, πώς αντιδρά το ανθρώπινο σώμα σε ορισμένους παράγοντες και ερεθίσματα άγχους και πώς είμαστε σε θέση να τα αποκρούσουμε σκόπιμα.

### Αναγνώριση της σημασίας της βιοανάδρασης

Η μέθοδος της βιοανάδρασης μπόρεσε να κάνει την υπέρβαση, επειδή αναγνωρίστηκε η σύνδεση μεταξύ ηλεκτρισμού και βιολογίας, δηλαδή ζωντανών οργανισμών. Η αναγνώριση έδειξε ότι κάθε υλικό διαθέτει μια μοναδική ηλεκτρική συχνότητα ή δόνηση. Μεταξύ των επιστημόνων λάμπει το όνομα του Dr Reinhard Voll, ο οποίος επιβεβαίωσε την υπόθεση ότι ορισμένα χαρακτηριστικά των υλικών αλλάζουν, αν συνδεθούν με ηλεκτρική ενέργεια διαφορετικής ισχύος. Η μέθοδος αυτή μπορεί να είναι αποτελεσματική και στην υποστήριξη και ενίσχυση των ιστών του ανθρώπινου σώματος.

Το 1908, ο Edmund Jacobson ανέπτυξε την τεχνική της προοδευτικής μυϊκής χαλάρωσης (1958).

Η έρευνα για την προετοιμασία της μυϊκής χαλάρωσης έγινε πριν από 50 χρόνια, τα ευρήματα ισχύουν ακόμη και τώρα. Για παράδειγμα, οι περισσότερες θεραπείες βιοανάδρασης χρησιμοποιούν την τεχνική της τακτικής χαλάρωσης. Το σύστημα του Jacobson έχει αλλάξει βαθιά μαζί με το πέρασμα του χρόνου, αλλά οι ιδέες και οι ερευνητικές του μέθοδοι χρησιμοποιούνται από πολλούς σύγχρονους κλινικούς ιατρούς.

Είναι σημαντικό να αναφερθεί το όνομα του McGuigan, ο οποίος ήταν ο πρώτος που χρησιμοποίησε ένα συγκεκριμένο είδος ιατρικής μηχανικής και θεραπευτικού οργάνου προκειμένου να λάβει ανατροφοδότηση σχετικά με τις φυσιολογικές αντιδράσεις. Ο McGuigan (Jacobson and McGuigan, 1978) χρησιμοποίησε ένα πρωτότυπο των σύγχρονων οργάνων βιοανάδρασης. Σε αυτή τη διαδικασία, ένας παρατηρητής που χρησιμοποιεί παλμογράφο καθορίζει την τάση του μυός που τεντώνει το κάτω μέρος του βραχίονα. Αργότερα, ο Wolpe (1973) τροποποίησε την τεχνική του Jacobson και εκλαϊκευσε την εκδοχή του ως μέρος της τεχνικής της συστηματικής συναισθηματικής απελευθέρωσης.

Το 1958, ο Kamiya (1969) άρχισε να μελετά τις μεταβολές της συνείδησης που παρουσίαζαν τα ανθρώπινα υποκείμενα παράλληλα με τις μεταβολές στον άλφα ρυθμό του ΗΕΓ. Επεξεργάστηκε μια εργασία, όπου χτυπούσε τακτικά ένα καμπανάκι και ζητήθηκε από το υποκείμενο να δηλώσει αν αντιλαμβανόταν την απελευθέρωση των άλφα κυμάτων του ΗΕΓ ακριβώς πριν χτυπήσει το καμπανάκι. Πολλοί μπόρεσαν να μάθουν πώς να εκπληρώνουν αυτό το έργο, το οποίο αργότερα οδήγησε στην ικανότητα που άρχισαν να κατέχουν και με αυτήν μπόρεσαν να ρυθμίζουν τα άλφα-κύματα του εγκεφάλου τους χωρίς τον θόρυβο του κουδουνιού. Αν και οι πρώτες δηλώσεις των εξεταστών των άλφα-κυμάτων ήταν υπερβολικές, ο Kamiya και οι συνάδελφοί του συνέχισαν την έρευνά τους, η οποία αργότερα οδήγησε στην ανάπτυξη πιο αποτελεσματικών κλινικών μεθόδων. Λόγω του απρόβλεπτου των αποτελεσμάτων, η κλινική χρησιμότητα της εκπαίδευσης στη δημιουργία ρυθμών άλφα του ΗΕΓ εξακολουθεί να είναι προβληματική (Miller, 1974).

Η βιοανάδραση ως θεραπευτική τεχνική χρησιμοποιήθηκε σε διάφορους τομείς ακόμη και στη δεκαετία του 1970, π.χ. για Ψυχολογικές διαταραχές, γαστρεντερικά προβλήματα που προκαλούνται από ασθένειες αγγειοσύσπασης ή για πονοκέφαλο που προέρχεται από μυϊκή ένταση.

Η τεχνική ανατροφοδότησης είναι ικανή να αντιμετωπίσει τον πονοκέφαλο που προκαλείται από μυϊκή συστολή. Οι πελάτες διδάχθηκαν με προπονήσεις HMG πώς να μειώνουν την ένταση του μετωπιαίου μυός τους (μέτωπο). Αυτές οι διαδικασίες χρησιμοποιήθηκαν για τη μείωση της συστολής των αιμοφόρων αγγείων και ταυτόχρονα χρησιμοποιήθηκε μια άλλη τεχνική για την αύξηση των μυϊκών συσπάσεων.

Οι Ancoli και Kamiya (1978) εξέτασαν διάφορες προβληματικές περιοχές σε σχέση με τη βιοανάδραση ΗΕΓ. Για παράδειγμα, ένα από τα άλυτα ερωτήματα ήταν αν η καταγεγραμμένη αύξηση του άλφα του ΗΕΓ ήταν αποτέλεσμα της μειωμένης οπτικής και οφθαλμοκινητικής αντίδρασης ή όχι. Οι Ancoli και Kamiya

Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης είναι ένα επίσημο έγγραφο που συντάχθηκε από την Mandelay Kft., τον κατασκευαστή του HOH, για την υποστήριξη της σωστής και ομαλής λειτουργίας της συσκευής. Κατά τη διαδικασία αδειοδότησης, η ουγγρική έκδοση του εγχειρίδιου θεωρείται κανονιστική, ενώ υπάρχουν επίσημες μεταφράσεις σε άλλες γλώσσες. Εάν έχετε άλλες ερωτήσεις, παρακαλούμε να γράψετε στην ακόλουθη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: info@scio-eductor.com.

αναθεώρησαν συνολικά 45 διαφορετικές μελέτες βιοανάδρασης ΗΕΓ μεταξύ 1968 και 1976 και κατέληξαν στη γνώμη ότι οι περισσότερες από αυτές είχαν μεθοδολογικές ελλείψεις. Κατά τη γνώμη τους, πολλά αρνητικά αποτελέσματα προέκυψαν λόγω της βραχύτητας των αποτελεσμάτων των μελετών και λόγω της ανεπάρκειας των συνθηκών των πειραμάτων. Πρότειναν στους μελετητές για το μέλλον να εφαρμόσουν τουλάχιστον 4 εξετάσεις σε ένα θέμα, που σήμαινε ποσοτική ανάπτυξη, και να εφαρμόσουν πειραματικές εξετάσεις με βάση τη συνεχή ανατροφοδότηση, για τουλάχιστον 10 λεπτά.

Ένας από τους ενδιαφέροντες τομείς των εξετάσεων τους ήταν η εμπειρική επικύρωση της λειτουργικής κλιμάκωσης των σπλαχνικών ή ακούσιων μυών. Από το 1938, όταν ο Σκίνερ δεν μπόρεσε να αποδείξει την επιχειρησιακή κλιμάκωση της αγγειοσυσπαστικής αντίδρασης, οι ερευνητές έδειξαν ενδιαφέρον γι' αυτούς τους τομείς της επιστήμης.

Ο Neal Miller και οι συνεργάτες του (ο αείμνηστος Leo DiCara) συμμετείχαν επί χρόνια κυρίως στην έρευνα που μελετούσε την ενόργανη αυτόνομη προετοιμασία των ζώων. Το 1968, οι DiCara και Miller παρατήρησαν ότι οι πειραματόζωα ήταν σε θέση να μάθουν πώς να αποφεύγουν το σοκ μειώνοντας τον ίδιο τους τον καρδιακό ρυθμό. Ο Μίλερ προσπάθησε να αναπαράγει τα αποτελέσματα αυτά τον επόμενο χρόνο μάταια. Όμως την ίδια περίοδο, άλλοι ερευνητές έδειξαν ότι η σπλαχνική προετοιμασία μπορεί να επισημανθεί στους ανθρώπους μέσω της χρήσης τεχνικών ανατροφοδότησης (Miller και Dworkin, 1974).

Ανεξάρτητα από το γεγονός ότι οι αρχικές διαπιστώσεις του Miller αποδείχθηκαν τεχνητά προκληθείσες εν μέσω των μεταβαλλόμενων πολύπλοκων αλληλεπιδράσεων, αυτές παρέμειναν απροσδιόριστες στη συνέχεια. Αναμφισβήτητα, οι πρώιμες δημοσιεύσεις του σχετικά με τη σπλαχνική κλιμάκωση των ζώων ενέπνευσαν σε μεγάλο βαθμό άλλους προς την κατεύθυνση της έναρξης παρόμοιων ερευνών που αφορούσαν τους ανθρώπους, με τις οποίες οι εν λόγω μελετητές μπόρεσαν να αναπτύξουν πιο εκλεπτυσμένες τεχνικές βιοανάδρασης.

Ο λιγότερο γνωστός H. D. Kimmel (1960) ασχολήθηκε επί χρόνια με την έρευνα της ενόργανης κλιμάκωσης του ανθρώπινου φυτικού νευρικού συστήματος. Τα αποτελέσματα των προηγούμενων πειραμάτων για τις γαλβανικές δερματικές αντιδράσεις (GSR) ώθησαν τον Kimmel και τους μαθητές του να συνεχίσουν τα πειράματα και αυτοί διαπίστωσαν ότι οι GSR των υποκειμένων μπορούν να ρυθμιστούν μέσω ευχάριστων αρωμάτων. Ο Kimmel (1974) συνόψισε τις έρευνες που ολοκληρώθηκαν μέχρι το 1967. Ένα μέρος αυτών ήταν 16 μελέτες GSR, πέντε μελέτες καρδιακού ρυθμού και τρεις μελέτες αγγειοκινητικών αντιδράσεων. Όλα τα ευρήματα αυτών των μελετών υποστήριζαν την ιδέα ότι το ANS μπορεί να επηρεαστεί μέσω της λειτουργικής κλιμάκωσης.

Οι Katkin και Murray (1968) αμφισβήτησαν αυτά τα ευρήματα και υποστήριξαν ότι τα αποτελέσματα αυτά προέκυψαν μόνο λόγω των μυοσκελετικών παραγόντων και παρήγαγαν θετικά αποτελέσματα ακόμη και μετά. Για παράδειγμα, οι Lang και Melamed (1969) μπόρεσαν να θεραπεύσουν ένα παιδί 9 μηνών, το οποίο υπέφερε από εμετό με μηρυκασμό. Πέραν αυτών, οι Frezza και Hollandia (1971) επεσήμαναν ότι η ανθρώπινη αλατότητα δεν μπορεί να ελεγχθεί εργαλειακά.

Στη συνέχεια, η διαδικασία βιοανάδρασης χρησιμοποιήθηκε για κλινικά προβλήματα. Το 1973 αναπτύχθηκαν 2 καινοτόμες θεραπευτικές διαδικασίες, οι οποίες χρησιμοποιούνται ευρέως σήμερα με ορισμένες τεχνικές αναβαθμίσεις. Οι Elmer και Alyce Green (1977) επεξεργάστηκαν ένα κλινικό πρωτόκολλο για τη δημιουργία θερμικής ανάδρασης. Συμπεραίνουν την έκταση της αγγειοδιαστολής (ανεύρεση) από τη θερμοκρασία του περιφερικού δέρματος και συνδυάζουν την ανατροφοδότηση της θερμοκρασίας του δέρματος με την "Αυτογενή Εκπαίδευση" των Schultz και Luthe (1969). Οι Sargent, Green και Walters (1972) εφάρμοσαν τη βιοανάδραση θερμοκρασίας στη θεραπεία της ημικρανίας. Οι πελάτες θεωρήθηκε ότι αύξησαν τη θερμοκρασία στα δάχτυλα (αγγειοδιαστολή), ενώ μείωσαν τη θερμοκρασία στο μέτωπό τους

Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης είναι ένα επίσημο έγγραφο που συντάχθηκε από την Mandelay Kft., τον κατασκευαστή του HOH, για την υποστήριξη της σωστής και ομαλής λειτουργίας της συσκευής. Κατά τη διαδικασία αδειοδότησης, η ουγγρική έκδοση του εγχειρίδιου θεωρείται κανονιστική, ενώ υπάρχουν επίσημες μεταφράσεις σε άλλες γλώσσες. Εάν έχετε άλλες ερωτήσεις, παρακαλούμε να γράψετε στην ακόλουθη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: info@scio-eductor.com.

(αγγειοσύσπαση). Σχεδόν το 75% των υποκειμένων μπόρεσαν να μειώσουν τη διάρκεια και την ένταση των κρίσεων ημικρανίας τους. Μεταγενέστερες μελέτες ήταν σε θέση να ενισχύσουν αυτά τα αποτελέσματα.

Ενώ οι Sargent, Green και Walters ανέπτυξαν τη θεραπεία τους για τη θεραπεία της ημικρανίας, ο Thomas Budzynski (1973) και οι συνεργάτες του στο Πανεπιστήμιο του Κολοράντο ανέπτυξαν μια τεχνική ανατροφοδότησης για τη θεραπεία του πονοκεφάλου από μυϊκή σύσπαση (ένταση). Οι πελάτες διδάσκονταν με προπονήσεις ΗΜΓ πώς να μειώνουν την ένταση του μετωπιαίου (μετωπιαίου) μυός τους. Τα αποτελέσματα έδειξαν ότι κατά μέσο όρο, η τάση μειώθηκε από 10 σε 3,5 micro-Volt στους μύες και η ένταση του πονοκεφάλου μειώθηκε σταδιακά κατά τη διάρκεια της περιόδου εκπαίδευσης των 16 εβδομάδων. Δύο ομάδες ελέγχου με μέλη που υπέφεραν από πονοκέφαλο έλαβαν μέρος στο πείραμα: η μία από αυτές τις ομάδες έλαβε μια "ψεύτικη" ανατροφοδότηση ή ψευδο-ανατροφοδότηση και η άλλη δεν έλαβε καθόλου ανατροφοδότηση. Κανένα μέλος αυτών των ομάδων ελέγχου δεν βελτιώθηκε σε βαθμό που τα μέλη της ομάδας θεραπείας με ΗΜΓ μπορούσαν πραγματικά να επιτύχουν. Έκτοτε, έχουν προκύψει μικτά αποτελέσματα σχετικά με την αποτελεσματικότητα της βιοανάδρασης ΗΜΓ σε σύγκριση με την αποτελεσματικότητα των απλών μεθόδων χαλάρωσης.

Οι κλινικές μελέτες που εξετάστηκαν μέχρι τότε, η ανατροφοδότηση χρησιμοποιήθηκε για τη μείωση της συστολής των μυών και των αιμοφόρων αγγείων ("φυσιολογική επαγρύπνηση")- ταυτόχρονα, η μέθοδος που χρησιμοποιήθηκε για την αύξηση της μυϊκής συστολής (ένα είδος εκπαίδευσης βιοανάδρασης EMG) υπήρχε εδώ και σχεδόν 25 χρόνια. Οι πρώτες μελέτες του John Basmajian (1979), που δημοσιεύτηκαν για πρώτη φορά στο

1963, ανέφεραν ότι οι πελάτες ήταν σε θέση να εντείνουν τη λειτουργία μιας κινητικής μονάδας με τη χρήση βιοανάδρασης ΗΜΓ. Ακόμη νωρίτερα, οι Marinacci και Horande (1960) έδειξαν ότι η ηλεκτρομαγνητική ανατροφοδότηση μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη βελτίωση της νευρομυϊκής λειτουργίας για διάφορες ανωμαλίες. Ο Basmajian και οι συνεργάτες του σχεδίασαν ειδικά δομημένες συσκευές βιοανάδρασης που χρησιμοποιούνται στην αποκατάσταση, π.χ. μια μικροσκοπική συσκευή ανάδρασης ΗΜΓ. Χρησιμοποίησαν τέτοιες συσκευές κατά διαφόρων τύπων ασθενειών, συμπεριλαμβανομένων των σπαστικών ασθενειών. Δεν υπάρχουν σημαντικές διαφορές μεταξύ των συσκευών ΗΜΓ που χρησιμοποιούνται για αποκατάσταση ή για τη θεραπεία ψυχοφυσιολογικών ασθενειών. Ο στόχος των μονάδων βιοανάδρασης που χρησιμοποιούνται στην αποκατάσταση είναι η μεταφορά πληροφοριών σχετικά με τις μοναδικές κινητικές μονάδες ή σχετικά με τη λειτουργία ενός συγκεκριμένου μυός. Οι μονάδες ΗΜΓ που χρησιμοποιούνται για την εντατικοποίηση της χαλάρωσης, ωστόσο, συνοψίζει βιοηλεκτρονικές πληροφορίες για μια ομάδα μυών. Η ανατροφοδότηση που προκύπτει στην τελευταία αυτή περίπτωση είναι κάπως λιγότερο συγκεκριμένη.

Πριν από το 1970, υπήρχαν σχετικά λίγες μελέτες σχετικά με τις τεχνικές βιοανάδρασης. Έκτοτε, ωστόσο, οργανώθηκαν αρκετές εκατοντάδες μελέτες και ο όγκος των δεδομένων ήταν απλώς θαυμάσιος. Ως εκ τούτου, δημιουργήθηκαν ομάδες εργασίας της BSA προκειμένου να χαρτογραφήσουν την υπάρχουσα βιβλιογραφία και να συνοψίσουν την τρέχουσα κατάσταση ή βιοανάδραση που χρησιμοποιείται σε διάφορους τομείς: ψυχοφυσιολογικές διαταραχές (Fotopoulos and Sunderland, 1978), γαστρεντερικά προβλήματα (Whitehead, 1978), ασθένειες αγγειοσύσπασης (Taub and Stroebel, 1978), μυϊκή ένταση, πονοκέφαλος (Budzynski, 1978) και άλλα.

Από την άποψη της βιοανάδρασης, μια άλλη σημαντική διαπίστωση προέκυψε από τον Winfried Otto Schumann, ο οποίος συνειδητοποίησε ότι μια δόνηση εξαιρετικά χαμηλής συχνότητας είναι αντιληπτή και μετρήσιμη σε όλη τη Γη. Η συχνότητα αυτής της δόνησης ισούται με τη συχνότητα ορισμένων κυμάτων του ανθρώπινου εγκεφάλου που εμφανίζεται στα όρια του ύπνου και της εγρήγορσης.

Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης είναι ένα επίσημο έγγραφο που συντάχθηκε από την Mandelay Kft., τον κατασκευαστή του ΗΟΗ, για την υποστήριξη της σωστής και ομαλής λειτουργίας της συσκευής. Κατά τη διαδικασία αδειοδότησης, η ουγγρική έκδοση του εγχειριδίου θεωρείται κανονιστική, ενώ υπάρχουν επίσημες μεταφράσεις σε άλλες γλώσσες. Εάν έχετε άλλες ερωτήσεις, παρακαλούμε να γράψετε στην ακόλουθη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: info@scio-eductor.com.



Αυτά τα λεγόμενα κύματα σούμαν σχηματίζουν ένα μαγνητικό πεδίο δύναμης και αυτό μπορεί να ελεγχθεί προκειμένου να επιβλέπουμε την κατάσταση της υγείας μας. Η ουσία αυτής της τεχνολογίας είναι η ενίσχυση των αρμονικών κυμάτων που δείχνουν υγεία και ο τερματισμός των δυσαρμονικών κυμάτων που προκαλούν διάφορα προβλήματα στο σώμα.

Το 1989, ο Nelson πρότεινε και απέδειξε ότι η βιοανάδραση δεν θα πρέπει απαραίτητα να ονομάζεται μόνο συνειδητή ή μόνο προφορική διαδικασία. Με τη βιοανάδραση, το ανθρώπινο σώμα, με τη χρήση των διαδερμικών αλληλεπιδράσεων που παράγονται από τον ηλεκτρισμό ή τη διέγερση του ΚΝΣ (κεντρικό νευρικό σύστημα) TVEP (Trans-Dermal Voltammetry Triggered Electric Potential). Ο στόχος της συσκευής βιοανάδρασης ήταν η υλοποίηση της διαδερμικής αλληλεπίδρασης με το ΚΝΣ του πελάτη.

**Περίληψη:** Σε ορισμένες συνθήκες, τα άτομα μπορούν να μάθουν να ελέγχουν διαφορετικές ζωτικές διεργασίες ως αποτέλεσμα της εναρμόνισης της βιοανάδρασης.

**Νευροανατομικές και φυσιολογικές βάσεις της βιοανάδρασης:**

Οι νευροφυσιολόγοι και οι κλινικοί γιατροί γνωρίζουν ότι ο εγκέφαλος συμπεριφέρεται ως ένα είδος ολόκληρης μονάδας του κεντρικού νευρικού συστήματος και ότι η λειτουργία των συστατικών του επηρεάζει την απόδοση των περισσότερων συστατικών της άλλης πλευράς. Είναι όμως σαφές ότι ορισμένες περιοχές συνεργάζονται μεταξύ τους - μέσω των φυσιολογικών τους συνδέσεων - στενότερα από άλλες περιοχές. Οι διάφορες περιοχές έχουν τους δικούς τους ρόλους, και ενώ μπορούν να αντικατασταθούν σε κάποιο βαθμό από άλλες περιοχές, οι λειτουργίες αυτές λειτουργούν αποτελεσματικότερα, αν ο ρόλος τους αναλαμβάνεται από περιοχές που είναι άμεσα αφιερωμένες σε αυτό το έργο. Σε γενικές γραμμές, τα καθήκοντα του εγκεφάλου μπορούν να κατανεμηθούν σε τρεις μεγάλες ομάδες:

1. Υποδοχή ερεθισμάτων (αυτό είναι το αισθητήριο σύστημα)
2. Η συσχέτιση των ερεθισμάτων και η ανάλυση αν τα εισερχόμενα ερεθίσματα
3. Παραγωγή κινητικών αντιδράσεων σε ερεθίσματα ή βλαστικών αντιδράσεων σε εσωτερικά και εξωτερικά ερεθίσματα.

Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης είναι ένα επίσημο έγγραφο που συντάχθηκε από την Mandelay Kft., τον κατασκευαστή του ΗΟΗ, για την υποστήριξη της σωστής και ομαλής λειτουργίας της συσκευής. Κατά τη διαδικασία αδειοδότησης, η ουγγρική έκδοση του εγχειρίδιου θεωρείται κανονιστική, ενώ υπάρχουν επίσημες μεταφράσεις σε άλλες γλώσσες. Εάν έχετε άλλες ερωτήσεις, παρακαλούμε να γράψετε στην ακόλουθη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: [info@scio-eductor.com](mailto:info@scio-eductor.com).

## Μέρος 10 - Σύμβολα (ΕC/765/2008- EN ISO 15223-1)

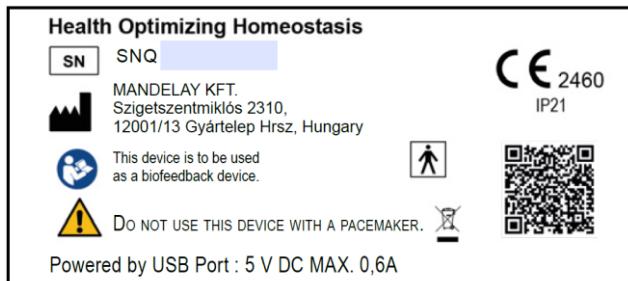
Περιγραφή των σημάνσεων που ενδέχεται να εμφανίζονται στην ετικέτα και στο κουτί της συσκευής:

	<p><b>Ευρωπαϊκή συμμόρφωση</b> Σήμανση συμμόρφωσης CE, με την οποία ο κατασκευαστής δηλώνει ότι η συσκευή πληροί τις απαιτήσεις που διατυπώνονται στην ισχύουσα νομοθεσία εναρμόνισης της ΕΕ, η οποία προβλέπει επίσης τη χρήση αυτού του σήματος.</p>
	<p><b>Προσοχή</b> Υποδεικνύει την ανάγκη να συμβουλευτεί ο χρήστης τις οδηγίες χρήσης για σημαντικές προειδοποιητικές πληροφορίες, όπως προειδοποιήσεις και προφυλάξεις, οι οποίες δεν μπορούν, για διάφορους λόγους, να παρουσιαστούν στο ίδιο το ιατροτεχνολογικό προϊόν. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί η παραλλαγή συμβόλου ISO 7000, σύμβολο 0434B ("Προσοχή").</p>
	<p><b>Κατασκευαστής</b> Υποδεικνύει τον κατασκευαστή του ιατροτεχνολογικού προϊόντος, όπως ορίζεται στις οδηγίες της ΕΕ 90/385/EOK, 93/42/EOK και 98/79/EK. Το σύμβολο αυτό συνοδεύεται από το όνομα και τη διεύθυνση του κατασκευαστή (δηλαδή του προσώπου που διαθέτει το ιατροτεχνολογικό προϊόν στην αγορά), δίπλα στο σύμβολο.</p>
	<p><b>Συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης</b> Υποδεικνύει ότι ο χρήστης πρέπει να συμβουλευτεί τις οδηγίες χρήσης.</p>
	<p><b>Σειριακός αριθμός</b> Υποδεικνύει τον αριθμό εκτροχιασμού του κατασκευαστή, ώστε να μπορεί να αναγνωριστεί ένα συγκεκριμένο ιατροτεχνολογικό προϊόν. Το σύμβολο αυτό πρέπει να συνοδεύεται από τον σειριακό αριθμό του κατασκευαστή. Ο σειριακός αριθμός βρίσκεται δίπλα στο σύμβολο.</p>
	<p><b>ΕΦΑΡΜΟΣΜΕΝΟ ΜΕΡΟΣ, ΤΥΠΟΣ "BF":</b> Σημαίνει την ταξινόμηση του επιτρεπόμενου διαλεγμένου ρεύματος και την ασφαλή γείωση του ρεύματος.</p>
<b>BF</b>	<p><b>ΤΥΠΟΣ "BF" ΤΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΜΕΝΟΥ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΟΣ:</b> Σημαίνει την ταξινόμηση του επιτρεπόμενου ρεύματος και ότι εξασφαλίζεται η ασφαλής γείωση του ρεύματος.</p>
	<p>Σύμβολο του διασταυρωμένου κάδου με ρόδες - ένα κοινό τραγούδι του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.</p>
	<p><b>Εύθραυστο, χειριστείτε με προσοχή</b> Υποδεικνύει ένα ιατροτεχνολογικό προϊόν που μπορεί να σπάσει ή να υποστεί βλάβη εάν δεν το χειριστείτε προσεκτικά.</p>
	<p><b>Προστασία από θερμότητα και ραδιενεργές πηγές</b></p>

Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης είναι ένα επίσημο έγγραφο που συντάχθηκε από την Mandelay Kft., τον κατασκευαστή του HOH, για την υποστήριξη της σωστής και ομαλής λειτουργίας της συσκευής. Κατά τη διαδικασία αδειοδότησης, η ουγγρική έκδοση του εγχειρίδιου θεωρείται κανονιστική, ενώ υπάρχουν επίσημες μεταφράσεις σε άλλες γλώσσες. Εάν έχετε άλλες ερωτήσεις, παρακαλούμε να γράψετε στην ακόλουθη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: info@scio-eductor.com.

	Υποδεικνύει ιατρική συσκευή που χρειάζεται προστασία από θερμότητα και ραδιενεργές πηγές.
	<b>Κρατήστε το στεγνό</b> Υποδεικνύει μια ιατρική συσκευή που πρέπει να προστατεύεται από την υγρασία.
	<b>Όριο Θερμοκρασίας</b> Υποδεικνύει τα όρια θερμοκρασίας στα οποία μπορεί να εκτεθεί με ασφάλεια το ιατροτεχνολογικό προϊόν. Το ανώτερο και το κατώτερο όριο της θερμοκρασίας πρέπει να αναγράφονται δίπλα στην ανώτερη και την κατώτερη οριζόντια γραμμή.
<b>IP21</b>	Πρώτο Ψηφίο: προστασία από στερεά αντικείμενα και σκόνη- 2: αφή (αντικείμενα με διάμετρο >12,5 mm)- Δεύτερο Ψηφίο: προστασία από υγρασία και νερό- 1: νερό που στάζει
	Περιορισμός υγρασίας Υποδεικνύει το εύρος υγρασίας στο οποίο μπορεί να εκτεθεί με ασφάλεια το ιατροτεχνολογικό προϊόν. Ο περιορισμός της υγρασίας αναγράφεται δίπλα στην άνω και κάτω οριζόντια γραμμή.

Στην κάτω πλευρά της συσκευής υπάρχει η ακόλουθη ετικέτα:



Αριθμός δίπλα στο σήμα CE: DNV Product Assurance AS αναγνώριση

Στην πίσω πλευρά:

SN: ο σειριακός αριθμός στην πίσω πλάκα της συσκευής αναγράφεται με την ακόλουθη μορφή: SNQ ddmmyy, όπου:

SNQ = αύξων αριθμός

dd/mm = η ημέρα παραγωγής

mm/hh = ο μήνας παραγωγής

yy/éé = τα δύο τελευταία ψηφία του έτους κατασκευής- π.χ.: 20 = 2020

Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης είναι ένα επίσημο έγγραφο που συντάχθηκε από την Mandelay Kft., τον κατασκευαστή του ΗΟΗ, για την υποστήριξη της σωστής και ομαλής λειτουργίας της συσκευής. Κατά τη διαδικασία αδειοδότησης, η ουγγρική έκδοση του εγχειριδίου θεωρείται κανονιστική, ενώ υπάρχουν επίσημες μεταφράσεις σε άλλες γλώσσες. Εάν έχετε άλλες ερωτήσεις, παρακαλούμε να γράψετε στην ακόλουθη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: info@scio-eductor.com.



xxxx = τέσσερις διαδοχικοί αύξοντες αριθμοί κατασκευής- έτσι, η συσκευή με αύξοντα αριθμό 1234 παρήχθη ακριβώς πριν από τη συσκευή με αύξοντα αριθμό 1235 στη διαδικασία κατασκευής.

Μόνο με τον σκοπό που πρέπει να αναφέρεται στο εγχειρίδιο χρήσης, διότι πρόκειται μόνο για συστάσεις και όχι για απαιτήσεις:

Για λόγους βέλτιστης λειτουργίας και απόδοσης, συνιστάται να κρατάτε μακριά κάθε είδους ηλεκτρονικές συσκευές, όπως κινητά τηλέφωνα, ραδιόφωνα, ηλεκτροστατικούς καθαριστές αέρα και παρόμοιες συσκευές, σε απόσταση τουλάχιστον 1,5 m από τη συσκευή αυτή. Με αυτόν τον τρόπο μειώνεται η εμφάνιση εξωτερικής ηλεκτρικής τάσης με τη μορφή παρεμβολών. Η χρήση του λειτουργικού υπολογιστή εντός αυτής της απόστασης είναι μεν δυνατή σε απόσταση 1,5m, αλλά καλό είναι να αποσυνδέεται ο υπολογιστής από το ασύρματο δίκτυο.

## Μέρος 11 - Προδιαγραφές υπολογιστών

Σε αυτό το τμήμα παρέχονται πληροφορίες σχετικά με το μέγεθος της μνήμης, την ταχύτητα και άλλες απαιτήσεις συστήματος του υπολογιστή από τον οποίο λειτουργεί η συσκευή και οι οποίες εξασφαλίζουν την καλύτερη δυνατή συμβατότητα με τη συσκευή.

- Συνιστάται να αφιερώσετε έναν ξεχωριστό υπολογιστή αποκλειστικά για το πρόγραμμα. Βάσει εμπειριών, εάν αυτό δεν είναι δυνατό, συνιστάται έντονα να μην αποθηκεύσετε ή εγκαταστήσετε οποιοδήποτε άλλο λογισμικό σε αυτόν τον υπολογιστή. Σας προτείνουμε να εγκαταστήσετε μόνο τα συνιστώμενα προγράμματα και να ακολουθήσετε τις οδηγίες με τίτλο "Προετοιμασία του υπολογιστή".
- Επεξεργαστής (CPU), αποδεκτός: Intel® Core™ i3, i5, i7.
- Ο επεξεργαστής (CPU) δεν υποστηρίζεται: επεξεργαστές AMD ή Celeron
- Μνήμη (RAM): RAM: 8 GB ή περισσότερο
- Κάρτα βίντεο: RAM βίντεο τουλάχιστον 256 MB
- Αποθήκευση (σκληρός δίσκος, δίσκος): 30 GB κενό χώρο διαθέσιμο, μέγιστη αποθήκευση
- Δεν υποστηρίζεται αποθήκευση (σκληρός δίσκος, δίσκος): RAID, SCSI,
- Ψήφισμα: Μέγεθος: 15,6 κιλών
- Υποστηριζόμενο λειτουργικό σύστημα για το λογισμικό- χρησιμοποιήστε τα Windows® 10/11 με την τελευταία αναβάθμιση.
- Ακατάληλο λειτουργικό σύστημα: Windows XP, Vista ή Windows 7-8
- Προστασία από ιούς: NOD32 Antivirus, Kaspersky
- Η ενεργοποίηση απαιτεί σύνδεση στο διαδίκτυο
- Θύρες USB:
- HOH: Διεπαφή USB 2.0
- Τα προϊόντα της Apple δεν υποστηρίζονται!

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Λόγω της συνεχούς εξέλιξης του τομέα της πληροφορικής, τα παραπάνω στοιχεία ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης είναι ένα επίσημο έγγραφο που συντάχθηκε από την Mandelay Kft., τον κατασκευαστή του HOH, για την υποστήριξη της σωστής και ομαλής λειτουργίας της συσκευής. Κατά τη διαδικασία αδειοδότησης, η ουγγρική έκδοση του εγχειριδίου θεωρείται κανονιστική, ενώ υπάρχουν επίσημες μεταφράσεις σε άλλες γλώσσες. Εάν έχετε άλλες ερωτήσεις, παρακαλούμε να γράψετε στην ακόλουθη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: info@scio-eductor.com.



## Μέρος 12 - Προετοιμασία του υπολογιστή για τη συσκευή 'Clasp64'

Προτείνουμε να ακολουθήσετε τα παρακάτω βήματα πριν από την εγκατάσταση του λογισμικού.

1. Καθαρίστε το μενού "Εκκίνηση": Μεταβείτε στο στοιχείο μενού Start Program του μενού Start-up και διαγράψτε όλα τα προγράμματα και τις εφαρμογές που βρίσκονται εκεί. Αυτό μπορεί να γίνει κάνοντας κλικ στο δεξί κουμπί του ποντικιού και στη συνέχεια επιλέγοντας το στοιχείο Delete (Διαγραφή).
2. Συνιστάται να διατηρείτε μόνο συντομεύσεις στην επιφάνεια εργασίας, καθεμία από τις οποίες έχει ένα μικρό βέλος στην κάτω αριστερή γωνία της. Όλα τα υπόλοιπα έγγραφα θα πρέπει να αποθηκεύονται στο φάκελο Έγγραφα. Αν είναι δυνατόν, αποθηκεύστε στην επιφάνεια εργασίας μόνο συντομεύσεις των πιο συχνά χρησιμοποιούμενων εφαρμογών.
3. Ρύθμιση οθόνης: Εάν χρησιμοποιούνται τα Windows 7, Windows 8 ή Windows 10, μεταβείτε στην Επιφάνεια εργασίας/δεξί πλήκτρο του ποντικιού, στη συνέχεια κάντε κλικ στην επιλογή Εξατομίκευση (στα Windows 7, εμφανίζεται αμέσως η επιλογή Ρυθμίσεις), στη συνέχεια κάντε κλικ στο στοιχείο Ρυθμίσεις οθόνης. Ρυθμίστε την Ανάλυση οθόνης στα 1920x1080 pixels, ή στο μέγιστο δυνατό, που μπορεί να εμφανίσει η οθόνη. Ρύθμιση της χρήσης ενέργειας: Ρυθμίστε την προφύλαξη οθόνης στην τιμή "Καμία" και, στη συνέχεια, κάντε κλικ στο κουμπί Χρήση ενέργειας και ρυθμίστε την τιμή στο μηδέν (0).
4. Αδειάστε τον κάδο ανακύκλωσης και επανεκκινήστε τον υπολογιστή.

Αποποίηση ευθυνών: Το παρόν έγγραφο προορίζεται μόνο για αναφορά. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για απώλειες δεδομένων ή για οποιουδήποτε άλλου είδους απώλειες που προκύπτουν από την τήρηση αυτών των οδηγιών ή που θα μπορούσαν να προκύψουν από την τήρηση αυτών των οδηγιών. Σε περίπτωση επείγουσας ανάγκης, ζητήστε την υποστήριξη του διαχειριστή ή ενός επαγγελματία πληροφορικής.

Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης είναι ένα επίσημο έγγραφο που συντάχθηκε από την Mandelay Kft., τον κατασκευαστή του ΗΟΗ, για την υποστήριξη της σωστής και ομαλής λειτουργίας της συσκευής. Κατά τη διαδικασία αδειοδότησης, η ουγγρική έκδοση του εγχειριδίου θεωρείται κανονιστική, ενώ υπάρχουν επίσημες μεταφράσεις σε άλλες γλώσσες. Εάν έχετε άλλες ερωτήσεις, παρακαλούμε να γράψετε στην ακόλουθη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: [info@scio-eductor.com](mailto:info@scio-eductor.com).



## Μέρος 13 - Διαδικασία εγκατάστασης και ενεργοποίησης

Πριν ξεκινήσετε το πρόγραμμα, διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω παραγράφους. Η τελευταία έκδοση του προγράμματος είναι πάντα διαθέσιμη στην ιστοσελίδα [www.scio-eductor.com](http://www.scio-eductor.com). Οι παρούσες οδηγίες συνδέονται ρητά με την τελευταία έκδοση. Πέρα από αυτές, πολλά βίντεο είναι διαθέσιμα στα κανάλια του YouTube σχετικά με την εγκατάσταση και την ενεργοποίηση.

Αποσυσκευάστε προσεκτικά τη συσκευασία και ελέγχτε το περιεχόμενό της. Η συσκευασία έχει σχεδιαστεί ειδικά για να διασφαλίζει τη βέλτιστη προστασία της συσκευής και των εξαρτημάτων της κατά τη μεταφορά-ωστόσο, εάν κάποιο τμήμα έχει υποστεί ζημιά ή λείπει, μην χρησιμοποιήσετε τη συσκευή- επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας. Φυλάξτε την αρχική συσκευασία για την ενδεχόμενη επιστροφή της συσκευής, εάν προκύψουν απρόβλεπτα γεγονότα που απαιτούν επισκευή ή σέρβις της.

Μέσα στο κουτί θα βρείτε τα εξής:

Συσκευή HOH	1 τεμάχιο
Ιμάντες áκρων	1 σετ
Ιμάντας στο μέτωπο	1 τεμάχιο
Καλώδιο USB-to-USB (σύνδεση με φορητό υπολογιστή/υπολογιστή)	1 τεμάχιο
Pendrive (Εγχειρίδιο χρήσης, λογισμικό, ...)	1 τεμάχιο
Φάκελος (επιστολή καλωσορίσματος, κάρτα εγγύησης, λίστα ελέγχου, δήλωση συμμόρφωσης με την ΕΕ)	1 τεμάχιο
Τσάντα φορητού υπολογιστή	1 τεμάχιο

Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης είναι ένα επίσημο έγγραφο που συντάχθηκε από την Mandelay Kft., τον κατασκευαστή του HOH, για την υποστήριξη της σωστής και ομαλής λειτουργίας της συσκευής. Κατά τη διαδικασία αδειοδότησης, η ουγγρική έκδοση του εγχειριδίου θεωρείται κανονιστική, ενώ υπάρχουν επίσημες μεταφράσεις σε άλλες γλώσσες. Εάν έχετε άλλες ερωτήσεις, παρακαλούμε να γράψετε στην ακόλουθη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: [info@scio-eductor.com](mailto:info@scio-eductor.com).



Ο καθαρισμός της συσκευής και των εξαρτημάτων της πριν από την πρώτη χρήση δεν είναι απαραίτητος, καθώς η αρχική συσκευασία τα προστατεύει, και δεν απαιτείται αποστείρωση.

Η συσκευή συνδέεται με τον υπολογιστή σας μέσω ενός καλωδίου USB προς USB.

Η συσκευή είναι φορητή. Μπορεί να τοποθετηθεί και να τοποθετηθεί εύκολα κοντά στην περιοχή θεραπείας [για παράδειγμα, μπορεί να τοποθετηθεί σε ένα τραπέζι].

Πριν μετακινήσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

- Η συσκευή είναι απενεργοποιημένη,
- Όλα τα εξαρτήματα και τα καλώδια είναι αποσυνδεδεμένα,
- Εάν η συσκευή τοποθετείται σε τραπέζι ή άλλο στήριγμα, βεβαιωθείτε ότι αυτά είναι σταθερά και δεν υπόκεινται σε κραδασμούς, δονήσεις ή άλλες ανεξέλεγκτες κινήσεις (βλέπε Μέρος 5).

### **Μέρος 13.1 - Ενεργοποίηση On-Line**

Με στόχο να παρέχουμε μια ολοκληρωμένη υπηρεσία στους πελάτες μας, δημιουργήσαμε μια υπηρεσία ενεργοποίησης 7/24 on-line. Παρακαλούμε, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες και σε περίπτωση που αντιμετωπίσετε οποιοδήποτε πρόβλημα, επικοινωνήστε με τον πωλητή για περαιτέρω συμβουλές.

1. Παρακαλούμε, εγγραφείτε στην ακόλουθη ιστοσελίδα: [www.scio-eductor.com](http://www.scio-eductor.com) - Κάνοντας κλικ στο κουμπί Sign up!
2. Ξεκινήστε το πρόγραμμα Clasp Portal, στείλτε το αναγνωριστικό ενεργοποίησης στο license@scio-eductor.com, αφού λάβετε το κλειδί άδειας χρήσης. Πρέπει να αντιγράψετε στην ενότητα κλειδί άδειας χρήσης και να κάνετε κλικ στο ενεργοποιήστε την άδεια χρήσης.

Εάν έχετε οποιαδήποτε ερώτηση ή ανησυχία, παρακαλώ, γράψτε στη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου [support@scio-eductor.com](mailto:support@scio-eductor.com).

### **Μέρος 13.2 - Εγκατάσταση**

1. Ενεργοποιήστε τον υπολογιστή σας και, στη συνέχεια, ελέγχτε αν είστε παρόντες στην "Επιφάνεια εργασίας των Windows" και αν δεν είναι ενεργά άλλα προγράμματα.

Εάν χρησιμοποιείτε τα Windows 7, είναι απαραίτητο να απενεργοποιήσετε το UAC (User Account Control). Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

- a. Μεταβείτε στον Πίνακα Ελέγχου και κάντε δύο φορές κλικ στο Λογαριασμός χρήστη στην κλασική προβολή ή στην προβολή Vista, στη συνέχεια στο Λογαριασμός χρήστη και οικογενειακή ασφάλεια, όπου επιλέξτε το στοιχείο Λογαριασμού χρήστη. Και στις δύο περιπτώσεις, θα βρείτε την επιλογή Απενεργοποίηση ή Ενεργοποίηση του Ελέγχου λογαριασμού χρήστη. Κάντε κλικ σε αυτήν. Στο παράθυρο που ανοίγει, θα βρείτε ένα πλαίσιο με το κείμενο: "User Account Control (UAC) to help protect your Computer", όπου θα πρέπει να διαγράψετε το σημάδι ελέγχου.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Ο έλεγχος λογαριασμού χρήστη πρέπει να είναι απενεργοποιημένος, έτοι διασφαλίζεται η σταθερότητα του προγράμματος, ακόμη και κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης του λογισμικού Clasp Portal.

Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης είναι ένα επίσημο έγγραφο που συντάχθηκε από την Mandelay Kft., τον κατασκευαστή του HOH, για την υποστήριξη της σωστής και ομαλής λειτουργίας της συσκευής. Κατά τη διαδικασία αδειοδότησης, η ουγγρική έκδοση του εγχειρίδιου θεωρείται κανονιστική, ενώ υπάρχουν επίσημες μεταφράσεις σε άλλες γλώσσες. Εάν έχετε άλλες ερωτήσεις, παρακαλούμε να γράψετε στην ακόλουθη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: [info@scio-eductor.com](mailto:info@scio-eductor.com).



- b. Επανεκκινήστε τον υπολογιστή σας και περιμένετε μέχρι το σύστημα να είναι έτοιμο για λειτουργία.
2. Το λογισμικό μπορεί να εγκατασταθεί από δύο τοποθεσίες: α: Με τη βοήθεια του Mandelay\_downloader, β: Με το Pendrive.
- A: Ξεκινήστε το Mandelay\_downloader και συνδεθείτε με το όνομα χρήστη από το scio-eductor.com, στη συνέχεια κάντε κλικ στην εικόνα του προγράμματος που θέλετε να εγκαταστήσετε.
- B: Τοποθετήστε το Pendrive που περιέχει το λογισμικό Clasp Portal στη θύρα USB του υπολογιστή σας και αναζητήστε το πρόγραμμα εγκατάστασης του λογισμικού Clasp Portal και, στη συνέχεια, εκκινήστε το setup.exe.
3. Επιλέξτε την επιλογή "Αποδέχομαι τη συμφωνία" και, στη συνέχεια, ακολουθήστε τις οδηγίες του Οδηγού εγκατάστασης.
4. Στο δεύτερο παράθυρο του Οδηγού εγκατάστασης, κάντε κλικ στο κουμπί 'Επόμενο'.
5. Στο επόμενο παράθυρο θα εμφανιστεί το όνομα του λογισμικού όπως θα εμφανίζεται στο μενού 'Έναρξη'. Κάντε κλικ στο "Install" (Εγκατάσταση).
6. Στη συνέχεια, θα εμφανιστούν τα παράθυρα επιλογής τύπου διασύνδεσης. Επιλέξτε την κατάλληλη συσκευή από τις φωτογραφίες και, στη συνέχεια, εισαγάγετε τον σειριακό αριθμό της στο παρακάτω πεδίο. Κάντε κλικ στο **OK**.
7. Ο επόμενος και ταυτόχρονα τελευταίος εγκαταστάτης είναι ένας γενικός εγκαταστάτης προγραμμάτων οδήγησης. Για να ξεκινήσετε την εγκατάσταση, κάντε κλικ στο κουμπί **Επόμενο** και στο επόμενο αναδυόμενο παράθυρο κάντε κλικ στο κουμπί **Εγκατάσταση** και στη συνέχεια στο κουμπί **Ολοκλήρωση**.
8. Για να ολοκληρώσετε όλη τη διαδικασία εγκατάστασης, κάντε κλικ στο κουμπί **Finish**.

Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης είναι ένα επίσημο έγγραφο που συντάχθηκε από την Mandelay Kft., τον κατασκευαστή του ΗΟΗ, για την υποστήριξη της σωστής και ομαλής λειτουργίας της συσκευής. Κατά τη διαδικασία αδειοδότησης, η ουγγρική έκδοση του εγχειριδίου θεωρείται κανονιστική, ενώ υπάρχουν επίσημες μεταφράσεις σε άλλες γλώσσες. Εάν έχετε άλλες ερωτήσεις, παρακαλούμε να γράψετε στην ακόλουθη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: info@scio-eductor.com.



## Μέρος 14 - Προγράμματα που απαιτούνται από τον υπολογιστή

Σε αυτό το μέρος περιγράφονται τα προγράμματα που πρέπει να εγκατασταθούν στο λειτουργικό σύστημα. Μπορείτε να τα ανεβάσετε πριν και μετά την εγκατάσταση του λογισμικού. Ορισμένα στοιχεία περιέχονται από την εγκατάσταση.

### 1. Απαιτούμενα προγράμματα

- Microsoft Word. Αυτό είναι απαραίτητο για την εμφάνιση πολλών γραπτών πληροφοριών. Θα υπάρξουν προγράμματα που θα σας οδηγήσουν πάνω στο πρόγραμμα.
- Πρόγραμμα περιήγησης στο Web. Αυτό είναι απαραίτητο για την on-line διαδικασία ενεργοποίησης.
- Adobe Reader DC ή νεότερη έκδοση. Αυτή η εφαρμογή απαιτείται για την ανάγνωση των εγγράφων που περιλαμβάνονται στο λογισμικό. Η δωρεάν έκδοση μπορεί να μεταφορτωθεί από τη διεύθυνση: [www.adobe.com](http://www.adobe.com)

### 2. Δεν είναι απαραίτητο, αλλά χρήσιμο:

- Το Microsoft Office, εκτός από το "Word" (επεξεργαστής κειμένου), περιλαμβάνει επίσης την "Access" (διαχειριστής βάσεων δεδομένων), το "Excel" (υπολογιστικό φύλλο) και το "PowerPoint" (πρόγραμμα δημιουργίας παρουσιάσεων).



## Μέρος 15 - Οδηγίες για την εγκατάσταση των καλωδίων USB και USB

Σημειώστε ότι η συσκευή δεν απαιτεί εξωτερική πηγή τροφοδοσίας, επειδή τροφοδοτείται απευθείας από τον υπολογιστή.

Μην ξεχνάτε ότι το κατάλληλο καλώδιο σύνδεσης USB έχει ελάχιστο μήκος 1,8 m και μέγιστο μήκος 2 m. Ένα καλώδιο USB που είναι μεγαλύτερο από αυτό μπορεί να μειώσει τη σταθερότητα της επικοινωνίας μεταξύ του φορητού υπολογιστή χειριστή και της συσκευής, γεγονός που μπορεί να προκαλέσει ασφυξία και διακοπή της λειτουργίας.

Εάν έχετε εγκαταστήσει το πρόγραμμα 'Clasp 64' από το USB, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για να εγκαταστήσετε τη νέα συσκευή:

1. Συνδέστε το USB στο μηχάνημα
2. Συνδέστε το καλώδιο USB. (Σε αυτό το σημείο είναι απαραίτητη η σύνδεση του κουτιού διασύνδεσης).
3. Ο "Οδηγός εγκατάστασης υλικού" σας προσφέρει τη συσκευή που θα εγκαταστήσετε στο παράθυρο διαλόγου που εμφανίζεται.
4. Θα εμφανιστεί ένα παράθυρο διαλόγου που θα σας ρωτήσει αν θέλετε να συνδεθείτε στο διαδίκτυο. Επιλέξτε την επιλογή *Ias*: "Όχι, όχι αυτή τη φορά". Το κουμπί 'Επόμενο >' γίνεται ενεργό. Κάντε κλικ σε αυτό.
5. Ανοίγει το παράθυρο διαλόγου 'Οδηγός εύρεσης νέου υλικού'. Επιλέξτε 'Αυτόματη εγκατάσταση του λογισμικού (Συνιστάται)'. Κάντε κλικ στο κουμπί 'Next >'.  
6. Εμφανίζεται ένα άλλο παράθυρο διαλόγου, το οποίο υποδεικνύει ότι το πρόγραμμα δεν είναι προϊόν της "Microsoft". Κάντε κλικ στο κουμπί 'Continue Anyway' (Συνεχίστε ούτως ή άλλως).
7. Αφού ολοκληρωθεί η διαδικασία εγκατάστασης, κάντε κλικ στο κουμπί 'Finish' (Τέλος).
8. Εμφανίζεται ξανά το παράθυρο διαλόγου 'Οδηγός εγκατάστασης υλικού'. Επαναλάβετε τη διαδικασία.
9. Στη γραμμή εργασιών των Windows εμφανίζεται το μήνυμα "Το νέο υλικό σας είναι εγκατεστημένο και έτοιμο για χρήση".

Συνεχίστε με το επόμενο βήμα: "Ρύθμιση του λιμένα".

Εάν έχετε εγκαταστήσει το πρόγραμμα 'Clasp Portal' που μπορείτε να κατεβάσετε από το διαδίκτυο, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για να εγκαταστήσετε τη νέα συσκευή:

1. Συνδέστε το καλώδιο USB. (Σε αυτό το σημείο είναι απαραίτητη η σύνδεση της συσκευής).
2. Ο "Οδηγός εγκατάστασης υλικού" σας προσφέρει τη συσκευή που θα εγκαταστήσετε στο παράθυρο διαλόγου που εμφανίζεται.
3. Θα εμφανιστεί ένα παράθυρο διαλόγου που θα σας ρωτήσει αν θέλετε να συνδεθείτε στο διαδίκτυο. Επιλέξτε την επιλογή *Ias*: "Όχι, όχι αυτή τη φορά". Το κουμπί 'Επόμενο >' γίνεται ενεργό. Κάντε κλικ σε αυτό.
4. Ο οδηγός 'Found New Hardware Wizard' (Οδηγός εύρεσης νέου υλικού)

ανοίγει ο διάλογος. Επιλέξτε 'Εγκατάσταση από λίστα ή συγκεκριμένη τοποθεσία (Για προχωρημένους)' και, στη συνέχεια, κάντε κλικ στο κουμπί 'Επόμενο >'.

5. Επιλέξτε την επιλογή 'περιήγηση' και βρείτε το φάκελο, όπου έχετε εγκαταστήσει το

Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης είναι ένα επίσημο έγγραφο που συντάχθηκε από την Mandelay Kft., τον κατασκευαστή του HOH, για την υποστήριξη της σωστής και ομαλής λειτουργίας της συσκευής. Κατά τη διαδικασία αδειοδότησης, η ουγγρική έκδοση του εγχειριδίου θεωρείται κανονιστική, ενώ υπάρχουν επίσημες μεταφράσεις σε άλλες γλώσσες. Εάν έχετε άλλες ερωτήσεις, παρακαλούμε να γράψετε στην ακόλουθη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: [info@scio-eductor.com](mailto:info@scio-eductor.com).



Λογισμικό "Clasp Portal". Επιλέξτε το φάκελο USB Drive. Κάντε κλικ στο OK και, στη συνέχεια, κάντε κλικ στο 'Next >'.

6. Εμφανίζεται ένα άλλο παράθυρο διαλόγου, το οποίο υποδεικνύει ότι το πρόγραμμα δεν είναι ένα προϊόν της "Microsoft". Κάντε κλικ στο κουμπί 'Continue Anyway'.
7. Αφού ολοκληρωθεί η διαδικασία εγκατάστασης, κάντε κλικ στο κουμπί 'Finish' (Τέλος).
8. Εμφανίζεται ξανά το παράθυρο διαλόγου 'Οδηγός εγκατάστασης υλικού'. Επαναλάβετε τη διαδικασία.
9. Στη γραμμή εργασιών των Windows εμφανίζεται το μήνυμα "Το νέο υλικό σας είναι εγκατεστημένο και έτοιμο για χρήση".

Συνεχίστε με το επόμενο βήμα: "Ρύθμιση του λιμένα".

Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης είναι ένα επίσημο έγγραφο που συντάχθηκε από την Mandelay Kft., τον κατασκευαστή του ΗΟΗ, για την υποστήριξη της σωστής και ομαλής λειτουργίας της συσκευής. Κατά τη διαδικασία αδειοδότησης, η ουγγρική έκδοση του εγχειριδίου θεωρείται κανονιστική, ενώ υπάρχουν επίσημες μεταφράσεις σε άλλες γλώσσες. Εάν έχετε άλλες ερωτήσεις, παρακαλούμε να γράψετε στην ακόλουθη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: [info@scio-eductor.com](mailto:info@scio-eductor.com).



## Μέρος 16 - Ρύθμιση του λιμένα

Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα που θα σας βοηθήσουν στη ρύθμιση της θύρας:

1. Στην επιφάνεια εργασίας των "Windows 7" ή "Windows 8", κάντε κλικ στο My Machine (Το μηχάνημά μου) με το δεξί κουμπί του ποντικιού.
2. Επιλέξτε: Ιδιότητες.
3. Επιλέξτε Υλικό.
4. Επιλέξτε Διαχείριση συσκευών.
5. Επιλέξτε 'Ports'.
6. Κάντε δεξί κλικ στη θύρα στην οποία έχει εγκατασταθεί το καλώδιο, π.χ. "USB Serial". Θύρα (COM XX)".
7. Επιλέξτε Ιδιότητες.
8. Επιλέξτε Ρυθμίσεις θύρας.
9. Επιλέξτε 'Ειδική'.
10. Ορίστε τον 'Άριθμό θύρας COM' σε 'COM 1'.
11. Κάντε κλικ στο 'OK' σε κάθε παράθυρο μέχρι να επιστρέψετε στην επιφάνεια εργασίας.
12. Μεταβείτε στη Διαχείριση Συσκευών για να ελέγχετε αν οι αλλαγές έχουν εμφανιστεί ή όχι, π.χ. 'USB Serial Port (COM 1)'.
13. Συνδέστε το καλώδιο πάντα στην ίδια υποδοχή USB, την οποία έχετε ρυθμίσει μόλις τώρα.
14. Μερικές φορές μπορεί να φαίνεται ότι η θύρα COM 1 χρησιμοποιείται, ενώ στην πραγματικότητα δεν είναι καν συνδεδεμένη. Σε αυτή την περίπτωση, επιλέξτε τη θύρα και κάντε κλικ στο 'OK'. Θα εμφανιστεί αυτό το μήνυμα: Αυτό το όνομα COM χρησιμοποιείται από άλλη συσκευή (π.χ. άλλη θύρα ή μόντεμ). (Εάν χρησιμοποιείτε τα ίδια ονόματα σε διαφορετικά πράγματα, αυτό μπορεί να οδηγήσει σε μη διαθεσιμότητα των συσκευών σας και σε αλλαγές στις ρυθμίσεις). Αγνοήστε το μήνυμα και κάντε κλικ στην επιλογή 'Yes' (Ναι).

- Μερικές φορές ο υπολογιστής χρειάζεται επανεκκίνηση για να τεθούν σε ισχύ οι αλλαγές στις ρυθμίσεις της θύρας.

- Έχετε τη δυνατότητα να ρυθμίσετε τη συσκευή για τη χρήση όλων των διαθέσιμων υποδοχών USB και σε αυτή την περίπτωση ΔΕΝ χρειάζεται να θυμάστε ποια είναι η θύρα που δέχεται τη συσκευή σύμφωνα με τις προηγούμενες ρυθμίσεις σας.

Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης είναι ένα επίσημο έγγραφο που συντάχθηκε από την Mandelay Kft., τον κατασκευαστή του ΗΟΗ, για την υποστήριξη της σωστής και ομαλής λειτουργίας της συσκευής. Κατά τη διαδικασία αδειοδότησης, η ουγγρική έκδοση του εγχειρίδιου θεωρείται κανονιστική, ενώ υπάρχουν επίσημες μεταφράσεις σε άλλες γλώσσες. Εάν έχετε άλλες ερωτήσεις, παρακαλούμε να γράψετε στην ακόλουθη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: info@scio-eductor.com.

## Μέρος 17 - Έναρξη

Η συσκευή και το λογισμικό αποτελούν ένα πολύ πολύπλοκο σύστημα και απαιτείται χρόνος για την πλήρη κατανόηση του συνόλου. Παρακάτω θα βρείτε μερικές προτάσεις για να ξεκινήσετε, χωρισμένες στις ακόλουθες ενότητες:

- Προοπτικές του Ξεκινώντας με το πρόγραμμα
- Πλοήγηση
- Εξάσκηση στα βασικά στοιχεία
- Βασικές αρχές των πελατών
- Πλοήγηση

### Μέρος 17.1 - Προοπτικές της έναρξης του προγράμματος

Προτείνεται να θυμάστε ότι τα οφέλη που προσφέρει η συσκευή οφείλονται στις εξελίξεις της επιστήμης και της τεχνολογίας. Είναι σημαντικό να χρησιμοποιείτε τον υπολογιστή με άνεση και να περιηγείστε στο λογισμικό. Για να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή με επιτυχία, σας προτείνουμε να ακολουθήσετε τα ακόλουθα βήματα:

- Εάν δεν έχετε εμπειρία με τους υπολογιστές, σας συνιστούμε να παρακολουθήσετε ένα τοπικό μάθημα για να μάθετε πώς να χρησιμοποιείτε τα Windows. Η χρήση των υπολογιστών δεν είναι δύσκολο να διδαχθεί, αλλά αυτό που δεν γνωρίζετε μπορεί να σας φανεί μερικές φορές ως κάτι τρομακτικό. Ο χρόνος που αφιερώνετε με την εκμάθηση της χρήσης των Windows είναι εξαιρετικά χρήσιμος, διότι θα επιταχύνει τη χρήση του προγράμματος.
- Μάθετε πώς να πλοηγείστε στο πρόγραμμα.
- Εξάσκηση, εξάσκηση, εξάσκηση!
- Εκμεταλλευτείτε την ευκαιρία που σας δίνεται να μαθαίνετε on-line από το σπίτι σας και να έχετε την ευκαιρία να χρησιμοποιήσετε πολλές ανεξάρτητες πηγές.
- Πάρτε μέρος σε διαλέξεις και συνέδρια, για τα οποία μπορείτε να βρείτε πληροφορίες σε αυτή την ιστοσελίδα: [conference.scio-eductor.com](http://conference.scio-eductor.com)
- Δεν υπάρχει μάθηση που θα μπορούσε να αντικαταστήσει την εξάσκηση στην πραγματικότητα.
- Οι Αντιπρόσωποί μας έχουν το δικαίωμα να χρησιμοποιούν το Εγχειρίδιο Εκπαίδευσης και να προσθέτουν σε αυτό τη δική τους εμπειρία για να υποστηρίξουν τη διαδικασία εκμάθησής σας, ωστόσο, το παρόν Εγχειρίδιο Χρήσης είναι το εγχειρίδιο υψηλότερου επιπέδου του κατασκευαστή, το οποίο θα προσφέρεται πάντα στους χρήστες ως επίσημη πηγή πληροφοριών.

### Μέρος 17.2 - Πλοήγηση

Έχουν δοθεί ορισμένες προτάσεις για να βοηθήσουν στην κατανόηση των βασικών αρχών της πλοήγησης:

- Κατά τη διάρκεια των πρώτων βημάτων, η πλοήγηση βρίσκεται στο επίκεντρο
- Μην περνάτε ώρες με τη συσκευή - ένα μυαλό μπορεί να γεμίσει εντελώς με πάρα πολλές πληροφορίες, ανεξάρτητα από το πόσο εμμονή με τις ιδέες τώρα.
- Μπορείτε να μάθετε να χρησιμοποιείτε το λογισμικό χωρίς να συνδέσετε κανέναν στις καλωδιώσεις.

Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης είναι ένα επίσημο έγγραφο που συντάχθηκε από την Mandelay Kft., τον κατασκευαστή του ΗΟΗ, για την υποστήριξη της σωστής και ομαλής λειτουργίας της συσκευής. Κατά τη διαδικασία αδειοδότησης, η ουγγρική έκδοση του εγχειρίδιου θεωρείται κανονιστική, ενώ υπάρχουν επίσημες μεταφράσεις σε άλλες γλώσσες. Εάν έχετε άλλες ερωτήσεις, παρακαλούμε να γράψετε στην ακόλουθη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: [info@scio-eductor.com](mailto:info@scio-eductor.com).



### Μέρος 17.3 - Εξάσκηση στα βασικά στοιχεία

Προτείνεται να αφιερώσετε λίγο χρόνο για να εξασκηθείτε στα βασικά στοιχεία του προγράμματος. Μόλις συγκεντρώσετε αρκετή εμπειρία για να πλοηγείστε με άνεση, μπορείτε να συνεχίσετε με τη συσκευή.

- Άνοιγμα του προγράμματος
- Προσθέστε ή επιλέξτε πελάτη
- Επιλέξτε το μέρος του προγράμματος που θέλετε να χρησιμοποιήσετε (TAP, AID, Βασική Εκπαίδευση)
- Επιλέξτε το πρόγραμμα που θέλετε να εργαστείτε
- Ορίστε την ώρα
- Κάντε κλικ στο start

### Μέρος 17.4 - Βασικές αρχές σε σχέση με τους πελάτες

Ακολουθούν ορισμένες προτεινόμενες αρχές που πρέπει να έχετε κατά νου όταν συναντάτε πελάτες.

1. Παρακαλούμε, συμπληρώστε πάντα τις πληροφορίες του πελάτη.
2. Το περισσότερο δεν είναι απαραίτητα καλύτερο: αφιερώστε περίπου 50 λεπτά μαζί με τον πελάτη. Αλλά να είστε ανθεκτικοί και να χρησιμοποιήσετε τις διαισθητικές σας ικανότητες και τις αλληλεπιδράσεις με τον Πελάτη σας για να αποφασίσετε τελικά, τι είναι το καλύτερο για τον Πελάτη σας.
3. Προτεινόμενος χρόνος εργασίας:

StepFunction	Χρονισμός
1. Demography και οδηγίες σχετικά με τις προσδοκίες	7 λεπτά
2. Support για την αποκατάσταση της ανακούφισης από το άγχος	20 λεπτά
3. Διαφορετικές οδηγίες βιοανάδρασης πολυμέσων	5-10 λεπτά
4. Συζήτηση με τον πελάτη για τις αλλαγές στον τρόπο ζωής του και υποβολή ερωτήσεων- παροχή της απαραίτητης υποστήριξης	5-10 λεπτά

Συμφωνία σχετικά με τους στόχους της επόμενης επίσκεψης ΟΛΟΚΛΗΡΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ **47 λεπτά**

### Μέρος 17.5 - Παρακολούθηση

Προτείνουμε την εφαρμογή αυτών των διαστημάτων κατά περίπτωση. Εσείς πρέπει να αποφασίσετε ποιο είναι το καλύτερο για εσάς και τον πελάτη.

Μπορείτε να εξασκηθείτε στη χρήση του λογισμικού με πλασματικούς πελάτες μέχρι να συνηθίσετε την εναρμόνιση ενός πραγματικού ατόμου.

Για να δείξετε και να μετριάσετε το άγχος στους Πελάτες, προτείνουμε μία εβδομαδιαία εναρμόνιση 50 λεπτών. Κατά τη διάρκεια των διαδικασιών εναρμόνισης, μπορείτε να επικεντρωθείτε στις βασικές ευκαιρίες, όπως φαίνεται στον παραπάνω κατάλογο "Βασικές αρχές των Πελατών".

Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης είναι ένα επίσημο έγγραφο που συντάχθηκε από την Mandelay Kft., τον κατασκευαστή του HOH, για την υποστήριξη της σωστής και ομαλής λειτουργίας της συσκευής. Κατά τη διαδικασία αδειοδότησης, η ουγγρική έκδοση του εγχειρίδιου θεωρείται κανονιστική, ενώ υπάρχουν επίσημες μεταφράσεις σε άλλες γλώσσες. Εάν έχετε άλλες ερωτήσεις, παρακαλούμε να γράψετε στην ακόλουθη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: info@scio-eductor.com.



Μπορείτε να επιτρέψετε επισκέψεις σε περιπτώσεις οξέος στρες Clients για 2 ή 3 φορές την εβδομάδα, αλλά ο μέγιστος χρόνος που περνάτε με εναρμόνιση θα πρέπει να είναι 50 λεπτά και σε παρόμοιες περιπτώσεις.

Στην εργασία με χρόνιους πελάτες στρες, προτείνουμε μια θεραπεία εναρμόνισης 6 εβδομάδων σύμφωνα με τις οδηγίες βελονισμού: μία φορά την εβδομάδα, στη συνέχεια έλεγχος. Ο χρόνος για την εναρμόνιση θα πρέπει να είναι max. 50 λεπτά περαιτέρω.

Μιλήστε με κάθε Πελάτη για αλλαγές στον τρόπο ζωής και μπορείτε να συμφωνήσετε μαζί τους, για παράδειγμα σε αυτές τις συμπληρωματικές ευκαιρίες.

- προγράμματα κατάρτισης,
- μέθοδοι ανακούφισης από το άγχος,
- γιόγκα,
- απώλεια βάρους,
- μείωση του καπνίσματος,
- μυϊκή αποκατάσταση,
- επιλογή δίαιτας,

Τι να επιλέξετε και τι να αποφύγετε, να πείτε όχι στα φάρμακα, να εξαλείψετε τον εθισμό και να θεραπεύσετε το σώμα με φυσικούς τρόπους.

Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης είναι ένα επίσημο έγγραφο που συντάχθηκε από την Mandelay Kft., τον κατασκευαστή του ΗΟΗ, για την υποστήριξη της σωστής και ομαλής λειτουργίας της συσκευής. Κατά τη διαδικασία αδειοδότησης, η ουγγρική έκδοση του εγχειριδίου θεωρείται κανονιστική, ενώ υπάρχουν επίσημες μεταφράσεις σε άλλες γλώσσες. Εάν έχετε άλλες ερωτήσεις, παρακαλούμε να γράψετε στην ακόλουθη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: [info@scio-eductor.com](mailto:info@scio-eductor.com).



## Μέρος 18 - Χρήσιμες συμβουλές

Οι ακόλουθες υποδείξεις θα σας φανούν χρήσιμες για την επίλυση ορισμένων προβλημάτων σε σχέση με τη χρήση της συσκευής.

### Μέρος 18.1 - Πρόσθαση σε λειτουργίες

Υπάρχουν πολλές μέθοδοι για την εκκίνηση και τη διακοπή της συσκευής:

- Κουμπιά: αν κάνετε κλικ σε ένα κουμπί, ξεκινά μια λειτουργία.
- Πλαίσιο κειμένου: Εδώ μπορείτε να εισάγετε πληροφορίες πληκτρολογώντας ή κάνοντας διπλό κλικ σε ορισμένα στοιχεία σε διάφορες οθόνες. Οι πληροφορίες μπορούν να τροποποιηθούν σε κάθε πλαίσιο κειμένου με παρόμοιο τρόπο όπως όταν εργάζεστε με έναν επεξεργαστή κειμένου, π.χ. χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα backspace ή delete κ.λπ.
- Τα κουμπιά έχουν διπλή λειτουργία σε πολλές περιπτώσεις στην αναπτυσσόμενη λίστα της γραμμής εργαλείων του προγράμματος. Εάν ο δρομέας εμφανιστεί πάνω του, πιθανότατα θα εμφανιστεί η λίστα. Κάνοντας κλικ στο στοιχείο, θα ξεκινήσει μια προκαθορισμένη δραστηριότητα, π.χ. χαλάρωση ή δρομολόγηση σε άλλη οθόνη.

### Μέρος 18.2 - Παγωμένες οιδόνες

Εάν ο υπολογιστής χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα ή εάν η ισχύς του υπολογιστή είναι πολύ χαμηλή, μπορεί να προκληθεί πάγωμα της οθόνης ή του υπολογιστή. Στην περίπτωση αυτή μπορεί να γίνει αντιληπτό ότι το παράθυρο δεν μπορεί να κλείσει.

1. Με τη βοήθεια του σημείου "--" στην επάνω δεξιά γωνία, προσπαθήστε να ελαχιστοποιήσετε το παράθυρο.

Αυτό μπορεί να αποκαλύψει έναν πίνακα πληροφοριών στο παρασκήνιο. Κλείστε αυτόν τον πίνακα.

2. Εάν, κατά τη διάρκεια της λειτουργίας της συσκευής, κάνετε κλικ με τον κέρσορα του ποντικιού σε περισσότερα σημεία του παραθύρου, αυτό μπορεί να προκαλέσει σύγχυση στο σύστημα και να οδηγήσει στο πάγωμά του. Πατώντας το συνδυασμό Ctrl-Alt-Del, μπορεί να ενεργοποιηθεί η Διαχείριση εργασιών. Αφού κάνετε κλικ στην καρτέλα Εφαρμογές, επιλέξτε την επιλογή Clasp Portal και κάντε κλικ στον τερματισμό του προγράμματος. Κατά την επαναφόρτωση, το πρόγραμμα θα σας ρωτήσει αν θέλετε να επαναφέρετε τον τελευταίο Πελάτη. Εάν απαντηθεί "ναι", το σύστημα θα επαναφέρει όλα τα δεδομένα του Πελάτη που είχαν εισαχθεί προηγουμένως. Δώστε τον κωδικό πρόσθασης ως συνήθως, ελέγχετε αν ο κατάλληλος Πελάτης εμφανίζεται στην ενότητα Δημογραφία και συνεχίστε, όπου ολοκληρώθηκε η συνεδρία την τελευταία φορά.
3. Εάν αυτή η διαδικασία αποτύχει, χρησιμοποιήστε τη Διαχείριση εργασιών για να απενεργοποιήσετε τον υπολογιστή.
4. Ως έσχατη λύση, κρατήστε το κουμπί ON του υπολογιστή πατημένο τουλάχιστον για 10 δευτερόλεπτα, ενώ αυτός απενεργοποιείται.

Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης είναι ένα επίσημο έγγραφο που συντάχθηκε από την Mandelay Kft., τον κατασκευαστή του HOH, για την υποστήριξη της σωστής και ομαλής λειτουργίας της συσκευής. Κατά τη διαδικασία αδειοδότησης, η ουγγρική έκδοση του εγχειρίδιου θεωρείται κανονιστική, ενώ υπάρχουν επίσημες μεταφράσεις σε άλλες γλώσσες. Εάν έχετε άλλες ερωτήσεις, παρακαλούμε να γράψετε στην ακόλουθη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: info@scio-eductor.com.



### Μέρος 18.3 - Αποκατάσταση πελατών

Χρησιμοποιήστε αυτή τη διαδικασία μόνο αν το πρόγραμμα καταρρεύσει και μπορέσατε να απενεργοποιήσετε τον υπολογιστή μόνο με τη Διαχείριση εργασιών. Εάν πρέπει να επαναφερθούν τα δεδομένα του τελευταίου πελάτη, η συσκευή πρέπει να επανεκκινήσει. Εάν το εν λόγω πρόγραμμα δεν έκλεισε σωστά, κατά την επανεκκίνηση, το σύστημα θα ρωτήσει, εάν πρέπει να επαναφερθούν τα δεδομένα του τελευταίου Client - επιλέξτε "ναι". Με τον συνηθισμένο τρόπο, παρακαλώ, εισάγετε τον κωδικό πρόσβασης στο παράθυρο 'Password', ελέγχτε αν ο κατάλληλος Πελάτης εμφανίζεται στην ενότητα Demography και συνεχίστε, όπου ολοκληρώθηκε η συνεδρία την τελευταία φορά.

Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης είναι ένα επίσημο έγγραφο που συντάχθηκε από την Mandelay Kft., τον κατασκευαστή του ΗΟΗ, για την υποστήριξη της σωστής και ομαλής λειτουργίας της συσκευής. Κατά τη διαδικασία αδειοδότησης, η ουγγρική έκδοση του εγχειριδίου θεωρείται κανονιστική, ενώ υπάρχουν επίσημες μεταφράσεις σε άλλες γλώσσες. Εάν έχετε άλλες ερωτήσεις, παρακαλούμε να γράψετε στην ακόλουθη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: [info@scio-eductor.com](mailto:info@scio-eductor.com).



## 19. Μέρος - Έλεγχος της συσκευής

Η συσκευή περιέχει έναν μικροεπεξεργαστή, ο οποίος αποτελεί την καρδιά της συσκευής. Η τροφοδοσία των λυχνιών LED λαμβάνεται από τον υπολογιστή μέσω ενός καλωδίου USB. Οι λυχνίες LED έχουν μεγάλη διάρκεια ζωής και κανονικά δεν παρουσιάζουν βλάβες. Εάν μια λυχνία LED δεν λάμπει, ελέγξτε πρώτα τη σύνδεση. Εάν η λυχνία δεν λειτουργεί, το πρόβλημα μπορεί να είναι η ρύθμιση του υπολογιστή. Ελέγξτε τη σωστή ρύθμιση της θύρας COM (όπως περιγράφεται στο μέρος 16). Εάν υπάρχει πρόβλημα με τις λυχνίες LED, στείλτε τη συσκευή σε ένα κέντρο σέρβις που διαθέτει την απαιτούμενη εξουσιοδότηση, όπου θα εξεταστεί και θα επιδιορθωθεί το πρόβλημα. Αν θέλετε να μάθετε περισσότερα για το θέμα αυτό, επισκεφθείτε την ακόλουθη σελίδα: <https://www.scio-eductor.com/download/policies-and-procedures>.

**Ενεργοποίηση:** Ακούγεται ένας σύντομος ηχητικός συναγερμός που υποδεικνύει ότι η συσκευή είναι ενεργοποιημένη.

Κατά την εκκίνηση του λογισμικού, στο 25% εμφανίζεται το μήνυμα 'HOH found'.

Όλες οι λυχνίες LED είναι αναμμένες κατά τη διάρκεια της δοκιμής.

**Μπλε LED (ρεύμα):** ανάβει, όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στον υπολογιστή με καλώδιο USB και η συσκευή είναι ενεργοποιημένη (πίσω μονάδα).

Οι κόκκινες λυχνίες LED του καναλιού 18 υποδεικνύουν τη λειτουργία των καναλιών επικοινωνίας. Ο αριθμός των LED που ανάβουν εξαρτάται από το πρόγραμμα που εκτελείται.

Οι λυχνίες LED DaVinci που είναι γνωστές από τις παλαιότερες συσκευές (5 λυχνίες LED, πρώτη σειρά στην αριστερή πλευρά) λάμπουν με λευκό χρώμα με την εξής σειρά: δεξιός καρπός, δεξιός αστράγαλος, κεφάλι, αριστερός αστράγαλος, αριστερός καρπός και υποδεικνύουν τη δραστηριότητα των ιμάντων.

Το λογισμικό δεν διαθέτει σύστημα συναγερμού επειδή ο πελάτης δεν μπορεί να κινδυνεύει.

Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης είναι ένα επίσημο έγγραφο που συντάχθηκε από την Mandelay Kft., τον κατασκευαστή του HOH, για την υποστήριξη της σωστής και ομαλής λειτουργίας της συσκευής. Κατά τη διαδικασία αδειοδότησης, η ουγγρική έκδοση του εγχειριδίου θεωρείται κανονιστική, ενώ υπάρχουν επίσημες μεταφράσεις σε άλλες γλώσσες. Εάν έχετε άλλες ερωτήσεις, παρακαλούμε να γράψετε στην ακόλουθη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: [info@scio-eductor.com](mailto:info@scio-eductor.com).



## 20. Μέρος - Γρήγορη εκκίνηση

Αυτός είναι ένας βασικός οδηγός για τα πρώτα βήματα εγκατάστασης. Συνιστάται στους χρήστες να ακολουθούν αυτά τα βήματα. Μην ξεχνάτε ότι οι δεξιότητες ενός εξειδικευμένου θεραπευτή, η επικοινωνία με τους Πελάτες, οι ανάγκες των Πελατών, η πραγματική τους κατάσταση και τα αποτελέσματα που επιτυγχάνονται κατά την εναρμόνιση θα καθορίσουν τα βήματα. Τα παρακάτω βήματα παρέχουν μόνο βοήθεια για τις αρχικές ενέργειες.

### Μέρος 20.1 - Έναρξη του προγράμματος: Εισαγωγή των δεδομένων του πελάτη

- | StepAction  | Σημείωση/ Επιλογές                 |
|---|------------------------------------|
| 1. Το εικονίδιο της Πύλης CLASP: Κάντε κλικ δύο φορές - Το πρόγραμμα εκκινεί: ανεβάζετε αναζητά το DEVICE. Μόλις το βρει, το πρόγραμμα εμφανίζει την επιλογή για τον έλεγχο των επαφών. Κλείστε το για να συνεχίσετε. |                                    |
| 2. Πελάτης  | Συμπληρώστε τα στοιχεία του πελάτη |
| 3. Δημογραφικά στοιχεία   |                                    |
| 3.1. Νέος πελάτης   |                                    |
| 3.2. Παλαιός πελάτης  |                                    |

### Μέρος 20.2 - Βαθμονόμηση

Βήμα Δράση

1. Κύρια οθόνη> Βασική εκπαίδευση
2. Κάντε κλικ στο επιλεγμένο πρόγραμμα
3. Ορίστε την ώρα
4. Κάντε κλικ στο start
5. Κύρια οθόνη> AID
6. Κάντε κλικ στο επιλεγμένο πρόγραμμα
7. Κάντε κλικ στο start
8. Κύρια οθόνη> TAP
9. Πληκτρολογήστε την επιβεβαίωσή σας
10. Πληκτρολογήστε για ποιον
11. Κάντε κλικ στο Do above affirmation

Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης είναι ένα επίσημο έγγραφο που συντάχθηκε από την Mandelay Kft., τον κατασκευαστή του ΗΟΗ, για την υποστήριξη της σωστής και ομαλής λειτουργίας της συσκευής. Κατά τη διαδικασία αδειοδότησης, η ουγγρική έκδοση του εγχειριδίου θεωρείται κανονιστική, ενώ υπάρχουν επίσημες μεταφράσεις σε άλλες γλώσσες. Εάν έχετε άλλες ερωτήσεις, παρακαλούμε να γράψετε στην ακόλουθη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: info@scio-eductor.com.

### Μέρος 20.3 - Ηλεκτροκαρδιογράφημα, ηλεκτροεγκεφαλογράφημα

Οι μετρήσεις ΗΚΓ και ΗΕΓ ξεκινούν από το λογισμικό, με μια επιλογή που μπορεί να επιλέξει ο χρήστης από το μενού, όπου ο χρήστης επιλέγει εάν θα ξεκινήσει η μέτρηση ΗΚΓ ή ΗΕΓ. Με την έναρξη της μέτρησης, το λογισμικό στέλνει μια εντολή στη συσκευή, η οποία θέτει το συγκεκριμένο κύκλωμα σε ενεργή κατάσταση και μεταδίδει το αποτέλεσμα της μέτρησης στο λογισμικό μέχρι να τη σταματήσει ο χρήστης. Το λογισμικό εμφανίζει τα λαμβανόμενα ακατέργαστα ψηφιακά δεδομένα/αποτελέσματα στον χρήστη σε ένα γράφημα.

Κατά τη διάρκεια μιας μέτρησης ΗΕΓ ή ΗΚΓ, ο πελάτης είναι αποσυνδεδεμένος από άλλα κυκλώματα τόσο στη συσκευή όσο και στο λογισμικό, ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παρεμβάλλονται άλλα κυκλώματα ή λειτουργίες κατά τη διάρκεια της μέτρησης.

Οι είσοδοι του κυκλώματος ΗΕΓ 4 ηλεκτρόδια βρίσκονται στο στήριγμα κεφαλής στο μέτωπο του πελάτη.

Για τη μέτρηση του ΗΚΓ, η συσκευή χρησιμοποιεί ένα ειδικό τσιπ ΗΚΓ. Η σύνδεση του κυκλώματος ΗΚΓ από την πλευρά του πελάτη είναι 3 ηλεκτρόδια, 1-1 στους καρπούς του πελάτη και 1 στον δεξιό αστράγαλο.

#### Μέρος 20.3. 1 - ΗΚΓ

- Άνοιγμα του προγράμματος
- Επιλέξτε τη βασική εκπαίδευση
- Κάντε κλικ στο ECG
- Προ ΗΚΓ
- Δοκιμασμένο ΗΚΓ

Περιμένετε 1 λεπτό μέχρι το σύστημα να βαθμονομηθεί και να εμφανίσει το ΗΚΓ

Για να κλείσετε κάντε κλικ στο X στην επάνω δεξιά γωνία του πίνακα.

#### Μέρος 20.3.2 - EEG

- Άνοιγμα του προγράμματος
- Επιλέξτε τη βασική εκπαίδευση
- Κάντε κλικ στο EEG
- Πριν από το EEG
- Δοκιμασμένο EEG

Περιμένετε 1 λεπτό μέχρι το σύστημα να βαθμονομηθεί και να εμφανίσει το ΗΚΓ

Για να κλείσετε κάντε κλικ στο X στην επάνω δεξιά γωνία του πίνακα.

### Μέρος 20.4 - GSR

- Άνοιγμα του προγράμματος
- Επιλέξτε τη βασική εκπαίδευση
- Κάντε κλικ στο GSR

Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης είναι ένα επίσημο έγγραφο που συντάχθηκε από την Mandelay Kft., τον κατασκευαστή του ΗΟΗ, για την υποστήριξη της σωστής και ομαλής λειτουργίας της συσκευής. Κατά τη διαδικασία αδειοδότησης, η ουγγρική έκδοση του εγχειρίδιου θεωρείται κανονιστική, ενώ υπάρχουν επίσημες μεταφράσεις σε άλλες γλώσσες. Εάν έχετε άλλες ερωτήσεις, παρακαλούμε να γράψετε στην ακόλουθη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: info@scio-eductor.com.

- Προ GSR
- GSR δοκιμασμένο

Περιμένετε 1 λεπτό μέχρι το σύστημα να βαθμονομηθεί και να εμφανίσει τη GSR

Για να κλείσετε κάντε κλικ στο X στην επάνω δεξιά γωνία του πίνακα.

#### ΑΝΤΙΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΣΩΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΘΕΡΜΙΚΕΣ ΕΠΙΔΡΑΣΕΙΣ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΡΕΥΜΑΤΟΣ

Η αντίσταση του σώματος (μετρούμενη σε  $\Omega/\text{cm}^2$ ) συγκεντρώνεται κυρίως στο δέρμα και μεταβάλλεται άμεσα με την κατάσταση του δέρματος.

Η αντίσταση του ξηρού, καλά κερατινοποιημένου, άθικτου δέρματος είναι  $20-30 \text{ k}\Omega/\text{cm}^2$ .

Η αντίσταση του υγρού λεπτού δέρματος είναι περίπου  $0,5 \text{ k}\Omega/\text{cm}^2$ .

Η αντίσταση του τρυπημένου δέρματος μπορεί να είναι μόλις  $0,2-0,3 \text{ k}\Omega/\text{cm}^2$ .

Εάν η αντίσταση του δέρματος είναι χαμηλή, προκαλούνται ελάχιστα, αν όχι καθόλου, εγκαύματα, αν και μπορεί να προκληθεί καρδιακή ανακοπή εάν το ρεύμα φτάσει στην καρδιά. Εάν η αντίσταση του δέρματος είναι υψηλή, πολλή ενέργεια μπορεί να διαχέεται στην επιφάνεια καθώς το ρεύμα διέρχεται από το δέρμα και μπορεί να προκύψουν μεγάλα επιφανειακά εγκαύματα στα σημεία εισόδου και εξόδου.

Οι εσωτερικοί ιστοί καίγονται ανάλογα με την αντίστασή τους- τα νεύρα, τα αιμοφόρα αγγεία και οι μύες οδηγούν τον ηλεκτρισμό ευκολότερα από τους πυκνότερους ιστούς (π.χ. λίπος, τένοντες, οστά) και καταστρέφονται κατά προτίμηση.

Οι υγρές συνθήκες είναι συνηθισμένες κατά τη διάρκεια ηλεκτροπληξιών χαμηλής τάσης. Υπό ξηρές συνθήκες, το ανθρώπινο δέρμα είναι πολύ ανθεκτικό. Το υγρό δέρμα μειώνει δραματικά την αντίσταση του σώματος.

Ξηρές συνθήκες: =  $120/100.000 = 1\text{mA}$  = ένα μόλις αντιληπτό επίπεδο ρεύματος.  
Υγρές συνθήκες:

Εάν οι εκτείνοντες μύες διεγείρονται από το ηλεκτροσόκ, το άτομο μπορεί να απομακρυνθεί από το κύκλωμα. Συχνά, αυτό μπορεί να οδηγήσει σε πτώση από ύψος που σκοτώνει το θύμα, ακόμη και όταν η ηλεκτροπληξία δεν το κάνει. Όταν η μυϊκή σύσπαση που προκαλείται από τη διέγερση δεν επιτρέπει στο θύμα να απελευθερωθεί από το κύκλωμα, ακόμη και οι σχετικά χαμηλές τάσεις μπορεί να είναι εξαιρετικά επικίνδυνες, επειδή ο βαθμός τραυματισμού αυξάνεται με τη διάρκεια του χρόνου που το σώμα είναι εκτεθειμένο στο κύκλωμα.

<b>Πιθανές επιδράσεις στο ανθρώπινο σώμα</b>	
<b>1 mA</b>	<b>Επίπεδο αντίληψης. Ελαφρά αίσθηση μυρμηγκιάσματος. Εξακολουθεί να είναι επικίνδυνο υπό ορισμένες συνθήκες.</b>
5 mA	Αισθάνθηκα ελαφρύ σοκ, όχι επώδυνο αλλά ενοχλητικό. Το μέσο άτομο μπορεί να αφεθεί. Ωστόσο, οι έντονες ακούσιες αντιδράσεις σε σοκ σε αυτό το εύρος μπορεί να οδηγήσουν σε τραυματισμούς.
6 - 16 mA	Επώδυνο σοκ, αρχίζετε να χάνετε τον μυϊκό έλεγχο. Συνήθως αναφέρεται ως το ρεύμα παγώματος ή εύρος "let-go".

Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης είναι ένα επίσημο έγγραφο που συντάχθηκε από την Mandelay Kft., τον κατασκευαστή του HOH, για την υποστήριξη της σωστής και ομαλής λειτουργίας της συσκευής. Κατά τη διαδικασία αδειοδότησης, η ουγγρική έκδοση του εγχειρίδιου θεωρείται κανονιστική, ενώ υπάρχουν επίσημες μεταφράσεις σε άλλες γλώσσες. Εάν έχετε άλλες ερωτήσεις, παρακαλούμε να γράψετε στην ακόλουθη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: info@scio-eductor.com.



17 - 99 mA	Ακραίος πόνος, αναπνευστική ανακοπή, έντονες μυϊκές συσπάσεις. Το άτομο δεν μπορεί να αφεθεί. Ο θάνατος είναι πιθανός.
100 - 2000 mA	Κοιλιακή μαρμαρυγή (ανομοιόμορφη, ασυντόνιστη άντληση της καρδιάς.) Αρχίζουν να εμφανίζονται μυϊκές συσπάσεις και νευρικές βλάβες. Ο θάνατος είναι πιθανός.
	<p><b>Προβλεπόμενη χρήση: 0,4-0,1 mA ή μικρότερη ανάλογα με το βάρος του σώματος.</b></p> <p><b>Χειρότερη περίπτωση: 4 Volt / 1 Ohms = 4 mA</b></p>

## Μέρος 21. - Αποθήκευση πληροφοριών πελατών

Είναι λογικό να αποθηκεύσετε ένα αντίγραφο ασφαλείας όλων των σημαντικών πληροφοριών πριν από την ενημέρωση του λογισμικού.

## Μέρος 22. - Αποκατάσταση πληροφοριών πελατών

Μετά την εγκατάσταση του λογισμικού, η διαδικασία αυτή είναι ακριβώς η αντίθετη. Πρέπει να γίνει πριν από την εκτέλεση του προγράμματος.

Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης είναι ένα επίσημο έγγραφο που συντάχθηκε από την Mandelay Kft., τον κατασκευαστή του ΗΟΗ, για την υποστήριξη της σωστής και ομαλής λειτουργίας της συσκευής. Κατά τη διαδικασία αδειοδότησης, η ουγγιρική έκδοση του εγχειριδίου θεωρείται κανονιστική, ενώ υπάρχουν επίσημες μεταφράσεις σε άλλες γλώσσες. Εάν έχετε άλλες ερωτήσεις, παρακαλούμε να γράψετε στην ακόλουθη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: [info@scio-eductor.com](mailto:info@scio-eductor.com).



## Μέρος 23. - Χειρισμός συσκευής

### Μέρος 23.1 - Υπηρεσία

Οι επισκευές της συσκευής πρέπει να εκτελούνται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό που έχει εξουσιοδοτηθεί από τον Κατασκευαστή, διαφορετικά, ο Κατασκευαστής δεν ευθύνεται για την ασφάλεια, την αξιοπιστία και την απόδοση της συσκευής.

Εάν εντοπιστεί οποιοδήποτε σφάλμα σε σχέση με τα ηλεκτρόδια της συσκευής ή/και κατά τη διάρκεια της δοκιμής ηλεκτροδίων και εάν το σύστημα υποδείξει ότι τα ηλεκτρόδια δεν λειτουργούν, τα ηλεκτρόδια πρέπει να αντικατασταθούν ή να επισκευαστούν. Διαφορετικά, δεν θα επιτευχθεί αποτελεσματική λειτουργία της συσκευής. Τα μη λειτουργικά ηλεκτρόδια δεν αποτελούν κίνδυνο για τον ανθρώπινο οργανισμό, διότι στην περίπτωση αυτή τα ηλεκτρόδια δεν μεταδίδουν χρήσιμες ή άχρηστες πληροφορίες. Ωστόσο, είναι σημαντικό να αντικαταστήσετε αμέσως τα ηλεκτρόδια ή να τα συντηρήσετε από επαγγελματία. Οποιαδήποτε άλλη λύση του προβλήματος μπορεί να θέσει σε κίνδυνο τη λειτουργία της συσκευής.

### Μέρος 23.2 - Απώλεια εγγύησης

Η εγγύηση είναι 3 έτη.

Οποιαδήποτε εγγύηση ή αξίωση προς τον Κατασκευαστή είναι άκυρη εάν ο χρήστης ή ένα μη εξουσιοδοτημένο άτομο προσπαθήσει να επισκευάσει τη συσκευή.

Εάν πιστεύετε ότι η συσκευή δεν λειτουργεί σύμφωνα με την προβλεπόμενη χρήση, παρακαλείσθε να το δηλώσετε αμέσως στον πωλητή ή/και στην Υπηρεσία Εσωτερικών Υποθέσεων της Βουδαπέστης:

<https://www.scio-eductor.com/contacts/brokers> ή [info@scio-eductor.com](mailto:info@scio-eductor.com)

### Μέρος 23.3 - Περιγραφή του ελαττώματος

Για να μπορέσει ο Κατασκευαστής να πραγματοποιήσει τις επισκευές σε σύντομο χρονικό διάστημα, στείλτε τη συσκευή στον Κατασκευαστή, συνοδευόμενη από λεπτομερή περιγραφή του ελαττώματος. Η περιγραφή θα πρέπει να περιλαμβάνει τα εξής: - Η περιγραφή θα πρέπει να περιλαμβάνει τα ακόλουθα

- Σειριακός αριθμός της συσκευής,
- Ακριβής περιγραφή του ελαττώματος,
- Ημερομηνία παράδοσης,
- Αντίγραφο τιμολογίου (για πιθανή εγγύηση),
- Εγγύηση της συσκευής,

Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης είναι ένα επίσημο έγγραφο που συντάχθηκε από την Mandelay Kft., τον κατασκευαστή του ΗΟΗ, για την υποστήριξη της σωστής και ομαλής λειτουργίας της συσκευής. Κατά τη διαδικασία αδειοδότησης, η ουγγρική έκδοση του εγχειρίδιου θεωρείται κανονιστική, ενώ υπάρχουν επίσημες μεταφράσεις σε άλλες γλώσσες. Εάν έχετε άλλες ερωτήσεις, παρακαλούμε να γράψετε στην ακόλουθη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: [info@scio-eductor.com](mailto:info@scio-eductor.com).



### Μέρος 23.4 - Χειρισμός της συσκευής πριν από την αποστολή

Για την προστασία του προσωπικού του κατασκευαστή, πριν από την αποστολή της συσκευής για επισκευή ή για ανταλλαγή, απαιτείται καθαρισμός και απολύμανση. Ο Κατασκευαστής έχει το δικαίωμα να αρνηθεί την επισκευή συσκευών, εάν είναι βρώμικες ή μολυσμένες, για λόγους ασφαλείας.

### Μέρος 23.5 - Ναυτιλία

Για να στείλετε τη συσκευή πίσω, χρησιμοποιήστε την αρχική συσκευασία- εάν αυτό δεν είναι δυνατό, συσκευάστε τη συσκευή και τα αφαιρούμενα μέρη της σε φύλλα αφρού πολυουρεθάνης και στη συνέχεια σε χαρτοκιβώτιο.

### Μέρος 23.6 - Νέο στοιχείο

Εάν κατά τη διάρκεια της ανακαίνισης, ένα νέο εξάρτημα ενσωματωθεί στη συσκευή (διαφορετικό από το αρχικό εξάρτημα), ο κατασκευαστής θα υποδείξει το γεγονός αυτό με νέα επισήμανση.

### Μέρος 23.7 - Συσκευασία

Οι συσκευές και τα εξαρτήματά τους διατίθενται στην αγορά σύμφωνα με τις οδηγίες συσκευασίας.

Εάν η συσκευασία του κατασκευαστή καταστραφεί ή αφαιρεθεί από τη χρήση, είναι λογικό να χρησιμοποιηθεί η τσάντα που αποτελεί μέρος του κιτ, όπου κάθε αξεσουάρ έχει τη δική του θέση, χωρίς να υποστεί ζημιές. Εάν ο αγοραστής επιθυμεί να χρησιμοποιήσει τη δική του μοναδική τσάντα, προτείνουμε τη χρήση μιας τσάντας με ενισχυμένα πλευρικά τοιχώματα.

### Μέρος 23.8 - Αποθήκευση

Η συσκευή πρέπει να φυλάσσεται σε ασφαλές μέρος, όπου δεν πρέπει να προκληθεί ζημιά, μακριά από σκόνη, υγρασία, βροχή, ηλιοφάνεια και ακτινοβολία. Παρακαλείστε να δώσετε προσοχή στην καλή κατάσταση των καλωδίων. Μην τοποθετείτε τίποτα πάνω στη συσκευή ή στα εξαρτήματά της.

Εάν η συσκευή ήταν εκτός χρήσης για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, πριν από τη συνέχιση της χρήσης, συνιστάται να την ξεσκονίσετε και να καθαρίσετε τις καλωδιώσεις (Μέρος 5.7), καθώς και να ελέγχετε την αγωγιμότητα των καλωδιώσεων (ο έλεγχος των καλωδιώσεων είναι ενεργοποιημένος στο λογισμικό). Μετά από ένα ορισμένο χρονικό διάστημα, οι καλωδιώσεις αντιμετωπίζουν γήρανση. Μπορούν να γίνουν ενέργειες για την αντικατάσταση των καλωδιώσεων μέσω του πωλητή:

<https://www.scio-eductor.com/contacts/brokers>

### Μέρος 23.9 - Καταστροφή

Η συσκευή πρέπει να ανακυκλωθεί ως ηλεκτρονική συσκευή, πράγμα που σημαίνει ότι πρέπει να παραδοθεί σε μια επίσημη εταιρεία που έχει την άδεια να απορρίπτει ηλεκτρονικές συσκευές, ή να σταλεί πίσω στον Πωλητή ή απευθείας στα κεντρικά γραφεία μας στη Βουδαπέστη:

<https://www.scio-eductor.com/contacts/brokers> ή <https://www.scio-eductor.com/contact/#anchor>

Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης είναι ένα επίσημο έγγραφο που συντάχθηκε από την Mandelay Kft., τον κατασκευαστή του ΗΟΗ, για την υποστήριξη της σωστής και ομαλής λειτουργίας της συσκευής. Κατά τη διαδικασία αδειοδότησης, η ουγγρική έκδοση του εγχειρίδιου θεωρείται κανονιστική, ενώ υπάρχουν επίσημες μεταφράσεις σε άλλες γλώσσες. Εάν έχετε άλλες ερωτήσεις, παρακαλούμε να γράψετε στην ακόλουθη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: [info@scio-eductor.com](mailto:info@scio-eductor.com).

Η συσκευή δεν πρέπει να τοποθετείται στα γενικά οικιακά απορρίμματα.

Ο σωστός χειρισμός του προϊόντος ως απόβλητου συμβάλλει στην εξοικονόμηση πολύτιμων πόρων και μπορεί να αποτρέψει τις πιθανές αρνητικές επιπτώσεις που ασκεί στην υγεία των ανθρώπων και στο περιβάλλον λόγω της μη συμμορφούμενης διαχείρισης των αποβλήτων.

## Μέρος 24 - Γλωσσάριο

Allersode: C, αποτελεσματικότητα ευαισθησίας 30 βαθμών C

Χωρητικότητα σώματος: Ως δείκτης της χαρακτηριστικής ικανότητας αποθήκευσης ενέργειας του σώματος.

Βαθμονόμηση: Η διαδικασία με την οποία η διεπαφή δημιουργεί τη σύνδεση με τον Πελάτη, όπου η βέλτιστη αντίδραση του Πελάτη (ο χρόνος έκθεσης) βασίζεται σε διαφορετικά (περίπου 20) στοιχεία.

Πελάτης (ασθενής): Οι λέξεις "Πελάτης" και "Ασθενής" είναι εναλλάξιμες, δεδομένου ότι και οι δύο εκφράσεις αναφέρονται στο ίδιο πρόσωπο, το οποίο είναι συνδεδεμένο με τη συσκευή. Εάν ο θεραπευτής διαθέτει εξουσιοδότηση, μπορεί να αναφέρεται στον Ασθενή ως "Πελάτη". Εάν ο θεραπευτής δεν διαθέτει εξουσιοδότηση, μπορεί να αναφέρεται στο άτομο που είναι συνδεδεμένο στη συσκευή ως "Πελάτης".

Συνοχή: Ένα ποσοστό μέτρησης - πόσο κοντά είναι το λαμβανόμενο σήμα στο αρχικό σήμα εισόδου. Γενικά αυξάνεται μαζί με την αρμονική αντίδραση του πελάτη- από το 75% μπορεί να γίνει λόγος για θετική αντίδραση.

EPR: Electro-Physiological Reactivity

FE: Βλέπε, ανθοϊάματα

Επιπλέει: Κατά την είσοδο σε μια οθόνη, τα στοιχεία της οθόνης αναδιατάσσονται. Το βασικό γεγονός είναι ότι ορισμένες αλληλεπιδράσεις δεν είναι κβαντικές και δεν επαναλαμβάνονται.

Αριθμός Fourier: Fourier: Μια μαθηματική αναλογία του αποτελέσματος της αρμονικής ανάλυσης 7 μερών.

Υπεραντιδραστικότητα: Το σώμα του Πελάτη αντιδρά πολύ γρήγορα.

Υποαντιδραστικότητα: Η ενεργητική του σώματος του Πελάτη παράγει αδύναμες αντιδράσεις.

Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης είναι ένα επίσημο έγγραφο που συντάχθηκε από την Mandelay Kft., τον κατασκευαστή του ΗΟΗ, για την υποστήριξη της σωστής και ομαλής λειτουργίας της συσκευής. Κατά τη διαδικασία αδειοδότησης, η ουγγρική έκδοση του εγχειριδίου θεωρείται κανονιστική, ενώ υπάρχουν επίσημες μεταφράσεις σε άλλες γλώσσες. Εάν έχετε άλλες ερωτήσεις, παρακαλούμε να γράψετε στην ακόλουθη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: [info@scio-eductor.com](mailto:info@scio-eductor.com).

**Αντίσταση:** Πηλίκο της μιγαδικής τάσης σε ένα ηλεκτρικό δίκτυο εναλλασσόμενου ρεύματος και των τιμών του μιγαδικού ρεύματος.

**Αδιαμφισβήτητο:** Ενεργειακό μοτίβο ενός μη φυσικού υλικού. Όπως τα συναισθήματα, τα γεωμαγνητικά φαινόμενα και ουσιαστικά οτιδήποτε δεν είναι στερεό.

**Τιμή διασύνδεσης (βαθμονόμηση):** Ένδειξη της ακρίβειας της διασύνδεσης, η οποία βοηθά στη δυνατότητα ελέγχου των περισσότερων Πελατών. Στο 98%, μπορεί να δοκιμαστεί 1 από 50, στο 95%, 1 από 20, στο 90%, 1 από 10. Στο 85%, η διαδικασία μελέτης αποτελεί ονομαστικό στόχο- 49 είναι δυνατό να δοκιμαστούν από 50.

**Isode:** Ενεργειακό μοτίβο ενός τοξικού υλικού.

**Κύρια συχνότητα συντονισμού:** Η κύρια συχνότητα του ενεργειακού οργανισμού των Πελατών.

**Μυϊκή διαταραχή:** Ένας υψηλός αριθμός υποδεικνύει διαταραχή, αλλά δεν είναι απαραίτητα σημαντική στους ιστούς. Ειδικά, όπου ακούγεται ο σαρκωδικός συντονισμός, πιθανώς υπάρχει και μια δευτερεύουσα εξωτερική πηγή.

**Μυϊκή ένταση:** Υψηλότεροι αριθμοί σημαίνουν υψηλότερη ένταση ή ένταση.

**Nosode:** Ενεργειακό μοτίβο από ιστούς ή παθογόνα στο θέμα.

**Πελάτης:** Οι λέξεις "Πελάτης" και "Ασθενής" είναι εναλλάξιμες, καθώς και οι δύο εκφράσεις αναφέρονται στο ίδιο πρόσωπο, το οποίο είναι συνδεδεμένο με τη συσκευή. Εάν ο θεραπευτής διαθέτει εξουσιοδότηση, μπορεί να αναφέρεται στον Ασθενή ως "Πελάτη". Εάν ο θεραπευτής δεν διαθέτει εξουσιοδότηση, μπορεί να αναφέρεται στο άτομο που είναι συνδεδεμένο στη συσκευή ως "Πελάτης".

**Γωνία φάσης:** Η μετατόπιση φάσης μετράται σε μοίρες. Ολόκληρος ο κύκλος του ρεύματος αντιπροσωπεύει 360 μοίρες, επομένως μια μετατόπιση φάσης 6 μοιρών αντιπροσωπεύει μια μετατόπιση 6/360 ή 1,67%.

**Αντίθεση φάσης:** Μια μέθοδος απεικόνισης διαταραχών του αίματος με ειδικό μικροσκόπιο.

**Πίεση πρωτονίων:** Το επίπεδο πίεσης που ασκείται από το περιεχόμενο πρωτονίων του ηλεκτρισμού του σώματος του πελάτη. Η φυσιολογική τιμή κυμαίνεται μεταξύ 65m<sup>2</sup> και 70m<sup>2</sup>. Κάτω από 65, θεωρείται ότι είναι όξινη και πάνω από 70, αλκαλική. Δεν υπάρχει συσχέτιση μεταξύ της ηλεκτρικής μέτρησης του σώματος και των ούρων, του σάλιου ή άλλων σωματικών υγρών.

**Μωβ χρωματική ζώνη:** Στοιχεία για τα οποία η αντίδραση του πελάτη υπερβαίνει δύο φορές την αντίδραση του βασικού.

**Αντίδραση:** Αντιδραστικότητα: Κατά την εξέταση των ηλεκτρικών κυκλωμάτων εναλλασσόμενου ρεύματος, αντιδραστικότητα σημαίνει το φανταστικό μέρος της σύνθετης αντίστασης που δημιουργείται από το κύκλωμα. Αισθητά, η αντίδραση στο κύκλωμα επιφέρει μια χρονική υστέρηση μεταξύ της τάσης και του ρεύματος.

**Δείκτης ταχύτητας αντίδρασης:** Αριθμός που δείχνει, πόσες φορές πρέπει να μειώσετε για να πάρετε μια βέλτιστη αντίδραση σχετικά με την ηλεκτρική ενέργεια του Πελάτη

**Αντιδραστικότητα:** Χαρακτηριστικά της βαθμολογίας που έχουν ως αποτέλεσμα την ενεργητική αντίδραση του πελάτη μετά από ένα στοιχείο μεταξύ 1/80 και 1/110 ανά δευτερόλεπτο.

**Δυσλειτουργία αντιδραστικότητας:** Βλέπε παραπάνω - υπο/υπερδραστικότητα.

Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης είναι ένα επίσημο έγγραφο που συντάχθηκε από την Mandelay Kft., τον κατασκευαστή του HOH, για την υποστήριξη της σωστής και ομαλής λειτουργίας της συσκευής. Κατά τη διαδικασία αδειοδότησης, η ουγγρική έκδοση του εγχειριδίου θεωρείται κανονιστική, ενώ υπάρχουν επίσημες μεταφράσεις σε άλλες γλώσσες. Εάν έχετε άλλες ερωτήσεις, παρακαλούμε να γράψετε στην ακόλουθη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: [info@scio-eductor.com](mailto:info@scio-eductor.com).



**Διορθώθηκε:** Ένα σήμα που αναφέρεται στη βελτίωση μιας ενεργειακής διαταραχής σύμφωνα με τη μέτρηση της συσκευής. Δεν μπορεί να πει, πόσο καιρό θα υπάρχει η αντικατάσταση.

**Κόκκινη χρωματική ζώνη τιμών:** Στοιχεία για τα οποία η αντίδραση του πελάτη υπερβαίνει το τριπλάσιο της βασικής αντίδρασης.

**Αντίσταση:** Αντίσταση: Μια συνιστώσα της αντίστασης που αναφέρεται στην απώλεια ενέργειας στο υλικό.

**Αντήχηση:** Αντίδραση του Πελάτη μετά από 1 δευτερόλεπτο έκθεσης, υποδεικνύοντας τη σημασία ενός στοιχείου.

**Αντήχηση σαρκωδικού κώδικα:** Δείχνει, πόσος συντονισμός υπάρχει σε ένα υγιές ενεργειακό δείγμα. Οι υψηλές τιμές υποδηλώνουν υπερλειτουργία ή υπερβολική ενέργεια, η οποία είναι πιθανώς φυσιολογική, αλλά αγχωτική λόγω εξωτερικών πηγών. Μια τιμή κάτω από 50 παραπέμπει σε υπολειτουργία ή πολύ λίγη ενέργεια, δηλαδή σε έναν πιθανώς ανθυγεινό ή διαταραγμένο ιστό.

**Κλίμακα Στρες Selye:** Selye: Αξιολόγηση με κλίμακα στρες που δείχνει, πού κινδυνεύει η ηλεκτρική ενέργεια του σώματος του πελάτη, πού μπόρεσε να προσαρμοστεί ή πού εξαντλήθηκε.

**SOC:** Επούλωση της καταπίεσης ή της απόφραξης που υπολογίζεται σύμφωνα με τον δημογραφικό πίνακα.

**Test Matrix Item:** Πρόκειται για τα ενεργειακά δείγματα άγχους, τα οποία προετοιμάζονται ηλεκτρονικά για τα ενεργειακά χαρακτηριστικά πριν από μια ομοιοπαθητική μέτρηση.

**Θεραπευτής:** Οι εκφράσεις "Χρήστης" και "Θεραπευτής" είναι εναλλάξιμες έννοιες, αφού και οι δύο αναφέρονται στο άτομο που χειρίζεται τη συσκευή. Όσοι χρησιμοποιούν τη συσκευή προς όφελός τους ή των μελών της οικογένειάς τους, αυτοαποκαλούνται "Χρήστες". Όσοι, πέρα από το προσωπικό τους όφελος, χρησιμοποιούν τη συσκευή τακτικά σε άλλους εκτός της οικογένειας, είναι "Θεραπευτές".

**Trivector:** για να χαρακτηριστεί η ηλεκτρική αντίσταση (αγωγιμότητα), η στατική (χωρητικότητα, ένταση) και ο μαγνητισμός (αυτεπαγωγή, τάση) του σώματος.

**Χρήστης:** Οι εκφράσεις "Χρήστης" και "Θεραπευτής" είναι εναλλάξιμες έννοιες, καθώς και οι δύο αναφέρονται στο άτομο που χειρίζεται τη συσκευή. Όσοι χρησιμοποιούν τη συσκευή προς όφελός τους ή των μελών της οικογένειάς τους, αναφέρονται στους εαυτούς τους ως "Χρήστες". Όσοι, πέρα από το προσωπικό τους όφελος, χρησιμοποιούν τη συσκευή τακτικά σε άλλους εκτός της οικογένειας, είναι "Θεραπευτές".

**Κίτρινη χρωματική ζώνη:** Αντικείμενα, στα οποία η αντιδραστικότητα των πελατών είναι υψηλότερη από το μέσο όρο.

**Xroid:** Η ονομασία αυτή δημιουργήθηκε από τον προγραμματιστή και αναφέρεται στο γεγονός ότι το τεστ αντιδραστικότητας είναι σε θέση να λειτουργήσει με βιολογική ταχύτητα.



## 25. Μέρος - Ορισμοί

Παρακαλούμε αποφύγετε με προσοχή τη χρήση των ακόλουθων λέξεων σε σχέση με τη χρήση της συσκευής:

**MHN** αξιολογείτε, **MHN** συμβουλεύετε, **MHN** θεραπεύετε, **MHN** αντιλαμβάνεστε, **MHN** κάνετε διάγνωση, **MHN** θεραπεύετε, **MHN** προσδιορίζετε, **MHN** δίνετε υποσχέσεις, **MHN** συνταγογραφείτε, **MHN** προσφέρετε, **MHN** επισκευάζετε, **MHN** εξετάζετε, **MHN** κάνετε εξετάσεις, **MHN** θεραπεύετε και **MHN** χρησιμοποιείτε τη λέξη ασθένεια.

Πίσω από αυτές τις λέξεις υπάρχουν αναφορές στην ιατρική θεραπεία- μετά την επεξήγηση της λέξης, μπορείτε να διαβάσετε τις προτεινόμενες εκφράσεις.

Θεραπεία (μη χρήση):

Για να θεραπεύσει, να παρακολουθήσει, να βελτιώσει, να αναγεννήσει, να αποκαταστήσει, να μετριάσει, να αποκαταστήσει, να χειριστεί ή να βοηθήσει διαφορετικά στην ανάρρωση του ατόμου από κάθε είδους ιατρική ή ψυχολογική κατάσταση.

Η θεραπεία ή η αντιμετώπιση οποιουδήποτε είδους κατάστασης ή ασθένειας είναι παράνομη αν ασκείται από κάποιον που δεν διαθέτει άδεια.

Επανεκπαίδευση και χαλάρωση (χρησιμοποιήστε τα αντί για "θεραπεία"):

Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης είναι ένα επίσημο έγγραφο που συντάχθηκε από την Mandelay Kft., τον κατασκευαστή του ΗΟΗ, για την υποστήριξη της σωστής και ομαλής λειτουργίας της συσκευής. Κατά τη διαδικασία αδειοδότησης, η ουγγρική έκδοση του εγχειριδίου θεωρείται κανονιστική, ενώ υπάρχουν επίσημες μεταφράσεις σε άλλες γλώσσες. Εάν έχετε άλλες ερωτήσεις, παρακαλούμε να γράψετε στην ακόλουθη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: [info@scio-eductor.com](mailto:info@scio-eductor.com).

Επανεκπαίδευση ή επανεκπαίδευση με νέους στόχους- επαναδημιουργία ή επανεκκίνηση.

Χαλάρωση: προκειμένου να ανακουφιστεί η ένταση, η ακαμψία ή η σκληρότητα, παρακαλώ, χαλαρώστε- χαλάρωση των μυών- ανακούφιση ή ανακούφιση της νευρικότητας από τις συνέπειες της έντασης και του άγχους- να γίνετε λιγότερο οξύθυμος.

Για να κάνετε διάγνωση (μην το χρησιμοποιήσετε!):

Ανάλυση, αξιολόγηση, εξέταση, υπολογισμός, προβολή, δοκιμή, διεξαγωγή πειραμάτων, μέτρηση, διαπίστωση, διερεύνηση, κρίση, κατάταξη ή καταμέτρηση κάθε είδους ιατρικής ή φυσιολογικής κατάστασης. Η διάγνωση οποιουδήποτε είδους ιατρικής ή ψυχολογικής κατάστασης από κάποιον που δεν έχει την κατάλληλη άδεια είναι παράνομη.

Χαλάρωση (χρησιμοποιήστε το αντί να κάνετε διάγνωση):

προκειμένου να ανακουφίσει την ένταση, ακαμψία ή σκληρά, παρακαλώ, χαλαρώστε; χαλάρωση των μυών; να απελευθερώσει ή να ανακουφίσει τη νευρικότητα από τις συνέπειες της έντασης και του άγχους.

Η βιοανάδραση είναι μια πρακτική που επιτρέπει στο άτομο να μάθει πώς να χαλαρώνει και πώς να αλλάζει ορισμένες φυσιολογικές δραστηριότητες με στόχο τη βελτίωση της υγείας.

Ασθένεια (μη χρησιμοποιείτε!):

Όργανο, μέρος του σώματος ή σύστημα που λειτουργεί ανώμαλα ή ακατάλληλα και προκαλείται από γενετικά ή αναπτυξιακά ελαττώματα, μόλυνση, τοξίνη, διατροφική διαταραχή ή υποσιτισμό ή δυσμενείς περιβαλλοντικές συνθήκες- ασθένεια- σωματική αδιαθεσία- κακουχία. Οι ασθένειες μπορούν να αντιμετωπιστούν μόνο από επαγγελματίες ιατρούς που διαθέτουν την κατάλληλη άδεια.

Στρες (χρησιμοποιήστε το αντί για ασθένεια):

Βιολογική αντίδραση σε σωματικά, συναισθηματικά, νοητικά, ψυχολογικά ή πνευματικά ερεθίσματα που θέτει σε κίνδυνο τη φυσιολογική λειτουργία.

Ασθενής/ άρρωστος (μην το χρησιμοποιείτε!)

Η έκφραση "ασθενής" καλύπτει εκείνους τους πελάτες, οι οποίοι βρίσκονται υπό τη θεραπεία εξουσιοδοτημένων ιατρών.

Πελάτης (χρησιμοποιήστε το αντί για ασθενής):

πελάτης- άτομο που χρησιμοποιεί επαγγελματικές υπηρεσίες άλλων προσώπων. Οι ειδικευμένοι τεχνικοί και επαγγελματίες της βιοανάδρασης χρησιμοποιούν αυτή την έκφραση: "πελάτης".

Συνταγογραφήστε, παραγγείλετε (μην χρησιμοποιείτε!)

Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης είναι ένα επίσημο έγγραφο που συντάχθηκε από την Mandelay Kft., τον κατασκευαστή του ΗΟΗ, για την υποστήριξη της σωστής και ομαλής λειτουργίας της συσκευής. Κατά τη διαδικασία αδειοδότησης, η ουγγρική έκδοση του εγχειρίδιου θεωρείται κανονιστική, ενώ υπάρχουν επίσημες μεταφράσεις σε άλλες γλώσσες. Εάν έχετε άλλες ερωτήσεις, παρακαλούμε να γράψετε στην ακόλουθη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: [info@scio-eductor.com](mailto:info@scio-eductor.com).



Να δίνετε συμβουλές, να χρησιμοποιείτε θεραπείες, να επιβάλλετε, να προτείνετε, να χειραγωγείτε, να εκλαϊκεύετε, να προσφέρετε, να ζητάτε, να προτείνετε ή να αντιμετωπίζετε τον πελάτη με οποιονδήποτε άλλο τρόπο.

Εκπαιδεύστε (χρησιμοποιήστε το αντί για συνταγογράφηση ή παραγγελία)

Εκπαιδευση με επίσημες οδηγίες και εποπτεία- παροχή πληροφοριών.

Προπονητής (χρησιμοποιήστε το αντί για συνταγογράφηση ή παραγγελία):

Ένα άτομο που εκπαιδεύει ή εκπαιδεύεται.

Εκπαιδεύουμε και καθοδηγούμε τους πελάτες για να αυξήσουμε την ευαισθητοποίησή τους ως πιστοποιημένοι τεχνικοί βιοανάδρασης.

Για δοκιμή (μην το χρησιμοποιήσετε!):

Ορισμένη διαδικασία ή μέθοδος μελέτης και αξιολόγησης, μελέτη ή αξιολόγηση.

Θεραπείες (μην τις χρησιμοποιείτε!)

Θεραπεία μιας ασθένειας ή του ασθενούς με κάποια θεραπευτική, αποκαταστατική ή θεραπευτική διαδικασία- θεραπευτική δύναμη ή ποιότητα.

Ηλεκτροδερμική απόκριση (EDR): (Χρησιμοποιήστε το αντί για "θεραπείες")

Μέθοδος, με την οποία αισθητήρες ελέγχουν την ηλεκτρική αντίσταση του δέρματος. Οι συσκευές βιοανάδρασης μετρούν την τάση, το ρεύμα και την αντίσταση του δέρματος. Πιστοποιημένοι τεχνικοί και επαγγελματίες βιοανάδρασης είναι εκπαιδευμένοι στη χρήση συσκευών βιοανάδρασης για τη μέτρηση των αντιδράσεων στρες των ηλεκτροδερμικών αντιδράσεων και για να διδάξουν στους πελάτες τους, πώς να χαλαρώσουν και πώς να διδάξουν ξανά στους μύες μας να είναι σε θέση να μάθουν το στρες και τον πόνο.

Προγράμματα κατάρτισης (χρησιμοποιήστε το αντί για "θεραπείες"):

Για να χρησιμοποιήσουμε σωστά τις λέξεις, αποκαλούμε τα προγράμματα βιοανάδρασης ως προγράμματα εκπαίδευσης. Ως πιστοποιημένοι τεχνικοί και επαγγελματίες της βιοανάδρασης, διδάσκουμε τους ανθρώπους, πώς να χαλαρώνουν, πώς να διδάσκουν ξανά ή τους μυς να μειώνουν το άγχος και τον πόνο.

Θεραπευτής (μην το χρησιμοποιήσετε!)

Ένα άτομο που ειδικεύεται στην παροχή μιας συγκεκριμένης θεραπείας, στην οποία μπορεί να παρέχει θεραπείες.

Πιστοποιημένος τεχνικός ή επαγγελματίας βιοανάδρασης (χρησιμοποιήστε το αντί για θεραπευτή):

Ένα άτομο, το οποίο έχει εκπαιδευτεί στη χρήση της συσκευής βιοανάδρασης, η οποία μετρά τη βιολογική δραστηριότητα των πελατών του/της, προκειμένου να διδάξει στους πελάτες πώς να

Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης είναι ένα επίσημο έγγραφο που συντάχθηκε από την Mandelay Kft., τον κατασκευαστή του ΗΟΗ, για την υποστήριξη της σωστής και ομαλής λειτουργίας της συσκευής. Κατά τη διαδικασία αδειοδότησης, η ουγγρική έκδοση του εγχειριδίου θεωρείται κανονιστική, ενώ υπάρχουν επίσημες μεταφράσεις σε άλλες γλώσσες. Εάν έχετε άλλες ερωτήσεις, παρακαλούμε να γράψετε στην ακόλουθη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: info@scio-eductor.com.



χαλαρώσουν και να επανεκπαιδεύσουν τους μύες μας με σκοπό την ανακούφιση από το άγχος και τον πόνο.

#### Θεραπεία (μην το χρησιμοποιείτε!)

Θεραπεία μιας ασθένειας ή του ασθενούς με κάποια θεραπευτική, αποκαταστατική ή θεραπευτική διαδικασία- θεραπευτική δύναμη ή ποιότητα.

Εκπαίδευση χαλάρωσης (χρησιμοποιήστε το αντί για "θεραπείες"):

προκειμένου να ανακουφιστεί η ένταση, η ακαμψία ή η σκληρή, παρακαλώ, χαλαρώστε- χαλάρωση των μυών- να απελευθερώσει ή να ανακουφίσει τη νευρικότητα από τις συνέπειες της έντασης και του άγχους- να γίνει λιγότερο οξύθυμος.

Αλλάξτε τις λέξεις θεραπεία, θεραπεία ή θεραπεία σε "διδάσκω" ή "πρόγραμμα κατάρτισης". Η βιοανάδραση είναι μια διαδικασία που βοηθά τους πελάτες να μετρήσουν και να αλλάξουν τις βιολογικές δραστηριότητες εξομαλύνοντας τους μύες και επανεκπαιδεύοντάς τους βοηθώντας στην ανακούφιση από το στρες και τον πόνο.

#### Θεραπεία, για να θεραπεύσετε (μην το χρησιμοποιήσετε!)

Παρακολούθηση μιας ασθένειας ή ενός ασθενούς με σκοπό την ανακούφιση ή τη θεραπεία- ιατρική ή λειτουργική φροντίδα ή θεραπεία.

Εκπαίδευση ή διδασκαλία (χρησιμοποιήστε τα αντί για "θεραπεία"):

Να κάνετε αλλαγές βάσει εκπαίδευσης ή προτροπής- να διδάξετε με τρόπο που είναι ο καλύτερος για τον πελάτη- να προετοιμαστείτε ή να ασκηθείτε

Τα εκπαιδευτικά προγράμματα βιοανάδρασης χρησιμοποιούν ηλεκτρικά ερεθίσματα προκειμένου να μειώσουν τις ηλεκτροδερμικές αντιδράσεις στρες.

Η θεραπεία είναι μια προσπάθεια θεραπείας με διαφορετικά εργαλεία.

Στις περισσότερες δικαιοδοσίες, απαγορεύεται στους επαγγελματίες που δεν διαθέτουν άδεια να θεραπεύουν κάθε είδους ιατρική ή ψυχολογική κατάσταση, ασθένεια ή ανωμαλία.

## Μέρος 26 - ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

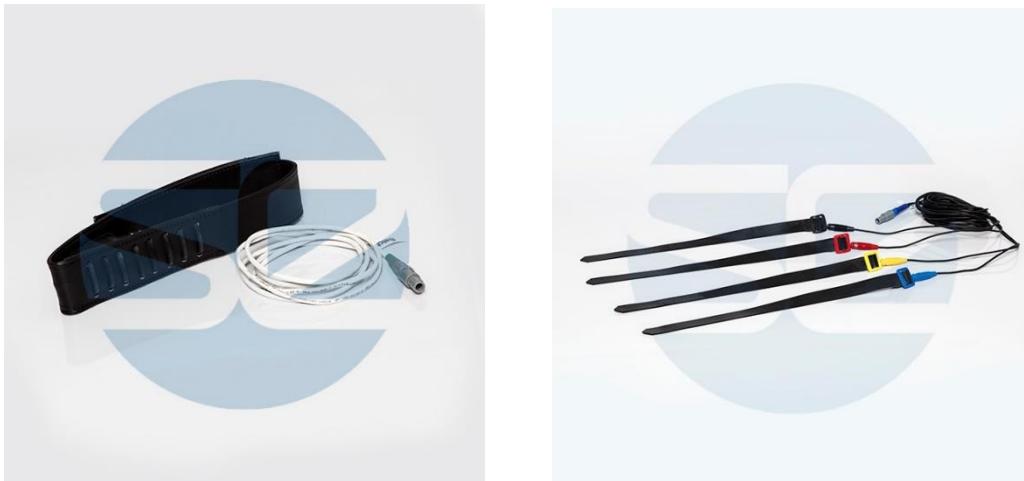
Όλοι οι κανονισμοί και οι διαδικασίες που εφαρμόζονται από τον Κατασκευαστή μπορούν να βρεθούν στην επίσημη ιστοσελίδα: [www.scio-eductor.com](http://www.scio-eductor.com).

Αλλά, όπως αναφέρθηκε προηγουμένως, στους τίτλους "Ασφάλεια του πελάτη" και "Κανόνες σχετικά με τις ιμάντες και τις συνδέσεις" οι κανόνες που αφορούν τα αξεσουάρ μπορούν να βρεθούν εδώ.

Το Γραφείο του Κατασκευαστή στη Βουδαπέστη μπορεί να εγγυηθεί την ασφάλεια και την αποτελεσματικότητα των ιμάντων χειρός, ποδιών και κεφαλής μόνο που αποτελούν μέρος της καταχωρισμένης συσκευασίας συσκευής που κατασκευάζεται από τον Κατασκευαστή.

Τα μόνα αξεσουάρ που καταχωρούνται μαζί με την αρχική συσκευή είναι οι ιμάντες κεφαλής, χεριών και ποδιών που παρέχονται από τον Κατασκευαστή στον Πελάτη απευθείας από την έδρα της Βουδαπέστης. Αυτά είναι εφοδιασμένα με διαδοχικούς σειριακούς αριθμούς και ένδειξη Q HH ddmmyy και Q LH ddmmyy (όπου "dd" σημαίνει την ημέρα, "mm" σημαίνει τον μήνα και "yy" σημαίνει το έτος).

Εδώ είναι, πώς φαίνονται:



Η χρήση οποιουδήποτε άλλου τύπου εξάρτησης χεριών, ποδιών ή κεφαλής αποτελεί ευθύνη του χρήστη. Σας εφιστούμε την προσοχή ότι τα ηλεκτρόδια (ιμάντες) που φαίνονται στις φωτογραφίες έχουν περάσει από δοκιμές ασφαλείας που έχουν καταχωρηθεί στη συσκευή.

Λάβετε υπόψη ότι ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για τη χρήση ηλεκτροδίων που έχουν κατασκευαστεί από τρίτους. Η χρήση τέτοιων ηλεκτροδίων ή αξεσουάρ εμπίπτει στο πεδίο ευθύνης του χρήστη και επηρεάζει ανάλογα τα αποτελέσματα.

Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης είναι ένα επίσημο έγγραφο που συντάχθηκε από την Mandelay Kft., τον κατασκευαστή του HOH, για την υποστήριξη της σωστής και ομαλής λειτουργίας της συσκευής. Κατά τη διαδικασία αδειοδότησης, η ουγγρική έκδοση του εγχειρίδιου θεωρείται κανονιστική, ενώ υπάρχουν επίσημες μεταφράσεις σε άλλες γλώσσες. Εάν έχετε άλλες ερωτήσεις, παρακαλούμε να γράψετε στην ακόλουθη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: [info@scio-eductor.com](mailto:info@scio-eductor.com).

## 27. Μέρος - Τεχνικές προδιαγραφές

Κινητικότητα: φορητή συσκευή

Ηλεκτρική χωρητικότητα	max. 0,6A DC
Είσοδος	5V DC (θύρα USB)
Παραγόμενη μορφή σήματος	αυθαίρετα προγραμματιζόμενη (βλ. παρακάτω)
Επικεντρωμένες θύρες	12 (ελεύθερα αντικαταστάσιμο κανάλι)
Αλλαγή ταχύτητας της μορφής σήματος	max. 300 ms
Αλλαγή της ταχύτητας της μορφής σήματος	max. 100 ms
Τάση εξόδου	0 - 4 Vpp DC
Διακοπή της τάσης εξόδου	1%
Ακρίβεια της τάσης εξόδου	5%
Αντίσταση εξόδου	min. 1 kOhm
Εξερχόμενη συχνότητα	0 - 75 kHz
Κατανομή συχνότητας	0,01 Hz
Ακρίβεια συχνότητας	0.1%
Εφαρμοσμένη ασφάλεια	SD260-06 (αυτοθεραπευόμενη ασφάλεια)
Φυσικά δεδομένα	
Μήκος	220mm
Πλάτος	185mm
Υψος	60 mm
Βάρος:	1,340 kg
Περιβαλλοντικοί κανονισμοί	
Θερμοκρασία λειτουργίας	+10 ° - +35 ° Κελσίου
Θερμοκρασία αποθήκευσης	5 ° - 70 ° (5 ° - 70 ° Κελσίου)
Υγρασία	10% - 90% (10 - 90%)

Μείωση της πιθανότητας εμφάνισης ηλεκτρικών εκκενώσεων- προτείνεται ως καλύτερη επιφάνεια το ξύλινο δάπεδο. Εάν το δάπεδο είναι φινιρισμένο με συνθετικό υλικό, η σχετική υγρασία πρέπει να είναι τουλάχιστον 30%. Εάν η επιφάνεια είναι μοκέτα από τοίχο σε τοίχο, τότε απαιτείται αρχικά το άγγιγμα μιας μεταλλικής επιφάνειας, προκειμένου να απαλλαγούμε από ηλεκτρικές εκκενώσεις, πριν αγγίξουμε τη συσκευή. Δεν συνιστάται η χρήση γυμνής φλόγας οποιουδήποτε είδους στο χώρο της συσκευής.

Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης είναι ένα επίσημο έγγραφο που συντάχθηκε από την Mandelay Kft., τον κατασκευαστή του HOH, για την υποστήριξη της σωστής και ομαλής λειτουργίας της συσκευής. Κατά τη διαδικασία αδειοδότησης, η ουγγρική έκδοση του εγχειριδίου θεωρείται κανονιστική, ενώ υπάρχουν επίσημες μεταφράσεις σε άλλες γλώσσες. Εάν έχετε άλλες ερωτήσεις, παρακαλούμε να γράψετε στην ακόλουθη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: info@scio-eductor.com.



Πληροφορίες του κατασκευαστή: Gyártelep HRSZ 120001/33, H-2310 Szigetszentmiklós, Ουγγαρία

#### Κατάλογος αξεσουάρ

- 1 λογισμικό (που μπορείτε να κατεβάσετε από την ιστοσελίδα μας: [www.scio-eductor.com](http://www.scio-eductor.com))
- 1 καλώδιο USB
- 1 ηλεκτρόδιο κεφαλής (καλωδίωση)
- 1 ηλεκτρόδιο χεριού-ποδιού (καλωδίωση)

Τα υλικά των εξαρτημάτων και των εξαρτημάτων που χρησιμοποιούνται στο πλαίσιο της κατασκευής δεν θέτουν σε κίνδυνο τα έμβια όντα και το περιβάλλον τους κατά τη διάρκεια και μετά τη λήξη της ωφέλιμης ζωής τους. Δεν περιέχουν απαγορευμένα (τοξικά) υλικά που θα ήταν επιβλαβή για την ανθρώπινη και βιολογική ζωή.

Κατασκευαστής του εξωτερικού κιβωτίου: Mandelay Kft.

Χρησιμοποιούμενο υλικό: Ανοξείδωτο χάλυβα

Κατασκευαστής ηλεκτροδίων: Mandelay Kft.

Υλικό που χρησιμοποιείται για την παραγωγή ηλεκτροδίων:

60 % βουλκανισμένο ελαστομερές, φυσικό καουτσούκ IIR (butile),

30 % ανθρακικό χαρτόνι (αιθάλη EK),

3 % Παραφινέλαιο

Άλλα υλικά: ZnO, στεατικό οξύ, Θείο, τετρα-μεθυλο-θειουραμ-διθειούχο

Τα εξαρτήματα των ηλεκτροδίων και τα υλικά για το κουτί είναι τυποποιημένα υλικά που διατίθενται ευρέως στην αγορά και δεν παρουσιάζουν προβλήματα τοξικότητας και καρκινογένεσης.

Η συσκευή και τα ηλεκτρόδια δεν περιέχουν κανένα είδος απαγορευμένων υλικών, σε υψηλότερη συγκέντρωση, πάνω από την επιτρεπόμενη ποσότητα (RoHS3).

## Μέρος 28 - Αναμενόμενη διάρκεια ζωής

Η αναμενόμενη διάρκεια ζωής για τη συσκευή είναι 5 έτη και για τις καλωδιώσεις, ως εξαρτήματα φθοράς, είναι 2 έτη.

Σε περίπτωση συσκευής δεν είναι απαραίτητος ο επιπλέον έλεγχος (19. Μέρος - Έλεγχος της συσκευής). Εάν οι τοπικοί κανονισμοί απαιτούν τακτικές επιθεωρήσεις/δραστηριότητες συντήρησης, παρακαλούμε, αναφέρετε το στη [διεύθυνση info@scio-eductor.com](mailto:διεύθυνση.info@scio-eductor.com).

Ελέγχετε τακτικά τις ρυμάντες σας για χρήση μετά από έξι μήνες. Η επαλήθευση παρέχεται από το λογισμικό CLASP Portal κάθε φορά που το χρησιμοποιείτε.

Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης είναι ένα επίσημο έγγραφο που συντάχθηκε από την Mandelay Kft., τον κατασκευαστή του ΗΟΗ, για την υποστήριξη της σωστής και ομαλής λειτουργίας της συσκευής. Κατά τη διαδικασία αδειοδότησης, η ουγγρική έκδοση του εγχειρίδιου θεωρείται κανονιστική, ενώ υπάρχουν επίσημες μεταφράσεις σε άλλες γλώσσες. Εάν έχετε άλλες ερωτήσεις, παρακαλούμε να γράψετε στην ακόλουθη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: [info@scio-eductor.com](mailto:info@scio-eductor.com).



## Μέρος 29 - Πολιτικές

Πληροφορίες που δεν περιγράφονται λεπτομερώς στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης θα βρείτε στην ιστοσελίδα του κατασκευαστή: <https://www.scio-eductor.com/download>.

## Μέρος 30 - Αλλαγή

Μέρος	Περιγραφή της αλλαγής	Ημερομηνία
	πρώτη έκδοση (με βάση το εγχειρίδιο χρήσης Clasp 64 2020.05.25.)	2020.05.25.
10	Το όνομα του κοινοποιημένου οργανισμού άλλαξε: <b>DNV Product Assurance AS</b>	2021.05.18.
1 σελίδα	προσθέστε CE 2460	21.07.2021.
2 σελίδα	διεύθυνση σύμφωνα με το πιστοποιητικό MDD	
1.3	Προσθήκη: Ευθύνη του ιδιοκτήτη του τελικού χρήστη	
10	τροποποίηση των ορισμών των συμβόλων και της ετικέτας	
11	Η αποθήκευση διαγράφεται: M.2 Solid State Drive ή Flash δεν είναι κατάλληλα Υποστηριζόμενη αλλαγή op. sys: Windows 11, Προσθέστε inappr.op. sys.: Windows 8	
23.1	Προσθήκη υπηρεσίας	16.05.2022.
23.2	Η εγγύηση είναι 3 χρόνια.	

Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης είναι ένα επίσημο έγγραφο που συντάχθηκε από την Mandelay Kft., τον κατασκευαστή του ΗΟΗ, για την υποστήριξη της σωστής και ομαλής λειτουργίας της συσκευής. Κατά τη διαδικασία αδειοδότησης, η ουγγρική έκδοση του εγχειριδίου θεωρείται κανονιστική, ενώ υπάρχουν επίσημες μεταφράσεις σε άλλες γλώσσες. Εάν έχετε άλλες ερωτήσεις, παρακαλούμε να γράψετε στην ακόλουθη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: [info@scio-eductor.com](mailto:info@scio-eductor.com).